

RIM / PO RAZŠIRJENEM SESTANKU NA SEDEŽU MEDBANČNEGA JAMSTVENEGA SKLADA

Še nekaj upanja v rešitev krize TKB Pričakovanje za sklepe Banke Italije

Podaljšanje blokade ali likvidacija? - Danes zjutraj manifestacija dijakov

RIM - Tudi po včerajšnjem sestanku v Rimu je glede nadaljnje usode Tržaške kreditne banke se vedno precej nejasnosti, vendar se je okrepilo tudi upanje, da je bil narejen korak naprej na poti reševanja krize tega nasega osrednjega bančnega zavoda. To naj bi potrjevala odločitev, da bo novo srečanje prihodnje sredo. Včeraj so namreč podrobno proučili položaj in izdelali predlog, da bi vse banke, italijanske, slovenske, hrvaske in druge, ki imajo depozite v TKB, sorazmerno s temi depoziti prispevale k obnovitvi glavnice TKB in kritju izgube, pri čemer bi sodeloval tudi jamstveni sklad, ki se mu taka oblika reševanja izplača, saj bi v primeru prisilnega stečaja moral malim varčevalcem vrniti velike vsote denarja. Če

bodo dosegli dogovor, bo Banka Italije določila novega partnerja, eno ali pa tudi več pomembnejših italijanskih bank, ki naj bi prinesel svežega kapitala in tudi sprejel operativno vodstvo. Včeraj torej niso govorili podrobno o tehničnih in upravnih oblikah vprašanja, temveč predvsem o iskanju materialne osnove, ki naj bi omogočila izhod iz krize. Ni pa jasno, če bo Banka Italije podaljšala blokado, ki zapade danes (ima namreč možnost, da jo podaljša še za nadaljnjih 60 dni) ali bo sprožila kakšne druge ukrepe. Prevladuje pa mnenje, da bi bila morebitna likvidacija težko razumljiva pred nastopom novim sestankom, ker bi dejansko povsem spremenila materialne osnove in višino pristopov posameznih

bank in jamstvenega sklada, o katerih je bil govor.

Ob težkem trenutku, ki ga preživlja slovensko gospodarstvo, so tudi slovenski dijaki sklenili povedati svoje. Manifestacija, ki bo danes zjutraj ob 9. uri na Stadionu I. maj in ki se ga bodo poleg tržaskih udeležili tudi goriski visješolci, naj bi po mnenju pobudnikov izžvenela tudi kot poziv k enotnosti manjšine in bo potekala pod geslom »Mi smo tu«.

O sedanjem trenutku slovenske manjšine pa bo govor tudi na shodu kulturnih delavcev, ki bo danes zvečer ob 20. uri v openskem Posvetnem domu. Pobudo za srečanje je dala Zveza slovenskih kulturnih društev, na njem pa bo spregovoril direktor SDGZ Vojko Kocijancič.

Na 3. strani

O manjšinah na kongresu mednarodnega PEN kluba



LJUBLJANA - Kongresa mednarodnega PEN kluba, ki je bil v Guadalajari v Mehiki od 7. do 13. novembra, sta se udeležila tudi slovenska literata Marko Kravos, predsednik in delegat slovenskega PEN kluba, ter Boris A. Novak, predsednik mirovnega komiteja PEN.

Med pomembnejšimi temami kongresa so bila tudi vprašanja manjšin. Tako je slovenska delegacija že pred kongresom vložila resolucijo o položaju slovenske manjšine v Italiji, v kateri so pozvali italijansko vlado in parlament, naj uredita pravni položaj slovenske manjšine. Delegati slovenskega, hrvaskega in avstrijskega PEN so predlagali tudi resolucijo o slovenski in hrvaški manjšini v Avstriji, v kateri so izrazili bojazan pred krepitvijo ksenofobičnih sil.

Na 4. strani

SEVERNA LIGA / MARONI OSTRO PROTESTIRAL PROTI UKREPU SODSTVA

Policija preiskala domove koordinatorjev »zelenih srajc«

VERONA - Na ukaz državnega tožilstva v Veroni so agenti političnega oddelka tamkajšnje kvestre opravili vrsto hišnih preiskav na domovih koordinatorjev takoimenovanih »zelenih srajc«. Včerajšnja akcija sodi v okvir preiskave o delovanju telesa, ki se je pred nekaj meseci preimenovalo v padanijsko nacionalno gardo in naj bi skrbelo za red in varnost na shodih Severne lige. Med preiskavami ni prišlo do incidentov.

Na odredbo šefa veronskega tožilstva je ostro reagiral glasnik vlade Padane in koordinator Bossi-ve garde Roberto Maroni.

Na 2. strani

Inflacijska stopnja se vrača na raven iz poletja 1968

RIM - Podatki iz prvih šestih vzorčnih mest kažejo, da bo inflacijska stopnja v tem mesecu doživela novo, vidno nazadovanje. Če bodo podobni tudi podatki, ki jih bodo danes objavila se ostala stiri vzorčna mesta, potem se bo inflacijska stopnja spustila na 2, 6 odstotka, medtem ko je oktobra znašala 3 odstotke. To je že deseto zaporedno mesečno znižanje življenjskih stroškov, ki se je začelo februarja letos, ko je inflacijska stopnja padla od januarskih 5, 5 na 5 odstotkov. Novembra lani je znašala kar 6 odstotkov. Če bo lstat v prvih dneh decembra potrdil 2, 7-odstotno novembrsko inflacijo, bo to najnižja raven od poletja 1968.

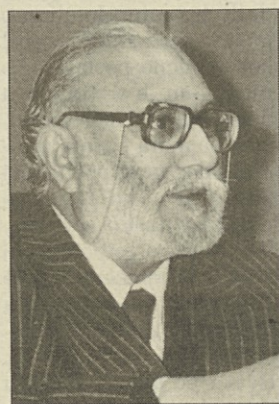
K tako ugodnemu gibanju življenjskih stroškov so največ prispevali izdatki za prehrano, ki se v glavnem niso zvišali, marsikje pa so se celo znižali, medtem ko je največje podražitve doživelo izobraževanje, sledi pa podražitev električne energije zaradi novega termičnega dodatka in kuriv zaradi podražitve plinskega olja.

Znižanje inflacije, ki so jo sicer predvideli vsi ekonomsko raziskovalni zavodi, je izredno pozitivno ocenil zakladni minister Ciampi, ki seveda zdaj upravičeno pričakuje nov poseg centralne banke na področje obrestnih stopenj.

Na 12. strani

VČERAJ V OXFORDU

Po dolgi bolezni umrl Nobelovec Abdus Salam



V Oxfordu je včeraj po dolgi bolezni umrl Nobelovec ter ustanovitelj in dolgoletni ravnatelj Mednarodnega centra za teoretiško fiziko pri Miramaru Abdus Salam. Rodil se je v Pakistanu pred 70 leti. Njegova smrt je globoko odjeknila v Trstu, kjer je užival velik ugled. Trst je namreč zaslovel kot mesto znanosti zlasti po njegovi zaslugi. Pokopali ga bodo v Pakistanu.

Na 5. strani

Komediograf in režiser Boris Kobal o svoji »Afriki« pred drevišnjo premiero

TRST - Drevi bo v Kulturnem domu premiera satirčne komedije Borisa Kobala Afrika ali Na svoji zemlji. Delo, ki je drugo letosnje v sezoni Slovenskega stalnega gledališča, so v preteklih dneh predpremierno že predstavili in pretežno mlada publika je komedijo, ki načenja vrsto bolečih aktualnih vprašanj slovenske manjšine v Italiji, sprejela z velikim odobravanjem. Boris Kobal, ki se z »Afriko« uvršča med sodobne slovenske komediografe, o svojem prvencu pravi, da glede na razmere njegova satira ne more biti povsem vesela. Sicer pa je po njegovem med komedijo in tragedijo zelo tanka nitka. Avtor je obenem tudi režiser predstave.

Na 10. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Volitive na Tržaškem

Adele Pino in Renzo Codarin se bosta v drugem volilnem krogu skoraj gotovo predstavila brez uradnih volilnih povezav.

Stran 5

Ruplova knjiga v italijanščini

V Gorici so predstavili knjigo, ki posreduje "Zaznave in odtenke" Alda Rupla tudi italijanskim bralcem.

Stran 8

Razprava o urejanju prostora

V Sovodnjah je bil pedsinoci zivahen vaski posvet o varstvu okolja ob Soci in določilih novega regulacijskega načrta.

Stran 9

Kako rešujejo banke Japonci

Japonska centralna banka je ob krah u neke trgovske banke pri Osaki najprej zascitila varčevalce, in sicer tako, da je banki z zajetno finančno injekcijo omogočila likvidnost.

Stran 12

Ker tehnične težave z mednarodnimi telefonskimi linijami še niso bile rešene, je tudi danes Primorski dnevnik izšel samo na 16 straneh brez nekaterih običajnih rubrik. Bralce prosimo za razumevanje.

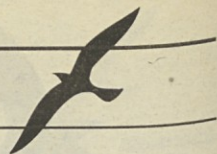


Starodavne dobrote, moderna tradicija.

Izbrane cokolade - Visoko mednarodno slasticarstvo. Darilni predmeti v ekskluzivnih kombiniranih konfekcijah.

TRST - V.le XX Settembre, 5/b - Tel. 771064

* ODPRTO TUDI OB NEDELJAH IN PONEDELJKIH *


PODKUPNINSKA AFERA / BIVŠI MINISTER JE PRISPEL NEPRIČANOVANO

Di Pietro se je soočil z brescianskimi tožilci

Počakal je, da je bil imenovan novi minister za javna dela

BRESCIA - Kot pravi medijski clovek je Antonio Di Pietro pripravil novo presenečenje. Včeraj se je nepričakovano pojavil na državnem tožilstvu v Bresciji za prostovoljno pricanje. Z nenapovedanim prihodom bivši minister za javna dela ni prese-netil samo novinarjev, ki so ga čakali v Monzi, kjer so sodili nekaterim njegovim obrekovalcem, ampak tudi samo tožilstvo, ki je pripravilo za včeraj dopol-dne drugačen nacrt dela.

»Prisla sva danes jutraj (včeraj za bralca, op. ur), ker je bil samo v sredo imenovan novi minister za javna dela,« je povedal novinarjem Di Pietro odvetnik Massimo Di Noia. Dodal je, da se je bivši minister hotel osebno soočiti s tožilci, ki so ga osu-mili izsiljevanja podku-pnin, ker je hotel dokazati, da govori jasno, navaja imena in priimke morebitnih osumljen in na pošilja kodiranih, samo naslovnikom razumljivih sporočil.

Antonio Di Pietro je prispel na bresciansko tožilstvo okoli 10. ure in presenetil tudi tožilce, ki so imeli za včeraj dopol-dne v nacrtu druge obveznosti. Srečal se je s tožil-cema Silviom Bonfiglijem (sodeloval je s Salamone-jem v prvi preiskavi o Di Pietru) in Francescom Pi-anonijem ter s sefom tožilstva Giancarlo-m Tarquinijem, ki raziskujejo delo kolegov milanskega tima »ciste roke«. »Ze-lele sva, da so brescianski sodniki seznanjeni z vse-mi ovadbami, ki jih je v tem času vložil Di Pietro. Na ta način skušamo pre-preciti vsakršno zlorabo,

poudariti pa smo hoteli tudi spoštovanje do sodstva,« je pojasnil novina-rjem odvetnik Di Noia.

Kolikor je znano so o včerajšnjem pogovoru se-stavili krajši zapisnik, Di Pietro pa je napovedal vr-sto svojih spomenic.

V pogovoru s tednikom L'Espresso je Di Pietro po-jasnil, da je moral odstopi-ti, ker bi v nasprotnem primeru tvegaj, da »bi delal slabo, ker bi moral odgovarjati na vsa podti-kanja in namigovanja, po drugi pa, da bi bil v breme vladi«. Dodal je, da je v zadnjem času vložil neste-to ovadb proti obrekoval-cem, da bi »zajezil posku-se blatenja«. Dodal je, da so obtožbe proti njemu neosnovane in dodal, da so njegovi sovražniki vse-lej isti. »Navedel sem jih v svojem prvem zasliševan-ju na brescianskem tožil-stvu, ko sem tudi prosil, naj me sodstvo sciti pred tistimi, ki so me blatili in skušali na ta način priza-deti tim 'ciste roke'«.

Svoje trdno prepričanje v postenost Antonia Di Pi-etra je poudaril v pogovo-ru z novinarjem tednika Panorama koordinator ti-ma Gerardo D'Ambrosio, ki je tudi dodal, da bivši sodnik ni krsil zakonskih dolocil. »V italijanski zgo-dovini je napad na sodni-ka, ki raziskuje delo oblas-tnikov, stalnica,« je gren-ko pripomnil D'Ambrosio in dodal, da je sodnijski tim »ciste roke« opravil samo svojo dolžnost. Obe-nem pa je D'Ambrosio tu-di polemiziral z Di Pie-trom: »Ko bi mi bil pove-dal, da hoče braniti 'ciste roke' bi mu bil rekel, naj ne skrbi za nas, ker se bo-mo branili sami.«



Di Pietro z žensko, ki ga je pozdravila pred tožilstvom (Ap)

SEVERNA LIGA / SODNA PREISKAVA

»Zelene srajce« pod drobnogledom

Šef državnega tožilstva v Veroni odredil kopico hišnih preiskav - Maronijeva reakcija

VERONA - Na ukaz sefa državnega tožilstva v Veroni so agenti političnega oddelka tamkajšnje kvesture preiskali domove 17 pripradnikov takomenova-ni »zelenih srajc«. Preiskovani so osu-mljeni, da so oblikovali organizacijo vojaskega kova.

Sodnik Papalia, ki je pred nekaj me-seci odredil preiskavo na osrednjem se-dezu Severne lige v Milanu, je novina-rjem povedal, da včerajšnje hisne prei-skave sodijo v okvir ugotavljanja o de-lovanju »zelenih srajc«, ki so bile 15. septembra razpuščene in spremenjen v »padanijsko nacionalno gardo«.

Papalia je novinarjem povedal, da je odredil preiskavo na domovih ljudi, ki koordinirajo delo Bossijeve garde po raz-nih pokrajinah. Povedal je tudi, da pri preiskavah ni prišlo do incidentov (pri preiskavi na sedežu Severne lige pred nekaj meseci je bila napetost zelo veli-ka in je prišlo do incidentov) in da bo-do preiskovalci v prihodnjih dneh pre-ucili zbrano gradivo.

Preiskava pri pokrajinskih koordina-torjih padanijske garde je izzvala takoj-

snjo reakcijo Severne lige. Glasnik sa-mozvane zacasne padanijske vlade in koordinator garde Roberto Maroni je ocenil hipotezo obtožbe kot »popolno norost«. Vprašal se je, zakaj Papalia ni zaslišal njega, ki je koordinator garde in dobro pozna celotno strukturo. Do-dal je tudi, da preiskovalci niso nasli orožja, ker garda v skladu s svojim sta-tutom ni oborožena.

Na novinarski konferenci so bili pri-sotni tudi drugi člani padanijske garde, ki so se zgrazali nad preiskavo in ki so poudarili, da so preiskovalci med prei-skavami zaplenili kopico zelenih srajc, značk in tudi sedem kaset z Verdijevo arijo »va pensiero«, ki jo je Liga izbrala za himno Padanije.

Maroni je ironično povabil sodnika Papalia na prvi shod padanijske garde, ki je sklican za 15. december v Veroni.

Poleg tožilstva v Veroni o dejavnosti Severne lige in zelenih srajc vodijo prei-skavo še druga državna tožilstva. Izho-dišce pri vseh so manifestacije, ki jih je Liga priredila v sredini septembra ob proglasitvi neopdvisnosti Padanije.

PODKUPNINSKA AFERA / PREISKAVA TOŽILSTVA IZ PERUGIE

V začasnem priporu bivši sodnik Filippo Verde

Skupaj z njim je bil aretiran tudi odvetnik Pacifico - Verde je bil dolgo let direktor pravosodnega ministrstva

PERUGIA - Rimska sodna palača je spet v ospredju su-mov in ugibanj. Včeraj je na-mrec sodnik za predhodni po-stoppek iz Perugia Sergio Mate-ria na zahtevo državnega tožil-stva odredil aretacijo rimskega sodnika Filippa Verdeja in odvetnika Attilia Pacifica. Oba sta obtožena korupcije. V prei-skavo pa naj bi bili vpleteni še drugi rimski sodniki.

Sodnik Filippo Verde, ki se je pred nekaj meseci upokojil, je bil dolgo let generalni dire-ktor pravosodnega ministrstva. Odredba o priporu navaja, da je bil osumljenec »stalno v službi oblastniških krogov, da bi si za-gotovil finančno podporo«. Ob aretaciji sodnika Verdeja je Ma-

teria naslovil njegovemu sinu Camillu, katerega stanovanje je bilo zaplenjeno. Tudi to stano-vanje naj bi sodilo v korupcijo.

Po oceni preiskovalcev je bil Filippo Verde v stalnem stiku z odvetnikom Pacificom, ki naj bi mu v zameno za najrazli-cnejše usluge nakazal okoli 700.000 svicarskih frankov (več kot 700 milijonov lir). Pacifico naj bi nepretrgoma placeval Verdeja, da bi ga obvesčal o raz-nih sodnih postopkih, vplival pa naj bi tudi na druge sodne urade, da bi uredili postopke po željah Pacifica in njegovih doslej se neidentificiranih mandatorjev.

Tožilstvo v Perugii raziskuje dejavnost Filippa Verdeja tudi

v zvezi z nakupom fotokopir-nih strojev za ministrstvo. Vse-kakor pa sta bila tako Verde kot Pacifico že vpletena v afero Imi-Rovelli in tudi v milansko preiskavo, zaradi katere je mi-lansko tožilstvo odredilo areta-cijo bivšega sefa rimskih sodni-kov za predhodne postopke Re-nata Squillanteja. Slednjo prei-skavo, ki je v zacetku temeljila na pričevanju Stefanie Ariosto, dalj casa prijateljice Berlusco-nijevega odvetnika Vittoria Dottija, vodita milanska tožilca Francesco Greco in Ilda Boc-cassini.

Sodnik Materia je včeraj kmalu po aretaciji zaslišal Fi-lippa Verdeja v zaporu v Peru-gii. O zaslišanju Materia ni

hotel spregovoriti z novinarji, medtem ko so bili zagovorniki zgovornejši. Po njihovi oceni naj bi osumljeni sodnik odgo-voril na vsa zastavljena vpraša-nja in dal vsa pojasnila, ki jih je zahtevalo tožilstvo. Po mnenju obrambe tožilstvo ni pojasnilo, na katere postopke naj bi vpli-val Verde. Zagovorniki so za-htevali izpustitev na prostost in se pri tem sklicevali predvsem na dejstvo, da je Verde prileten in bolan. Dodali so tudi, da naj bi bil v okviru iste preiskave Verde bil pred casom ze mesec dni v hisnem priporu.

Danes ali jutri bo sodnik Ma-teria zaslišal tudi odvetnika Pa-cifica, ki je bil zaprt v kaznilni-co v Spoletu.

NOVICE

Dokončna razsodba o loži P2

RIM - V dvorani kasacijskega sodišča se je včeraj zaključila »neskončna« sodna zgodba tajne lože P2. Kasacija je namrec razsodila, da je priziv drzav-nega pravobranilca proti oprostilni razsodbi, ki jo je izrekel prizivno sodišče, »nedopusten zaradi po-manjkanja dokumentacije«. S tem je dokončno oprostilo velikega mojstra lože P2 Licia Gellija in drugih njenih članov obtožbe konspiracije. Poleg tega je odredilo, da je zapadel rok za kazenski pre-gon Licia Gellija zaradi kaznivega dejanja obreko-vanja (Gelli je bil obsojen na 9 let zavora). Kasacij-sko sodišče je tako razveljavilo obsodbo rimskega prizivnega sodišča, ki je Gellija obsodilo skupno na 17 let ječe (od katerih so mu 5 let »odpustili«) zara-di obrekovanja, pridobivanja dokumentov z rezer-viranimi novicami in drugih obtožb. Kasacijsko sodišče je potrdilo obsodbo generala Pi-etra Musumecija ter zavrnilo priziv bivšega vodje urada SID Gianadelia Malettija, ki ga je prizivno so-dišče obsodilo na 14 let zavora.

Poziv k zaščiti jezikovnih manjšin

BOCEN - Skupina mednarodnih organizacij je vče-raj na zasedanju v Bocnu pozvala italijanske dezele naj posežejo pri vladi in parlamentu, da bi uveljavili ustavno dolocilo o zaščiti jezikovnih manjšin. V pozivu pise, da živijo v Italiji trije milijoni ljudi, ki pripadajo etničnim manjšinam, a samo pol milijo-na jih je resnično zašciteni. To so Južnotirolci in Francozi v Dolini Aoste, medtem ko so Ladinci in Slovenci le delno zašciteni, drugi, na primer Okci-tanci, Grki, Albanci, Hrvati, Katalonci in Romi, pa tvegajo, da bodo izumrli, ce jih ne bodo pravočasno zašcitili.

TELEVIZIJA / PISMO MANCINU IN VIOLANTEJU

Scalfaro: Bdite nad Raiem

Povod za pismo je bila resolucija parlamentarne nadzorne komisije

RIM - Javna televizijska hisa Rai je ze spet v sredisču polemik. Parlamentarna ko-misija za nadzorstvo nad njeno dejavnostjo je soglasno izglasovala dokument, s katerim je obtožila drzavno televizijsko hiso pri-stranskosti in tudi jamstvenik za založno-stvo in televizijske oddaje Francesco Paola Casavola je izrekel nekaj pomislekov na ra-cun Raia. Vse to in poročilo opazovalnice televizijskih oddaj iz Pavie je prepricalo predsednika republike Oscarja Luigija Scal-fara, da o vprašanju zavzame stališče.

Scalfaro je zato segel po peresu in naslo-vil predsednikoma senata in poslanske zbornice pismo, s katerim ju je pozval, naj se poslužita tudi svoje »pristojnosti za pre-pričevanje« v odnosu do upravnega sveta Raia, ki sta ga v skladu z zakonom imenova-la. V pismu Scalfaro ugotavlja, da je ze pred dvema letoma poudaril, kako je v poročanju sredstev množičnega obveščanja treba za-jamčiti enakopravnost vseh družbenih in političnih dejavnikov. Ta enakopravnost je tem bolj potrebna danes.

Scalfaro ugotavlja, da osebno nima nobe-nih pristojnosti za poseganje v probleme Raia, vendar se ne čuti, da bi se skril za svo-jo nepristojnost. Zato je pisal predsedniko-ma obeh domov parlamenta in ju pozval, naj uporabita svojo »moč prepričevanja« v odnosu do upravnega sveta. Mancino in Violante pa sta na tej osnovi skupno pozvala vse pristojne dejavnike, naj ukrepajo.

Scalfarovo pismo je močno odjeknilo

med novinarji in politiki, ki se ukvarjajo z vprašanjem komunikacij. Nekateri soglasajo s predsednikom republike in podčrtujejo predvsem uravnovešenost, drugi pa se vprašujejo, ali ni predsednik nekoliko posi-lil tolmačenje zakona o Raiu in o pristojno-stih predsednikov obeh domov parlamenta. »Vselej sem bil zelo spostljiv do predsedni-kovih ocen, vendar dvomim, da imata Viola-nte in Mancino tudi vlogo tutorjev upra-vnega sveta Raia,« je poudaril poslanec Giu-seppe Giulietti. Podtajnik pri ministrstvu za poste Vincenzo Vita je povsem soglasal s Scalfarom, medtem ko je predstavnik Dini-jevih prenoviteljev Ernesto Stajano pouda-ril, da po njegovem upravni svet ni podre-njen predsednikom obeh domov parlamenta. Prav tako razčlenjene so bile ocene predsta-vnikov Kartela svoboscin.

Polemike bodo plamtele najbrž se nekaj casa. Tudi zaradi tega sta predsednik Raia Enzo Siciliano in generalni direktor Franco Iseppi sklenila, da na prihodnjo sejo upra-vnega sveta, ki se bo sestal 28. novembra, povabita jamstvenika za založništvo Casa-volo in predsednika parlamentarne nadzor-ne komisije Francesca Storceja. Na seji bo-do razčlenili poročilo opazovalnice iz Pavie o poročanju Raia in pozornosti do raznih političnih komponent. Sicer pa je Siciliano v pismu milanskemu dnevniku Corriere della Sera potožil, da se mora kot predse-dnik soočati z vsiljivostjo političnih interfe-renc.

ABSURD / DVOJNO MERILO

Esesovec Hass svoboden, ker ni bi pripadnik vojske

RIM - Vojaški sodnik za predhodne raziskave Giu-seppe Mazzi je včeraj ra-sodil, da mora esesovcu Karlu Hassu soditi civilno in ne vojaško sodišče, ker je bil pripadnik nevojsku-jočega se odseka esesov-cev. Zaradi tega so Hassu preklicali hisni pripor, ta-ko da je spet svoboden, vojaško sodstvo pa je vso dokumentacijo izročilo rimskemu porotnemu so-dišču, ki včeraj ni sprejelo nobenega konkretnega ukrepa.

Vojaški državni prav-dnik Antonino Intelisano je Mazzijev sklep ocenil kot »končno postajo«. Po njegovem je vsa zadeva dobila ze take razsežnosti, tako da mora poseci zaka-nodajalec in odpraviti pat pozicijo, v kateri se je znaslo vojaško sodstvo. Intelisanove pripombe so seveda upravičene, ker je dobesečno neverjetno, da šo za enak zločin Priebke-ju sodili pred vojskim, Hassa pa caka navadno

sodišče. Trditve, da je bil Hass zadolžen za politično-propagandne in ne za vojaske zadeve, je prav ta-ko vsiljena. Esesosvske enote so bile navsezanje politične paravojske eno-te, gestapovce Priebkeje-vega kova pa bi morali obravnavati kot policiste. Ker v Italiji policiste ne obravnavajo vec kot voja-ke, bi morali tudi Priebke-ju soditi pred navadnim sodiščem, kot so to zama-zahtevali svojci zrtev iz Ardeatinskih jam.

V vsej zadevi pa je ne-dopustno, da je sedaj Hass na svobodi, ker bi moralo sodstvo se pred osvoboditvijo odrediti nov preventivni pripor. Kot je povedal Intelisano, je med drugim Nemci-ja ze zahtevala Hassovo izroci-tev, kar obvezuje Italijo, da vsekakor prepriči nje-gov morebitni beg. Italija je torej ponovno dokazala vsa svoja sodna protislo-vja, ko je treba soditi in kaznovati vojne zlocince



RIM / PO SESTANKU NA SEDEŽU MEDBANČNEGA JAMSTVENEGA SKLADA

Korak naprej pri reševanju krize TKB

Nov sestanek v Rimu bo prihodnjo sredo

Ni pa jasno, če bo Banka Italije danes ali prihodnje dni podaljšala blokado ali kaj drugega ukrenila

RIM - Po včerajšnjem sestanku v Rimu je glede nadaljnje usode Trzaskes kreditne banke se vedno precej nejasnosti, vendar se je okrepilo tudi upanje, da je bil na-rejen korak naprej na poti reševanja krize tega našega osrednjega bančnega zavo-da. To naj bi potrjevala odločitev, da bo novo srečanje prihodnji teden, v sredo: po podrobnih proučitvi položaja so namreč izdelali predlog, da bi vse banke sorazmer-no s svojimi depoziti prispevale k obnovitvi glavnice TKB in kritju izgube. Pri tej operaciji bi sodeloval tudi jamstveni sklad, ki se mu taka oblika reševanja izplača, saj bi v primeru prisilnega stecaja moral malim varčevalcem vrniti velike zneske (govor je o 400 milijardah lir). Če bodo dosegli dogovor, bo Banka Italije dolocila novega partnerja, eno ali pa tudi več pomembnejših italijanskih bank, ki naj bi pri-nesel svežega kapitala in tudi sprejel operativno vodstvo. Včeraj torej niso govorili podrobno o tehničnih in upravnih oblikah vprašanja, temveč predvsem o iskanju materialne osnove, ki naj bi omogočila izhod iz krize. Ni pa jasno, če bo Banka Ita-lije podaljšala blokado, ki zapade danes (ima namreč možnost, da jo podaljša se za nadaljnjih 60 dni) ali bo sprožila kakšne drugačne ukrepe. Prevladje pa mnenje, da bi morebitna likvidacija težko razumljiva pred napovedanim novim sestankom, ker bi dejansko povsem spremenila materialne osnove in višino pristopov posa-meznih bank in jamstvenega sklada, o katerih je bil včeraj govor.

Včerajšnjega sestanka na sedežu med-bančnega jamstvenega sklada v Rimu so se med drugim udeležili predsednik sk-lada Paolo Savona, podpredsednik Mo-ratti, predstavnik Banke Italije Cardillo in Boccuzzi ter predstavniki italijanskih, slovenskih in hrvaških bank, ki imajo svoje depozite v TKB. Za slovenske banke sta bila prisotna Vojko Cok in Zlatko Kovacic, za hrvaske pa Ognjen Car.

Vojko Cok, predsednik konzorcija slo-venških bank in direktor Splosne banke Koper, je po povratku domov povedal, da »je bil sestanek, če ga primerjam z do-sedanjimi, bolj pripravljen, razprava je bila bolj poglobljena, kar pa ne pomeni, da je bila lažja. Posvetili smo se predv-sem materialnim možnostim, finančnim možnostim izhoda iz sedanjega položaja, manj smo obravnavali pravne aspekte, oziroma smo se slednjih le bežno dotak-nili. Sedaj moramo na osnovi podatkov in modelov, ki smo jih predelali, v miru ampak tudi zelo hitro vprašanja proučiti in potem seveda pridobiti, če bi tako o-cenili, da je prav, soglasje vseh bank: mo-deli, ki so zdaj predmet proučevanja, namreč predvidevajo, da bi se vse banke, torej italijanske in neitalijanske, vključile v sodelovanje in tudi v fond, sorazmerno z udeležbo pri bančnih depozitih, ki jih imajo v TKB.«

Je bil pristop tudi kvantificiran?

»Naceloma bi pri pokrivanju izgube sodelovale vse banke in tudi fond, seve-da s proporcionalno udeležbo, ki je zdaj imajo tržaski banki, pri kapitalizaciji pa

je predvsem predvideno sodelovanje ob-stoječih bank. Razumeti je, da italijanska centralna banka sicer vabi tudi slovenske banke, da bi se udeležile pri kapitaliza-ciji, tako da bi lahko prevzele tudi po-membnejšo vlogo, ampak da ima že na vidiku tudi možnost, da bi se ena ali dve italijanski banki vključili v dokapitaliza-cijo. To bi bilo veliko lažje opraviti, če bi našli na slovenski ali celo hrvaški strani sorodno banko, to je banko, ki bi bila pri-pravljena v večji meri se vključiti v doka-pitalizacijo.«

Razpolagale s kakšnimi konkretnimi številkami?

»Torej številke so, in so v razdelavi. Ko bo stvar zaključena, bo odlična pri-loženost, da vam vse predstavimo.«

Del sredstev, ki jih imajo italijanske, slovenske ter hrvaske banke bi bil izgu-bljen?

»Niso samo italijanske, slovenske in hrvaske banke, so se druge banke, ceprav z manjšimi zneski. Vendar so. Torej, pokrila bi se izguba, en del pa bi na-menjjen kapitalu, ampak to ne bi bila vsa sredstva, to bi bil samo del sredstev. No, moram pa reci takole: zdaj o modelu, ki je bil predstavljen in ki se je izoblikoval v razpravi, je težko zdaj govoriti, treba ga je v miru proučiti, da ne bi morda zdaj preveč poenostavili stvari.«

Slisalo se je, da bi nova banka imela 50 milijard lir kapitala. Tisti, ki se na to razumejo, pravijo, da je 50 milijard lir iz-redno malo...

»To je bila številka, ki je bila izrečena kot neka izhodiščna številka. Treba je

dati se kapital, ki bi prišel z dokapita-lizacijo tistih bank, ki bi se bile pri-pravljene dodatno vključiti in katere sem prej omenil in ki naj bi bile morda prisot-ne že na naslednjem sestanku. Torej: naj-prej se moramo o modelu, ki naj bi se realiziral, izjasniti in na tej osnovi bi bila Banka Italije pripravljena, da se angažira, da med italijanskimi in morda tudi slo-venskimi in hrvaškimi bankami poišče tiste, ki bi se bile pripravljene dodatno vključiti v dokapitalizacijo. Skupni kap-itel bi zatem moral biti zadosten za poslo-vanje banke.«

Jutri (danes, op. ur.) se izteče mesec dni od blokade. Je bil o tem govor?

»Predstavniki osrednje italijanske banke so bili tudi prisotni na sestanku, a niso nič govorili o likvidaciji. Niso je izključili, vendar tudi niso rekli, da bi ju-tri bil dan, ko naj bi se o tem karkoli izja-snili. Zaenkrat je dogovor, da se v sredo ponovno dobimo, in če v sredo ne bo zadnji sestanek, bo dober znak. Najslabše bi bilo, če bi bil v sredo zadnji sestanek. Upamo in naredili bomo vse, da bi bil v sredo odločen sestanek, ki bi mu sledili operativni sestanki za izvedbo po-stopkov za sanacijo.«

Kako bi ocenili, če bi italijanska cen-tralna banka kaj ukrepala pred sredo?

»Glejte, ze to, da je danes centralna banka bila na sestanku skupaj s pred-stavniki fonda in italijanskih bank in da je izrazila pripravljenost, da se angažira pri iskanju bank, ki bi prevzele močnejšo vlogo pri dokapitalizaciji in tudi pri de-lovanju banke, pomeni, da misli, da je treba dejavnost, ki se zdaj odvija v okviru TKB, ohraniti in naprej razvijati. Ne verjamem torej, da je pač danes bila s fi-go v žepu.«

Ste morda načeli vprašanje pokojnin, ki so jih doslej slovenskim in hrvaškim državljanom izplačevali preko TKB?

»Ne. O tem pa smo se pogovarjali z nekaterimi predstavniki italijanskih bank, ki bi tudi prispevale k dokapitali-zaciji, torej tistih bank, ki so imajo zdaj depozite v TKB in to je gotovo ena tistih postavk, ki jo je potrebno ohraniti. Mi-slim, da je to ohrabrujoče, kajti gre za predstavniko 50 ali pa 60 italijanskih bank in njihov glas ne bi mogel biti ne-pomemben, ko bi INPS v naslednjih me-secih izbiral ali pa licitiral banko, v kate-ri bi izplačeval te pokojnine. Tudi mi mi-

slimo, da je treba pač to aktivnost banke ohraniti, oziroma, skoraj bomo celo zah-tevali, da pokojnine tudi naprej iz-plačujejo preko te banke.«

Je bil omenjen morebitni pristop manjšine?

»Nekaj je treba vedeti: kapital, ki je bil v banki, bo uporabljen v glavnem za kritje izgube, praktično ga ni več. To je boleče dejstvo, vendar v vsakem primeru bo nov kapital, od manjšine ali kogarko-li, dobrodošel.«

In uslužbenci, kakšna usoda jih čaka?

»O tem se nismo direktno pogovarjali.

Ko pa smo iskali materialne možnosti nadaljevanja bančne dejavnosti, smo vsaj mi imeli pred očmi, da je na neki način treba upoštevati interese tistih, ki imajo depozite v banki, tistih, ki imajo pri banki najete kredite, kajti nerazumne rešitve bi verjetno pomenile veliko teža-vo za vse, ki bi morali predčasno vračati kredite itd. Poleg tega seveda vsaka predčasna in vsiljena izterjava pomeni tudi veliko neracionalnost, izgubo. In ne-nazadnje smo imeli pred očmi, da krepit-ev, ali pa v prvi fazi ohranitev in potem nadaljnji razvoj bančne dejavnosti niso možni brez uslužbencev. Moram reci, da so o strokovnosti delavcev trzaskes banke, zlasti ko gre za mednarodne bančne ope-racije, bile izrečene dobre ocene, kar po-meni, da banka brez teh ljudi ne more delovati. Ohranitev teh dejavnosti torej pomeni tudi ohranitev delovnih mest.«

Kakšno je bilo vzdušje na sestanku, je bilo konstruktivno?

»Imam občutek, da je bilo. Seveda pa je težko reci kaj konkretnega o vzdušju. Treba je pač vprašanja proučiti in pogoj je, da vse banke, ki so vključene, sode-lujejo, ne more biti nobene izjeme. V na-slednjih dneh nas čaka veliko dela, mo-ramo vse proučiti in oceniti, pretestiti materialne obveznosti, analizirati, če je kakšno izhodišče za sanacijo treba se do-polniti, prediskutirati. Vse opcije so se-veda odprte, vendar bi glede na dose-ganje kontakte rekel, da je bil današnji sestanek korak naprej. Skoda, ker ni bil narejen prej.«

Ste svoja stališča koordinirali s hr-vaškimi bankami?

»Ja. Banke morajo nastopati dovolj enotno, koordinirano, kajti "soliranje" pomeni, da pravzaprav ne more priti do rešitve.« (D.B.)

Manifestacija višješolcev za enotno nastopanje

Slovenski dijaki se bodo danes dopoldne zbrali na manifestaciji na Stadionu 1. maja, da bi skupno opo-zorili zamejsko javnost, naj ob tem težkem trenutku, ki ga preživlja slo-vensko gospodarstvo, str-ne svoje vrste in naj na-stopa složno.

Za pobudo so se odloči-li pretekli teden predstavniki dijakov na posamez-nih šolah, ki so se nato na skupnih sestankih dome-nili o organizaciji pobude, ki so jo naslovili po Koso-velovem verzu »Mi smo tu«. V svojo sredo so po-vabili kulturnika, »človeka, ki ni strankarsko opre-deljen,« so povedali, pe-snika Miroslava Košuto, da bi jim spregovoril o se-danjih hudih časih, pro-gram pa bodo popestrile šolske glasbene skupine.

V svojem pozivu so za-pisali, da »nas lahko le enotno nastopanje privede do konstruktivnih rezul-tatov.« »V upanju, da je slo-ga edini, resnični interes naše manjšine, pozivamo vse mlade, da ne glede na svoje politično pre-pričanje, pristopijo k naši pobudi,« so zaključili.

Manifestacija sloven-skih dijakov, ki se je bodo udeležili tudi višješolci iz Gorice, se bo na Stadionu 1. maja pri Sv. Ivanu začela ob 9. uri.

NA POBUDO ZSKD

Na Opčinah shod kulturnih delavcev o položaju manjšine

Zveza slovenskih kulturnih društev sk-ljuje danes zvečer ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah Zbor kulturnih delav-cev. Namen srečanja je, da se člani društev in kulturni delavci pogovorijo o se-danjem trenutku slo-venске manjšine. Pro-blemov, ki jih je sprožila kriza v TKB, je veliko, od socialnih in gospodarskih do kulturnih in organiza-cijskih. Potrebna je reorganizacija manjši-ne, krovne organiza-cije SKGZ in tudi manjših enot, saj so kriza banke in njene posledice na boleč način opozorile na številna vprašanja, ki nam jih sestavljajo no-vi časi. Gost srečanja

bo ravnatelj SDGZ Vojko Kocjancić, ki bo prisotnim s strokov-nega vidika obrazložil nastalo krizo in mož-nosti izhoda iz nje.

Potrebna je solidar-nost med ljudmi, ker lahko stiska mnogih posameznikov oslabi manjšinsko organizi-rano življenje, organi-zacije in društva. Ob ugotavljanju napak in njihovih razlogov je nujen pogled v prihodnost. Kulturni delavci ne morejo od-manjkati v široki raz-pravi, ki se razvija v manjšini. Zbor kultur-nih delavcev bo pri-ložnost za analize, kritike in predvsem za predloge o tem, kako naj izgleda bodoče de-lo in organiziranost naše skupnosti.

V oddaji Pri nas doma o krizi TKB

V naslednji oddaji Pri nas doma, ki bo na sporedu v nedeljo na slovenski televiziji Rai 3 okrog 20.50, bosta voditelj Joži Peterlin in odgovorni urednik informativnega pro-grama Sasa Rudolf obravnavala krah TKB. Vprašanj o na-stali situaciji je kar veliko, kaj več pa bo-do povedali gostje v studiu in sicer bivši predsednik TKB Boris Siega, predstavnik uslužbencev David Blažina in Samo Fer-luga, nekdanji član odbora banke in del-ničar Miran Kuret in predsednik SDGZ Ma-rino Pečenik. Oddajo bo režiral Sergej Verč, za terenske posnetke in izjave ljudi na cesti pa bo poskrbel Boris Devetak. Ponovitev bo v četrtek, 28. novem-bra, ob 20.50.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA / OB KRIZI TKB

Pomoč in olajšave openske banke uslužbencem brez plač

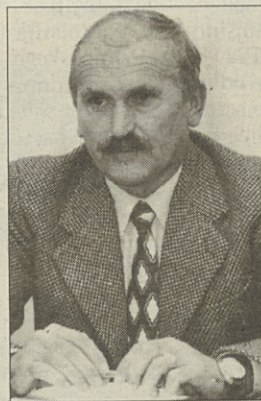
Sklep je pred časom sprejel upravni svet bančnega zavoda

Zamrznitev izplačil pri Trzaski kreditni banki pred enim mesecem je spravila v velike finančne težave uslužbence; ki so ostali čez noč brez naj-nujnejših sredstev za preživetje, pa tudi vse varčevalce, ki so zaupali svoje prihranke osrednje-mu zamejskemu bančne-mu zavodu. Poleg tega so tudi številna podjetja, ki so poslovala s TKB, osta-la brez sredstev za na-daljnje delovanje. Sk-ratka, ukinitve izplačil je sokantno prizadela na stotine ljudi in njihove družine.

Zadružna kraska ban-ka je že nekaj dni po uk-repu izrednih komisarjev priskočila na pomoč uslužbencem TKB, da bi vsaj nekoliko omilila njihov položaj. Upravni

svet jim je ponudil kredit do višine 5 milijonov lir, in sicer po dejanskih ceni denarja. Te olajšave je openska banka nato razsi-rila tudi na uslužbence Primorskega dnevnika, ki prav tako že stiri mesece ne prejema plač.

»Nasa banka je ze-lela priskociti na pomoč lju-dem v dejanski stiski,« je poudaril predsednik Za-družne kraske banke Pa-vel Milic (na sliki). »Za-vedamo se, da so se zna-sli v težkih finančnih po-gojih, zato smo njim, pa tudi podjetjem, ki jih je doletela enaka usoda, po-nudili možnost, da bi jim vsaj zacasno omilili se-danje težave. Ponudba kredita seveda velja do ponovnega rednega iz-plačevanja dohodkov, saj gre za res izreden poseg,«



je pristavil predsednik openske banke, ki je v pogovoru omenil tudi, kako se je kriza Trzaskes kreditne banke odseva v poslovanju Zadružne kraske banke.

»Nekatere italijanske stranke enacijo TKB z naso banko, ker ne raz-likujejo italijansko po-

dobni imeni: "Banca di credito di Trieste" in naso "Banca di credito cooperativo del Carso". Tako lahko pride do zmešnjav, pa ceprav ni-mamo mi nič opraviti s krizo v TKB. Tudi dejst-vo, da sta obe banki slo-venski, poraja dvome in poenostavljanja, ces da so vse slovenske banke enake, kar pa seveda ni res.« Predsednik Milic je omenil, da je nekaj strank po izbruhu krize v TKB sicer dvignilo svoje prihr- ranke in zaključilo raču-ne pri openski banki. »A take primere lahko ses-tejemo na prstih ene roke,« je takoj pridal. Ve-likanska vecina strank ostaja torej - kljub viharju, ki je razpihal TKB - zve-stih klientov Zadružne kraske banke.



POLITIKA / DEŽELNA KRIZA

Pogajanja brez stvarnih sklepov

Jabolko spora ostaja še naprej zdravstvo
Popolnoma nerešeni so vsi politični vozli

VIDEM - Pogajanja med levsredinskimi strankami in SKP za izvolitev nove vlade so zelo podobna političnim pogovorom iz časov pet ali šeststrankarskih koalicij, ko so stranke eno govorile na hodnikih, drugo pa za pogajalsko mizo. Tudi v tem primeru se hodniki »prepletajo« z uradnimi razgovori, tako da tudi poklicni opazovalec s težavo spremlja razvoj dogajanj, če o dogajanjih sploh govorimo.

Zastopniki levsredinskih strank in Komunistične prenove so na včerajšnjem videmskem srečanju iz previdnosti začasno odstranili iz pogajanj vprašanje zdravstva, ki ostaja kamen spora med poga-



jalci. Raje so se ukvarjali z drugimi upravnimi problemi, kot npr. s predlogom t.i. tržaske metropolitanske pokrajine, ki mora po mnenju SKP izginiti iz vseh upravnih in političnih programov. Do večera

so bili pogovori še v teku, če ne bo v noči prišlo do razbitja se bodo nadaljevali danes ali jutri.

Zatika se, kot vidimo, že pri programih, kaj se bo zgodilo, ko bodo začeli obravnavati politične vozle, pa je težko napovedati. Deželni tajnik Ljudske stranke Isidoro Gottardo (na sliki) se še ni izjasnil, ali se strinja ali ne z direktnim sodelovanjem SKP v novi deželni vladi, nad katerim imajo dvome zeleni in tudi nekateri v DSL. Komunistična prenova pa zahteva svoje odbornike, v nasprotnem primeru pa ni pripravljena podpreti koalicije Oljke, ki brez SKP nima večine v deželni skupščini.

PEN / MARKO KRAVOS IN BORIS A. NOVAK ORISALA SKLEPE KONGRESA

Poziv Rimu in Dunaju za zaščito Slovencev

Odnos literatov do demokracije v ospredju srečanja

LJUBLJANA - V Guadalajari v Mehiki je od 7. do 13. novembra potekal kongres mednarodnega PEN kluba.

Udeležila sta se ga tudi slovenska literata Marko Kravos, predsednik in delegat slovenskega PEN kluba, ter Boris A. Novak, predsednik mirovnega komiteja PEN. Med osrednjimi temami kongresa sta bili notranja reorganizacija PEN in odnos literatov do demokracije v svetu, delegati pa so sprejeli tudi dve resoluciji o slovenski manjšini v Italiji in Avstriji, ki ju je predlagal slovenski PEN sam in v sodelovanju z avstrijsko in hrvaško organizacijo. Unesco je na kongresu organiziral seminar Literatura in demokracija, ki je bil razdeljen na okrogle mize o starih demokracijah, novih demokracijah in postkomunističnih demokracijah, na slednji pa je sodeloval tudi Boris A. Novak.

PEN organizacijsko se vedno deluje tako kot pred desetletji, ko ga je sestavljalo 30 do 40 državnih

centrov, vodilno vlogo pa sta imela britansko in francosko društvo, ceprav je sedaj v PEN združenih več kot 130 nacionalnih društev, je povedal Boris A. Novak. Pritiski za preoblikovanje organizacije prihajajo predvsem iz ameriskega in skandinavskih društev, spremembe v organizacijski strukturi mednarodnega PEN pa vodi japonski PEN. Marko Kravos je omenil, da se je pojavilo vprašanje, ali naj se PEN vključi v mednarodne organizacije, kot npr. UNESCO ter ali naj postane krovní dežnik za druge podobne skupine in organizacije. »PEN kot občutljiv barometer zaznava spremembe v mednarodni skupnosti, in to je zagotovo znak o zatonu evrocentrizma, tako da bodo večjo vlogo v svetovni zgodovini dobila tudi druga območja sveta,« je dejal Boris A. Novak.

V razpravah so govorili tudi o zavzemanju PEN za reševanje stvilnih konfliktov po svetu. V okviru te organizacije že uspešno deluje

komite za preganjane in zaprte pisatelje, razhajanja pa so se pojavila pri vprašanju, ali naj PEN reagira na sleherni oboroženi spopad. Po mnenju Borisa A. Novaka bi se moral PEN odzvati ob vsakem oboroženem konfliktu, saj ti vedno ogrozajo kulturo v njenem temelju.

Med pomembnejšimi temami so bila tudi vprašanja manjšin. Tako je slovenska delegacija že pred kongresom vložila resolucijo o položaju slovenske manjšine v Italiji, v kateri so pozvali italijansko vlado in parlament, naj uredita pravni položaj slovenske manjšine z zakonom, na katerega Slovenci že zelo dolgo čakajo. Na zasedanju so delegati slovenskega, hrvaškega in avstrijskega PEN predlagali tudi resolucijo o slovenski in hrvaški manjšini v Avstriji, v kateri so izrazili bojazan pred krepitvijo ksenofobičnih sil v tej državi in pozvali avstrijske oblasti, naj zagotovijo kulturni in jezikovni razvoj slovenske in hrvaške manjšine. (STA)

GRADEŽ / V LAGUNI

Finančni stražniki izkopali enajst starorimskih anfor

GRADEČ - Morje pri Gradežu prikriva znatno arheološko bogastvo. Delček tega bogastva so včeraj odkrili potapljalci tržaskih finančnih stražnikov, ki so izkopali 11 anfor in odkrili ostanke zidu, verjetno ruševine skladišča, kjer so bile posode spravljene.

Ostanke so našli v gradežki laguni v globini kakih 10 metrov. Potapljalci so previdno kopali dobra dva tedna, da bi odstranili debelo plast blata in usledil, njihovo delo pa sta stalno spremljala izvidniška čolna gradeskih finančnih stra-

žnikov. Delo je bilo zelo zahtevno predvsem zaradi skromne vidljivosti, ker je bila voda v teh dneh še posebej kalna.

Potapljalci so izkopali skupno 11 anfor vrst »titolantska«, »vzhodno egejska«, »apulica« in »dressel«, poleg njih pa tudi drobce drugih anfor. Gra za ostanke, ki sodijo v obdobje dveh stoletij pred našim stetjem in dveh stoletij po našem stetju. Pomen odkritja je poudarila tudi ravnateljica cedajskega arheološkega muzeja Paola Lopreato, ki je sledila delu potapljalcev.

SEŽANA / DANES V KOSOVELOVI KNJIŽNICI

Predstavitve Krpanove soli

Ob predstavitvi tudi odprtje razstave del Franceta Slane

SEŽANA - Kosovelova knjižnica v Sezani, ki je znana tudi po tem, da s posebno skrbjo spremlja kulturno ustvarjalnost svojih rojakov onstran meje, je z veseljem sprejela izid knjige Mirana Kosute Krpanova sol. V knjigi so zbrana Kosutova razmišljanja v obliki esejev, ki so nastajala vrsto let in so posvečena velikim osebnostim kot so: Stanko Vuk, Vladimir Bartol in Srečko Kosovel. V njegovih esejističnih razmišljanjih pa nam na nevsiljiv način ponuja v razmislek razmišljanje odnosov med slovensko literaturo, ki nastaja v zamejstvu, in večinskim narodom. Knjiga je že takoj ob izidu vzbudila veliko zanimanja, zato ji bo Kosovelova knjižnica izrazila posebno pozornost s predstavitvijo, ki bo danes, ob 18. uri.

Poleg avtorja bodo ob predstavitvi sodelovali se njen urednik - predsta-

vník Cankarjeve založbe Zdravko Duša in akademik Ciril Zlobec, ki je knjigi dodal svoje spremne besede.

Ob predstavitvi knjige bodo v Sezani tega dne z razstavo akvarelov pocastili tudi zivljenski jubilej - 70. letnico ugle dnegega slovenskega slikarja Franceta Slane.

Kdor zahaja v knjižnico ve, da knjižnica že vsa leta prireja razstave izrazi to tistim umetnikom, ki se ukvarjajo s knjižno opremo in ilustracijo knjig. Tako bodo tudi ob tej priložnosti s posebno razstavo opozorili na ta poseben ustvarjalni del Franceta Slane, s katerim je obogatil več kot stiri deset knjig. Razstava bo v knjižnici na ogled do 15. decembra.

Prireditve sta omogočili delovni organizaciji: Jadran d.o.o. Sezana in SGP Kraski zidar Sezana. (a.n.)

PISMA UREDNIŠTVU

Premalo pozornosti za ponudbo Zadrzne kraske banke

Slovenska javnost v zadnjem času s veliko zaprepačenostjo sledi dogodkom v zvezi s TKB. Veliko je bilo povedanega, marsikaj pa bi bilo potrebno poglobiti tudi glede odgovornosti tistih, ki so ta nas bancni zavod privedli z neodgovornim poslovanjem v tak brezupen položaj, neizpodbitno dejstvo pa je, da je nad vsjo slovensko manjšino padel velik madež sramote. Prav v teh dneh, ko se pišejo usodne odločitve glede bodočnosti banke same in s tem tudi kakšne posledice bo utrpelo manjšinsko gospodarstvo, se mi zdi zelo čudno da naš osrednji slovenski časopis smatra za nepotrebno objavi novico, da je Kraska Zadrzna Banka namenila vsakemu uslužbencu TKB ter zaposlenim pri Primorskem dnevniku in pri podjetju Credit Data kredit v višini 5 milijonov lir, po zelo ugodnih obrestnih merah, vse dokler se stvari ne uredijo in tako zaposleni lahko premostijo vsaj nekaj težav. Naloga vsakega časopisa in medija nasploh naj bi bila posredovati javnosti vesti in med tolikimi neugodnimi, vsaj nekaj pozitivnega in tudi zelo pomembnega, ki gre mnogo dlje od vsakega izraza solidarnosti.

S spoštovanjem

Igor Švab

Pripis uredništva: Novico o hvalvrednem sklepu Zadrzne kraske banke je Primorski dnevnik objavil v svoji torkovi številki. Vest pa bi vsekakor zaslužila večji poudarek, zato smo se tudi sami odločili, da dodatno poudarimo njen pomen.

Čemu tolikšna ironija?

Cenjeno uredništvo Primorskega dnevnika! Včerajšnja (21. nov.) številka »Primorskega dnevnika« prinaša na str. 4 dopis prof. Pina Pečenka v zvezi s solskimi okraji. V vsebini pisma se ne bom spuščal, preseneča pa me žaljivi ton uredniškega pripisa Marjana Kemperla. Smešenje izzvenj toliko bolj čudno, ker je besedilo prof. Pečenka stvarno in umirjeno. V zadnjih treh letih, odkar sem prevzel mesto prof. Pečenka v Vsestranskem solskem svetu, sem z njim večkrat sodeloval, pri tem ne glede na strinjane ali nestrinjane v posameznih vprašanjih visoko cenil njegove strokovno podkovane nasvete, za katere se mu ob izteku svojega mandata javno zahvaljujem. Zato me zgoraj omenjeni uredniški pripis toliko bolj moti in upam, da ne predstavlja uvoda v nov casnikarski slog pri obravnavanju solskih vprašanj.

Lep pozdrav

Tomaz Simčič

PATRONAT INAC SVETUJE

Triletna odškodnina starejšim trgovcem, ki zaprejo obrat

»Pred časom ste pisali, da smo trgovci in gostinci plačali dodatni prispevek za ustanovitev posebnega sklada, iz katerega bodo izplačevali odškodnino starejšim zavarovancem, ki bodo prekinili dejavnost. Zaradi nevdržnega stanja nameravam konec leta zapreti svojo trgovino. Bom moral za upokojeve čakati se dve leti (star sem 63 let), ali bom lahko anticipiral koriscenje pokojnine?« D.F.

Trgovci in gostinci, ki iz katerega koli razloga prekinijo svojo samostojno dejavnost pred 65. (moski) oziroma 60. letom (zenske), imajo za največ 3 leta pravico do posebne odškodnine. To mesечно denarno nakazilo je odmerjeno v višini nominalne pokojnine INPS, ki trenutno znaša 660.000 lir. Pogoj za uveljavitev te pravice je dopolnitev 62. oziroma 57. leta in vsaj petletna zavarovalna doba v trgovskem sektorju. V tem primeru mora

upravičenec: 1. vložiti na INPS zadevno prošnjo, 2. prekiniti mora samostojno dejavnost, 3. vrniti mora občini poslovno licenco in 4. mora se zbrisati iz poklicnega seznama na Trgovinskih zbornici.

Odškodnino bo INPS izplačeval vse do 31. decembra 1998, in sicer od naslednjega meseca po predstavitvi prošnje. Ni združljiva z dohodkom od samostojne oziroma odvisne dejavnosti in v kolikor uživalec obnovi delovno aktivnost, mora to spremembo sporočiti skrbstvenemu zavodu v roku 30 dni. Odškodnina je združljiva z morebitno pokojnino, ki jo je zavarovalec uveljavil na osnovi plačanih prispevkov.

V konkretnem primeru bo trgovec, če se bo zbrisal iz poklicnega seznama, imel pravico do odškodnine vse do dopolnitve 65 let, nakar mu bo INPS odmeril redno starostno pokojnino. (ma)

Resolucija o položaju slovenske manjšine v Italiji

ki jo je na predlog slovenskega centra PEN sprejel kongres mednarodnega PEN na zasedanju v Guadalajari - Mehika, 7.-13. novembra 1996.

- Po tragičnih izkušnjah, ki jim je bila slovenska manjšina v Italiji izpostavljena v desetletjih fašizma,

- ko ugotavljamo, da italijanske oblasti še vedno niso izpolnile vseh določil v zvezi s slovensko skupnostjo, glede katerih jih obvezujejo tako mednarodni pravni standardi kot dvostranske pogodbe med Italijo in Slovenijo,

- ko po drugi strani opazujemo vitalno kulturno energijo Slovencev v tržaski, goriski in videmski pokrajini,

- moramo obsoditi pojave, ko Slovenci ne morejo uporabljati svojega jezika v uradnih zadevah z javnimi upravami, tudi kjer jim to pravico priznavajo italijanska pravna določila in mednarodne pogodbe, ki jih je Italija sopolpisala;

- posebej se obojamo posamezne sodne pregone oseb, ki se želijo posluževati teh svojih pravic,

- izrazimo svojo bojazan, da bo zmanjševanje javnih prispevkov za kulturne in znanstvene dejavnosti kot tudi krnitev solskih institucij Slovencev v Italiji prizadela položaj njihovega jezika in njihovo kulturno identiteto.

- Nazadnje, a zato tem bolj poudarjeno pozivamo italijansko vlado in italijanski parlament, da uredijo pravni položaj slovenske manjšine z zakonom, na katerega čakajo Slovenci že tako zelo dolgo.

Resolucija glede slovenske in hrvaške manjšine v Avstriji

ki jo je na predlog avstrijskega, hrvaškega, esperantskega in slovenskega centra PEN sprejel kongres mednarodnega PEN kluba v Mehiki od 7. do 13. nov. 1996.

Ko zaznavamo, da narasča tudi v Avstriji - podobno kot se to dogaja v Nemiji, Franciji, Italiji in drugih evropskih državah - nov val nestrpnosti,

glede na to, da so se na zadnjih avstrijskih volitvah v evropski parlament izrazito okrepile ksenofobične politične sile,

se bojimo, da bo ta pojav negativno pogojeval ravnanje avstrijskih oblasti.

Ko izpostavljamo, da Avstrija se vedno ni izpolnila nekaterih zakonskih in mednarodnih obvez v zvezi z manjšinami,

zbrani na skupščini delegatov v okviru 63. svetovnega kongresa mednarodnega PEN v Guadalajari v Mehiki

pozivamo avstrijske oblasti, da zagotovijo kulturni in jezikovni razvoj slovenske in hrvaške manjšine v lastni državi.

Tomšiču Kocjančičeva nagrada

Obalne občine Koper, Izola in Piran podeljujejo vsako leto nagrado Alojza Kocjančiča za posebne dosežke pri oblikovanju, raziskovanju in ohranjanju kulturne identitete Istre.

Ime je dobila po pesniku, narodnem buditelju in duhovniku Alojzu Kocjančiču iz Kubeda, ki je prvi s pesniško besedo slikal slovensko Istro.

Letošnji nagrajenec je pisatelj Marjan Tomšič, doslej pa so nagrado prejeli: pesnik Edelman Jurincič, zbiralka ljudskega blaga in etnologinja Rozana Kostial in akademski kipar Joze Pohlen.

Slavnostna prireditve nagrade bo v danes ob 19. uri v gledališču v Kopru.



PREUSTROJ MESTNEGA PODJETJA

Acega: Občinski svet nesklepčen

Komemoracija umrlega prof. Salama

Trzaski občinski svet bi moral sinoči razpravljati o preosnovi mestnega podjetja ACEGA, ki je bila že predmet polemik in ostrih razhajanj med strankami, a mu ni uspelo, ker so svetovalci Nacionalnega zaveznitva po polemiki s predsednikom občinskega sveta Rosata o dovolilnicah za prisostvovanje sejam občinskega sveta, zapustili dvorano. Zaradi nesklepčnosti je bila nato seja prekinjena.

Občinski svet je pred nekaj meseci odobrila sklep, ki odpira pot preosnovi podjetja v delniško družbo. To rešitev so podprle stranke Illyjeve politične koalicije, del Severne lige in Lista za Trst, odločno proti pa sta bila Nacionalno zaveznitvo in Stranka komunistične prenove, ki sta zagovarjali opcijo posebnega podjetja. Vprašanje je povzročilo razkol tudi v sindikalnem gibanju (CISL in UIL sta bili za podjetje, CGIL za delniško družbo), medtem ko se je večina uslužbencev ACEGA opredelila za ustanovitev posebnega podjetja.

Občinski odbor je sedaj pripravil izvršilni sklep za prehod v delniško družbo, ki naj bi se preimenovala v ACEGAS (crka S je začetnica ital. besede servizi-servisi).

Večinski delničar bo Občina, pri vodenju podjetja pa ne bo več sodelovala mestna skupščina, kar zelo vznemirja predvsem opozicijo, ki je boji, da bo o vsem odločala večina, manjšina pa ne bo več imela niti možnosti nadzorovanja.

V Furlaniji-Juljski krajini se je že velika večina mestnih podjetij opredelila za delniško družbo, izjemo predstavlja le Pordeon, ki se o tem se ni dokončno izrekel. Trsta bo v vsakem primeru prišel zadnji na cilj, kar je treba pripisati zamudam pri sprejemu načelnega sklepa o preustroju ACEGA. Novoustanovljena delniška družba (podprli sta jo že občini Devin-Nabrežina in Zgonik) bo lahko v bodoče razširila svojo poslovanje tudi na ostale občinske servise, kot je npr. smetarska služba.

Dokončni sklep o tem pomembnem vprašanju bo občinski svet sprejel po balotazi za izvolitev predsednika Pokrajine, da ne bi problema nekateri izkoristili v predvolilne namene. Mestna skupščina se je sinoči spomnila včeraj preminulega uglednega znanstvenika Abdusa Salama. Njegov lik sta osvetlila podžupan Roberto Damiani in svetovalec Paolo Budinich, ki je bil Salamov sodelavec in prijatelj.

VELIKA IZGUBA ZA ZNANOST

Umrli je Abdus Salam

Clovek, ki je povzdignil Trst v mesto znanosti, ki se je vse svoje življenje boril za uveljavitev kulture dialoga, ki se je zavzemal za znanstveni preporod islamskega sveta ter za odpravljanje razlik med razvitim in nerazvitim svetom - to je bil Abdus Salam, ki je dobesedno del svojega življenja preživel v Mednarodnem centru za teoretsko fiziko pri Miramaru. Včeraj so prav iz centra sporočili žalostno vest, da je Abdus Salam umrl na svojem domu v Oxfordu. Dolgo je bolehal za Parkinsonovo boleznijo, ki mu je bila usodna.

Rodil se je v Jhangu v Pakistanu 29. januarja 1926. Po solanju v domovini so mu dodelili študijsko stipendijo v Cambridgeju, kjer sta ga znanstvenika Fred Hoyle in Paul Dirac spodbujala, da se posveti fiziki. Po končanem študiju se je vrnil v domovino, kjer pa ni našel letel na veliko razumevanje za znanost, zato se je vrnil v Evropo in začel poučevati na Imperial Collegeju v Londonu. Leta 1964 je v Trstu ustanovil Mednarodni center za teoretsko fiziko in ga vodil do pred dvema letoma, ko ga je bolezen prisilila, da se umakne. Miramarski center je postal po njegovi zamisli in po njegovih prizadevanjih eden najbolj odprtih prostorov za izmenjave znanstvenega znanja na svetu, namenjen predvsem znanstvenikom Tretjega sveta. Njegova zamisel o mednarodnem centru se je rodila v času zastrašujočih jedrskih poskusov šestdesetih let in je izhajala iz želje, da bi znanstvena odkritja služila vsem državam in da ne bi bila v zakupu ene same države, ki bi tako prevladovala nad ostalimi. Center je bil zamišljen tudi kot nekakšen znanstveni most



med Vzhodom in Zahodom, med revnim in bogatim svetom. Salam, ali »Alahov znanstvenik«, kot so mu včasih rekli, je doslej edini musliman, ki si je leta 1979 prislužil Nobelovo nagrado za fiziko, in kot integralen musliman, ne pa integralist, se je potegoval za znanstveni preporod muslimanskega sveta. Zal pri tem ni imel velikega uspeha in večkrat je zato citiral Mohameda, ki je spodbujal znanost. Zaman si je tudi prizadeval, da bi preprical vlade razvitega sveta in Svetovno banko, da bi finančno podprle ustanovitve omrežja znanstvenih laboratorijev v muslimanski Aziji, v Afriki in Latinski Ameriki.

V odsotnosti župana Illyja je veliko obžalovanje ob smrti Abdusa Salama, ki zapusca zeno in šest otrok, izrazil podžupan Illy, ki je v tiskovnem sporočilu podčrtal izjemno vlogo Salama pri ovrednotenju večetnicnega in veckulturnega Trsta kot mesta znanosti in pri sirjenju kulture dialoga ter sožitja. Velikega znanstvenika bodo na željo zene in otrok pokopali v Rabvi v Pakistanu.

VOLITVE / DRUGI ODLOČILNI KROG ZA POKRAJINO

Kandidatka leve sredine brez volilnih povezav

Kritike SKP - Slovenci v Ligi: Ne glasujte za desnico!

Adele Pino, kandidatka leve sredine za predsednico Pokrajine, se bo na balotazi 1. decembra predstavila brez volilnih povezav. Isto bo skoraj gotovo naredil tudi kandidat Pola svobosčin Renzo Codarin. Nastop brez formalnih povezav pa ne izključuje političnih sporazumov, o katerih tečejo v teh urah pogovori in pogajanja.

Stranka komunistične prenove je na včerajšnji tiskovni konferenci zelo ostro napadla tajnico Ljudske stranke Eletto Dorigo, ki se je pred nedeljsko balotazo zavzela za volilni dogovor z zmerno desnico. Pokrajinski tajnik Jacopo Venier je ta predlog označil za neverjetnega in nevarnega, v bistvu za smrtni

udarec koaliciji Oljke, pri čemer je obžaloval molk sekretarja DSL Stelia Spadara. Neverjetno je, da je Dorigova med zmernimi desničarske sile vključila Listo za Trst, ki je odraz najbolj nacionalističnega in framazon-skega dela mesta. SKP vsekakor pričakuje, »da se bo Pinova čimprej iznebila slabih svetovalcev, ki ji povzročajo samo škodo ter jo silijo v neizbežni poraz«.

Venier upa, da se bo Pinova na koncu vendar premislila in sprejela povezavo s SKP. V nasprotnem primeru ne bo SKP dala svojim volilcem nobenih navodil ali nasvetov, pač pa jim bo jasno povedala, zakaj je Oljka odklonila zaveznitvo z njihovo stranko, ki je v

Rimu zaveznica Prodijske vlade in v mnogih krajih upravno in politično sodeluje z levo sredino. Trst pa očitno predstavlja negativno izjemo. To stališče bo najbrž SKP zagovarjala tudi v Miljah.

Stališča tajnice LS je treba, mimo ocen SKP, uokviriti v vse težavnejše odnose znotraj Oljke. Nekdanjim demokratizmom, ki so na teh volitvah dobili le 5 odst. glasov, očitno ni po godu dober rezultat DSL. Od tukaj neprikriti signali zmerni desnici in predvsem bivsim somisljenikom CCD in CDU, naj začenejo razmišljati o skupnih potezah za trzasko občinske volitve, ki bodo prihodnje leto.

Severna liga bo danes odločala o zadržanju na

balotazi med Pinovo in Codarinom. Kot kaže, bo Bossijeva stranka pozvala svoje somisljenike in volilce, naj 1. decembra ostanejo kar doma. To stališče bo menda nekoliko »popravila« strankina slovenska komponenta, ki bo pozvala volilce, naj ne glasujejo za desnico.

Svoje glasove Codarinu ali Pinovi ponuja »Nord libero«. Na včerajšnji novinarski konferenci sta Giorgio Marchesich in Laura Tamburini povedala, da bodo independentisti podprli kandidata, ki se bo zavzel za odcepitev Julijske krajine od Furlanije ter za popolno upravno avtonomijo Trsta.

Kandidat Ljudske stranke Giovanni Cola, ki je bil izvoljen v pokrajinski svet, se v tiskovnem sporočilu zahvaljuje vsem volilcem italijanske in slovenske narodnosti. Svoje delo bom opravljal vestno, je napisal, kot mislim, da sem ga že opravljal skupno z drugimi upravitelji openskega jurskega odbora. Cola poziva vse volilce, da v balotazi podprejo Adele Pino.

Prodi tudi na županstvu

Ministrski predsednik Romano Prodi se bo v ponedeljek, 25. 11. med popoldanskim obiskom v Trstu srečal tudi z županom Riccardom Illyjem, z občinskimi svetovalci ter s predstavniki gospodarskega življenja. Prodi se bo ob 17. uri v gledališču Cristallo udeležil volilnega shoda Oljke v podporo Adele Pino.

VOLITVE / PRECEJŠNJE ZAMUDE PRI ŠTETJU

Preference miljskih kandidatov

V občinskem svetu gotovo predstavnik SSK Danilo Šavron

Volilni urad trzaskega sodišča je končno objavil preference, ki so jih posamezni kandidati dobili na nedeljskih občinskih volitvah v Miljah. Zamudo pri objavi preferenc gre pripisati zapletom in težavam, ki so spremljali pretevanje glasov na osnovi nove volilne zakonodaje.

Na listi Oljke je največ preferenc dobil predstavnik Ljudske stranke Giuseppe Rizzi (141), zelo dobro se je obnesel zastopnik SSK Danilo Šavron, ki je dobil 89 osebnih glasov in je tretji na razpredelnici leve sredine. Neodvisna iz vrst DSL Vladimira Vodopivec (40 preferenc) je na osmem mestu. Šavron je ze občinski svetovalec, Vodopivceva pa bo po neuradnih podatkih izvoljena v primeru, da bo za župana izvoljen Giorgio Rossetti.

Na listi »Naprej Milje« (neodvisni in

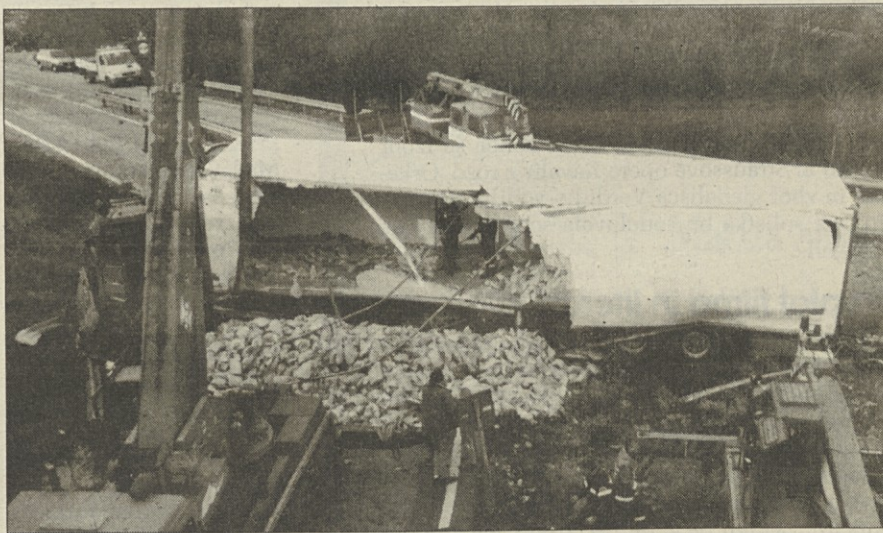
SKP) je največ osebnih glasov dobil Stefano Tarlao (85), med Slovenci je Fulvio Zuppin dobil 18 preferenc, Branko Zerjal 4 in Aldo Kernac pa dve preferenci. Županski kandidat te liste Sergio Milo je na sinočnji skupščini znova poudaril, da bo to gibanje javno podprlo Rossettijevo kandidaturo le pod pogojem, da bo prišlo do formalne volilne povezave med Oljko in »Naprej Milje«.

Županska kandidata Rossetti in Roberto Dipiazza morata do sobote javiti morebitne volilne povezave. Do tega trenutka kaže, da se bosta volilcem v balotazi predstavila brez uradnih povezav, morda pa s kaksnim političnim dogovorom. Desnica glede tega zelo »dvori« gibanju Nord libero, na levi pa, kljub težavam, se tečejo pogovori med Demokratično stranko levice in Komunistično prenovo.

OB IZSTOPU ZA FERNETICE

Prevrnil se je tovornjak s pršuti

Šofer nepoškodovan - Del avtoceste skoraj ves dan zaprt



Zaradi tovornjaka-hladilnika, ki se je prevrnil ob izstopni postaji za Fernetice, je bila avtocesta v smeri proti Trstu skoraj ves dan zaprta. Šofer, danski državljani, je dejansko ostal nepoškodovan, opomogel naj bi si že v 24 urah, zato pa so bile velike težave v prometu: posegli so gasilci z openske postaje, izvide so opravili nabrežinski karabinjerji, prihiteli so tudi agenti cestne policije in redarji. Promet je normalno stekel šele v popoldanskih urah.

Tovornjak je prihajal iz smeri Soslja-

na, prevazal je danske pršute, namenjene nekemu tukajšnjemu podjetju. Ob izstopni postaji za Fernetice se je prevrnil na levi bok, tovor je zgrmel po cesti. Nesreča se je pripetila nekaj po 6. uri, pršute so zatem začeli nalagati na drug tovornjak, poskodovane pa je odvekla služba ACI. Vozila, ki so prihajala iz Sosljana, so se pri Proseku preusmerjali na cesto 202, na hitro cesto pa so spet vrnila ob Centru za raziskave.

GOSPODARSKA PRIZADEVANJA

Trzaski župan išče investitorje v New Yorku

Trzaski župan Riccardo Illy se je včeraj udeležil mednarodnega zasedanja v New Yorku, ki ga je priredil Institut za zunanjo trgovino. V svojem posegu je župan poudaril, da potrebuje Trst za svoj razvoj in glede na svojo geografsko lego nove sveže gospodarske investicije. Ob tem je ameriskim gospodarstvenikom in finančnim operaterjem ponudil vso pomoč trzasko uprave pri reševanju vseh tistih postopkov, ki bi bili potrebni ob ustvarjanju novih podjetij v trzaskem območju. Skratka, Trzaska občina je pripravljena pomagati ameriskim podjetnikom, ki bi investirali v trzaski industrijski sektor ter v znanstveni in tehnološki park, ki ima vse pogoje, da se lahko razvija.

Župan je tudi zago-

tovil, da razpolaga Trst z vsemi potrebnimi infrastrukturami, ter pri tem napovedal, da bo Trzaska trgovinska zbornica se pred koncem leta aktivirala poseben urad za reševanje birokratskih postopkov, ki jih morajo spostovati tuja podjetja, ki želijo neposredno vložiti svoje kapitale v Trstu.

Zanimanje občinske uprave je usmerjeno predvsem v prehrabeni, farmacevtski, papirniški in elektronski sektor, kjer je največ povprasevanja.

Samo 16 odst. zaposlenih na Trzaskem dela v industriji, je se dejal Illy, kar je skrajno nizka meja za pokrajino, ki je aktivno vključena v srednjeevropski prostor in se odločno zavzema za svojo projekcijo na vzhodnoevropske gospodarske trge.



ŠOLSTVO / OBJAVILI IMENA IZVOLJENIH

Pokrajinski šolski svet: 6 slovenskih predstavnikov

Na listi staršev je bila izvoljena Maja Lapornik

V pokrajinski šolski svet je bilo izvoljenih šest predstavnikov slovenskih solnikov in staršev. Tako je včeraj sporočilo tržaško solsko skrbništvo, potem ko je pokrajinska solska komisija pregledala izide volitev na posameznih solah. Volitve v pokrajinske solske svete, ki so jih tokrat prvič udeležili tudi slovenski volinci, so bile 10. in 11. novembra.

Tržaško solsko skrbništvo tudi obvesča, da bodo danes razobesili seznam izvoljenih na volitvah v pokrajinski šolski svet. Morebitne ugovore bodo lahko zainteresirani vložili pokrajinski volilni komisiji v roku petih dni od objave rezultatov.

Komisija je sredstvom javnega obveščanja ze

včeraj poslala seznam izvoljenih. Med izvoljenimi v pokrajinski šolski svet je, kot receno, tudi šest predstavnikov slovenskih solnikov in staršev, in sicer učiteljici Mirjam Mikolj in Olga Tavcar, ki sta kandidirali na listi Cicibani, profesorica nizje srednje so-

le Maria Peterlin (lista Prijatelji), profesorja višje srednje sole Samo Pahor in Davor Pecenko (oba lista Tudi mi) ter predstavnica staršev Maja Lapornik (lista Starsi).

Med italijanskimi solniki je bilo izvoljenih devet predstav-

nikov avtonomnega sindikata SNALS, pet predstavnikov avtonomnega sindikata SAM-Gilda, trije predstavniki sindikata CISL-UIL in trije predstavniki sindikata CGIL ter dva predstavnika združenja ravnateljev.

Deželni prispevki za slovenske šole Prošnje je treba poslati do 6. decembra

Deželno ravnateljstvo za solstvo in kulturo Furlanije-Juljske krajine obvesča, da zapade 6. decembra rok za predložitev prošnje za prispevke, ki jih do deljuje dežela za delovanje zbornih organov, sindikalnih organizacij

in učnega osebja na solsh s slovenskim učnim jezikom. Zborni organi morajo k prošnji na kolkovanem papirju priložiti proračun za delovanje v letosnjem finančnem letu. V proračun lahko vključijo le stroške za prevode do-

pisov, aktov in dokumentov ter za tisk in objavo lepakov, obvestil in sporočil, poleg tega pa tudi stroške za kompiutorske programe za slovenske sole. Letosnji deželni prispevek znaša skupno 150 milijonov lir.

SSG / OCENE UPRIZORITEV

Kaj vse nam je povedala anketa

V sredo izžrebali prvih pet nagrajencev



Za tekočo gledališko sezono je Slovensko stalno gledališče znova uvedlo anketo, s katero lahko obiskovalci ocenijo posamezne uprizoritve. Dejstvo, da je treba anketni list izpolniti po koncu predstave, ko se večini mudi na avtobus

ali k avtomobilu, je gotovo ena od ovir za masovno sodelovanje. Mnogi pa si seveda preprosto mislijo svoje, tako o predstavi kot o anketi.

Izmed tistih, ki so povedali svoje mnenje o otvoritveni predstavi sezone, so v

sredo ob predpremieri izžrebali prvih pet nagrajencev. Po dvanajstih predstavah v Kulturnem domu se je v skrinjicah znašlo 1177 odgovorov. Millerjevo Razbito steklo v režiji Dusana Mlakarja je občinstvo ocenilo izjemno dobro. To je bilo jasno tudi brez ankete, na lističih pa lahko preberemo, da je bila predstava odlična za 651 in dobra za 481 gledalcev, nezadovoljnih pa je bilo samo 10. Vecinoma odgovarjajo ženske (774), moških je manj od polovice (352), nekaj pa jih spola ni navedlo (51). Prve tri starostne stopnje so zastopane skoraj enakovredno, največ pa jih je »nad 50 let«, in sicer 418.

Naj navedemo tudi nekatere opombe: »Hvala za odlično predstavo«, »super predstava, odlična igra in režija, dobra scena«, »izvrstno delo, odlična zasedba«, »krasna scena - zanimiva igra«, a tudi »preveč menjav prizorišč« in pripombe na režijo. Da vsem ni mogoče ugoditi, dokazujejo tudi sledeča mnenja: »Izredna predstava, se posebno, ker vložki violoncelistov vzdržujejo napetost brez zizhodnosti situacije«, »cestitke violoncelistu«, obenem pa »violoncelist je dolgocasen in kvari vzhodje«, »glasbeni vložki utrujajo« in tako naprej. Tisti, ki je bil mnenja, da je treba »v bodoče za glasbenike vprašati Glasbeno matico«, naj ve, da se je SSG tudi to pot, kot vedno, najprej obrnilo na GM in naše glasbenike, med katerimi pa ni bilo prostega violoncelista. Kdor sprasuje, če »je bila prav potrebna pripomba o socializmu?«, bi moral vprašanje nasloviti avtorju.

Seveda na listkih ne manjka pritožb o prehitnem govorjenju.

1. nagrada, abonma za dve osebi za tekočo ali prihodnjo sezono: A 2740;

2. nagrada, večerja za 2 osebi s priljubljenim igralcem: A 0304;

3. nagrada, ogled predstave v enem od ljubljanskih gledališč: A 1120;

4. nagrada, 4 vstopnice za eno od predstav v tekoči sezoni: A 0516;

5. nagrada, 2 vstopnici za eno od predstav v tekoči sezoni: A 0105.

Vodstvo SSG se zahvaljuje vsem sodelujočim, izžrebance pa vabi, da se javijo po telefonu ali s kuponom zglasijo v upravi gledališča.

ZGODOVINOPISJE

Novi pogledi na »tržaško krizo«

Predstavili publikacijo petih zgodovinarjev o maju-juniju '45



NOVICE

Za zaključek Straussovi valčki

Drevi se v dvorani Trpcovich začena zadnji niz koncertov, ki sodijo v jesensko simfonično sezono gledališča Verdi. Kot je namrec običaj, vsak petkov koncert ponovijo najprej v soboto zvečer v Vidmu in nato se v nedeljo popoldne spet v dvorani Trpcovich. Program zadnjega koncerta sezone predvideva Brucknerjevo Maso v e-molu, samospeve na Rilkejeve pesmi, ki jih je uglašil Raffaello de Banfield in za konec se izbor skladb iz Straussove opere Kavalir z rožo. Orkester in zbor gledališča Verdi bo vodil Karl Martin, kot solistka bo sodelovala sopranistka Sue Patchell.

Preplet filma in literature

V gledališču Miela bo drevi srečanje posvečeno besedni in filmski umetnosti oz. uporabi prve v drugi. Na srečanju, ki se bo začelo ob 20.45, bo najprej nastopil Vincenzo Cerami, ki bo med drugim predstavil lastno knjigo o kreativnem pisanju »Consigli a un giovane scrittore« (Nasveti mlademu pisatelju), ki je izšla pri založbi Einaudi. Cerami pa je tudi scenarist, saj je sodeloval pri številnih znanih italijanskih filmih. Srečanja, ki ga prirejata združenje Theoreality in zadruga Bonawentura, se bo udeležil tudi Giulio Mozzi, ki je v gledališču Miela vodil tečaj kreativnega pisanja.

Ob 22. uri pa bodo predvajali tudi filma, ki sta nastala na književni predlogi, in sicer Misery ne sme umreti (režija Rob Reiner) in Dim (režija Wang Wayne). Z drevišnjo prireditvijo se zaključuje drugi niz tečaja Beseda za besedo, ki je namenjen mladim, ki bi se radi spopadli s pisateljevanjem in pisanjem filmskih scenarijev.

Novi pogledi zgodovinarjev na tržaško krizo: tako označujejo publikacijo La crisi di Trieste. Maggio-giugno 1945. Una revisione storiografica (Tržaška kriza, maj-junij 1945. Revizija v zgodovini). Publikacija, ki je izšla kot 9. zvezek Deželnega instituta za zgodovino osvobodilnega gibanja FJK, so predstavili včeraj v konferenčni dvorani Primceve vile (foto KROMA). O pomenu in namenu izdaje novih pogledov na izredno zapleteno in mestoma se boleče obdobje tržaške zgodovine je govoril prof. Teodoro Sala, o tem, kako je do publikacije prišlo, pa je povedal Giampalo Valdevit, predsednik Instituta, ki je knjigo tudi uredil.

Publikacija prinaša pet prispevkov izpod peres petih zgodovinarjev, in sicer Galeazzija, Gibjanskega, Pirjevca, Pupa in Valdevita. Nove poglede in ocene je omogočilo predvsem dejstvo, da so nekatere prej nedostopni arhivi postali dostopni. Deželni institut pa je z objavo raziskav dodal nove elemente, ki bodo pripomogli k celostnejši osvetlitvi tržaške polpretekle zgodovine.

TEDEN ZNANSTVENE KULTURE / MIELA

Letos predvsem o energiji

V nedeljo bo s knjigo in filmom nastopil Enrico Ghezzi

Naslednji teden se bo tudi Trst z vrsto prireditev v gledališču Miela vključil v praznovanje evropskega tedna znanstvene in tehnološke kulture. Osrednja tema letošnjih, že šestih tržaskih Srečanj z znanostjo in znanstvenofantastiko, je energija, enako so se odločili v Ljubljani in Pragi. Pobudniki tržaskih prireditev, ki se bodo pričele v nedeljo, so Laboratorij znanstvenega imaginarija pri mednarodnem tržaškem skladu za razvoj in svobodo znanosti (LIS), Master v znanstveni komunikaciji pri mednarodni soli za podiplomski studij SISSA in združenje Globo divulgazione scientifica (vsi iz Trsta). Pri tržaski pobudi pa sodelujejo se ceska akademija znanosti, praški Tehnični muzej, institut »Joze Stefan« iz Ljubljane in združenje Heureka iz Helsinkov, za film-

ske-video del prireditve pa je skrbel tržaški filmski krožek Cappella Underground.

Za uvod so prireditelji pripravili srečanje z Enricom Ghezziem, ki bo v nedeljo ob 18.30 najprej predstavil knjigo Cose (mai) dette fuori orario di fuori orario (zalozba Bompiani), nato pa film Fuori orario. V ponedeljek se bo zjutraj začel niz predavanj za sole, prvo (ob 9. uri) je namenjeno osnovnim solam, naslov učne ure pa je Kaj je energija. Popoldne bo okrogla miza o izžrpanosti zemlje, zvečer ob 20. uri pa se bo začel tridnevni niz kulturnih prireditev. V ponedeljek in torek bodo predvajali risanke in filme, v sredo pa bodo najprej predstavili gledališko delo Luise Crismani o liku znane znanstvenice Marie Curie, predstavo je pripravilo gledališče La Contrada.

OPENSKI GLASBENI VEČERI / V NEDELJO START

Potreben bo nov klavir

S koncertom za flauto in klavir se v nedeljo, 24. novembra ob 17. uri pričena v Prosvetnem domu na Opčinah nov cikel Openških glasbenih srečanj, ki jih prireja SKD Tabor. Kot po že ustaljenem običaju, je otvoritveni koncert posvečen mladim domačim poustvarjalcem. Na otvoritvenem srečanju bosta tokrat nastopili flautistka Tamara Tretjak in pianistka Klavdija Sedmak, ki bosta občinstvu ponudili privlačen spored skladb 20. stoletja.

Koncertna dejavnost se pri SKD Tabor redno in nepretrgano odvija že osemnajsto sezono. Zaceli smo skromno, potem ko je društvo takratna domača Hranilnica in posojilnica poklonila klavir. To je bilo za društvo dragocena pridobitev in odbor si je nemudoma zastavil odgovorno nalogo, kako čimbolje vrednotiti to darilo. Po tem dolgoletnem razdobju so postali koncerti kakovostna kulturna ponudba, ki je preseгла vaske

okvire. Pri nacrtovanju koncertov smo bili posebej pozorni do sodobne, do neobčajnih instrumentalnih zasedb, pozorni smo bili pri izbiri glasbenih repertoarjev, vezanih na določena stilska obdobja. Na openških glasbenih srečanjih je marsikatera skladba doživela svojo krstno izvedbo. Posebno občutljivost smo izkazali do raznih obletnic znanih in manj znanih skladateljev. Omogočili smo pretakanje izkušenj med slovenskimi in italijanskimi in drugimi poustvarjalci.

Letošnja sezona se pričena nekoliko težavneje, saj se je marsikateri izvajalec že pritožil nad našim klavirjem. To nas nedvomno nekoliko omejuje, čeprav bomo letošnjo sezono speljali s koncerti in zasedbami, kjer ni klavir nujno obvezen. Odbor društva bo pa moral v kratkem odločiti, kako rešiti to vprašanje in bo najbrž potrebno sprožiti akcijo za sensibilizacijo ustanov, podjetij in posa-

meznikov za nabavo novega klavirja, kar bi omogočilo, da se koncertna dejavnost na Opčinah lahko razvije v prihodnje, vsaj tako uspešno kot doslej.

Preprodajal naj bi mamilo

Osebe policijskega komisariata na Opčinah je aretiralo 27-letnega Marca Procenteseja iz Ul. San Benedetto 16, ki je osumljen razpečevanja mamila. Opazili so, da je v njegovem stanovanju »živahno«, imel je veliko obiskov in ker je že imel opravka z mamili, je bilo jasno, za kaj gre. Ko so predsinocnim opazili, da se je domov vrnil skupaj z nekim uživalcem mamila, so se odločili, da posežejo. Presenetila sta ju prav v trenutku, ko sta se pripravljala, da si vbrizgata dozo heroina. Pri podrobnejši kontroli so našli 8 gramov mamila (verjetno heroina) ter drugi material, ki dokazuje, s čim se je Procentese ukvarjal. Našli so tudi radio sony tipa XR7080 sumljivega izvora.



KONCERTNA DEJAVNOST

Zbor Gallus poje drevi v vili Primc

Se slab poldrugi mesec nas ločuje od konca leta 1996. To obdobje bo za zbor Jacobus Gallus, ki deluje pri Glasbeni matici v Trstu, se kar naporno, saj ima pred sabo nekaj zahtevnih nastopov.

Zbor je že preteklega 13. novembra nastopil v Ursulinski cerkvi v Ljubljani v okviru koncerta starih zborov z naslovom Srečanje v Ljubljani. Na koncertu, ki ga je priredila Studetska organizacija Univerze v Ljubljani, so poleg zbora Jacobus Gallus nastopili še akademski zbor iz Maribora, zbor Coro Nacional de Jovanes iz Argentine in APZ Tone Tomsic iz Ljubljane. Trzaski pevci so pod vodstvom Janka Bana zapeli, poleg treh renesančnih motetov Gallusa, Nenne in Monteverdija, še vrsto naboznih skladb trzaskih skladateljev Kogoj, Merkušja in Vrabca.

Prav danes, 22. novembra, bo zbor Jacobus Gallus imel zvečer koncert v vili Primc na Greti. Koncert prireja Slovensko kulturno društvo Barkovlje, spored pa vsebuje pretežno Vrabceve, Kogojeve in Merkušjeve skladbe. Prihodnjo soboto, 30. novembra, pa bo trzaski zbor koncertiral skupaj z zborom Hrast iz Doberdoba na Zemonu.

Kot vsako leto, bo tudi letos zbor organiziral tradicionalno božično revijo. Ta bo 14. decembra v župnijski cerkvi sv. Jerneja na Opcinah, poleg zbora Jacobus Gallus pa bosta nastopila še zbor Primorec - Tabor iz Trebnja in z Opcin ter Dvojezični zbor s Koroske. Naslednji dan, 15. decembra, ima zbor v načrtu nastop v Miljah.

Po teh nastopih si bodo trzaski pevci nekoliko odahnil in si v božičnem času vzeli nekaj časa za počitek. Prav pred božičem pa se bodo zadnjič srečali na tradicionalni božični večerji, kjer si bodo izmenjali darila in voščila ob prihajajočih praznikih.

Ivan Žerjal



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

BORIS KOBAL

AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI

krstna uprizoritev, režija BORIS KOBAL

PREMIERA: danes, 22. t. m., ob 20.30 ABONMA RED A

PONOVITVI: jutri, 23. t. m., ob 20.30 ABONMA RED B

v nedeljo, 24. t. m., ob 16. uri ABONMA RED C

ZSKD

sklicuje

ZBOR KULTURNIH DELAVCEV

za predsednike, odbornike in člane društev, zborov in godb na Trzaskem

danes, 22. t. m., ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opcinah

SKD BARKOVLE

prireja

danes, 22. t. m., ob 20.30

v Vili Primc

(Salita di Greta 38/1)

koncert zbora

Jacobus Gallus

ki ga vodi Janko Ban

DRUŽBENO POLITIČNO
DRUŠTVO EDINOST

priredi vrsto predavanj

z naslovom

PRAVICA DO RABE SLOVENSKEGA JEZIKA

Predavanje, ki bo prikazalo možnost vsakogar, da prispeva k postavitvi temelja za dober zasebni zakon bo

danes, 22. t. m., ob 20.30
v NABREŽINI
- župnija -

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
22. novembra 1996

CILKA

Sonce vzide ob 7.31 in
zatone ob 16.46 - Dolžina
dneva 9.15 - Luna vzide ob
15.29 in zatone ob 4.13.

Jutri, SOBOTA,
23. novembra 1996

KLEMEN

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
11,1 stopinje, zračni tlak
1003,2 mb, naraščajoča, veter 5
km na uro severozahod,
vlaga 60-odstotna, nebo
rahlo oblačno, morje mirno,
temperatura morja 14,8
stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Greta
Kralj, Noah Elzeri, Luigi

Amendolagine, Jas Valencic, Francesco Reia.

UMRLI SO: 43-letni Alessandro Franceschi, 85-letna Pierina Apollonio, 85-letni Silvio Barini, 75-letna Anna Zornada, 90-letna Erminia Sossi, 80-letna Maria Manzin, 73-letni Antonio Ambrosio, 58-letna Maria Luigia Sossi, 75-letna Albina Ropetti, 100-letni Teodoro Dimnig, 88-letni Lino Calebotta.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 18. do SOBOTE, 23. NOVEMBRA 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 (tel. 631785), Trg 25. aprila 6 - Naselje sv. Sergija (tel. 281256), Ul. Flavija 89 - Zavle (tel. 232253).

FERNETICI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Trg 25. aprila 6 (Naselje sv. Sergija), Ul. Combi 17, Ul. Flavija 89 (Zavle).

FERNETICI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 (tel. 302800).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il corvo 2«, i. Vincent Perez.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il barbiere di Rio«, i. Diego Abatantuono.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Moll Flanders«, i. Robin Wright, Morgan Freeman.

MIGNON - 16.00 - 20.30 »Sodomia non stop«, porn, prepovedan mladini pod 18. letom; 22.15 »Train-spotting« r. D. Boyle, prepovedan mladini pod 14. letom.

CAPITOL - 16.00, 17.55, 20.05, 22.15 »Twister«, r. Jan De Bont.

ALCIONE - 19.15, 22.00 »Le onde del destino«, r. Lars von Trier, i. Emily Watson, Stellan Skargard.

LUMIERE - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Fratelli«, r. Abel Ferrara, i. Christopher Walken, Isabella Rossellini.



ČESTITKE

Nasi dragi LARI, ki danes praznuje svoj rojstni dan voščimo zdravja, veselja in ljubezni v življenju vsi, ki jo imajo radi. Posebno mama, oče in nona.

Danes praznuje rojstni dan MILOŠ Tkvin - mansarda (Brisiki 23). Da bi se dolgo zdrav in vesel navijal za krisko Vesno in dajal kmetijske nasvete mu želimo vsi, ki ga stamamo.



PRIREDITVE

KD F. VENTURINI prireja gostovanje KD Rovte - Kolonovec z lepljenko: "... J'en se smuà léte (skuà-ra pa domače)", režija Drago Gorup jutri, 23. t. m., ob 20. uri v Kulturnem centru A. Ukmar - Miro pri Domju.

KD SKALA vabi na predstavitev knjige Vere Žužek MOJE ŽIVLJENJE, MOJA VAS, MOJA VOJNA, ki bo v Gropadi jutri, 23. t. m., ob 20.30 v Zadržnem domu. Vabljeni!

KD RDECA ZVEZDA in MPZ vabita na KONCERT ZBOROV, ki bo v nedeljo, 24. t. m., o 18. uri v SKC v Zgoniku.

SKD TABOR vljudno vabi na 1. koncert novega niza Openskih glasbenih srečanj, ki bo v nedeljo, 24. t. m., ob 17. uri v Prosvetnem domu na Opcinah. Nastopa duo Tamara Tretjak (flavta) in Claudia Sedmak (klavir) s sporedom skladb 20. stoletja.

GLASBENA SREČANJA MLADIH V ROJANU. Slovenska skupnost v Rojanu in Slovenska glasbena šola vabita na KONCERT, ki bo v nedeljo, 24. t. m., ob 17. uri v Marijinem domu v Rojanu v Ul. Cordaroli 29. Nastopili bodo: Adam Selj - harmonika in Beatrice Zonta - klavir ter Paolo Bembi - kitara in Tinkara Kovac - glas. Vstop prost!

A.O. JSTOKA gosti v nedeljo, 24. t. m., ob 16.30 mladinsko skupino KPD Smihel s top-dramo Marjana Hintereggerja SMOKE ON THE WATER (Dim na vodi). Avtor bo nato izvajal monogrotesko BUTALCI. Toplo vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENSKEGA IZOBRAZENCA vabi v ponedeljek, 25. t. m. v Peterlinovo dvorano na predstavitev studije "MOHORJEVE DRUŽBE V SLOVENSKEM KULTURNEM PROSTORU 1851-1995". Sodelujejo dr. Valentin Inzko iz Celovca, dr. Marjan Smolik iz Ljubljane in dr. Banko Marusič iz Nove Gorice. Zacetek ob 20.30.

KLUB PRIJATELJSTVA vabi v sredo, 27. t. m., ob 16. uri, Ul. Donizetti 3 na predavanje dr. Danila Sedmaka O ALTERNATIVNI MEDICINI.



ŠOLSKE VESTI

LIČJE F. PRESEREN obvešča, da bodo roditeljski sestanki po sledečem razporedu: v ponedeljek, 25. t. m., ob 18. uri za binijski znanstvenega liceja in vse

razrede klasične smeri ter v sredo, 27. t. m., ob 18. uri za trienjski znanstvenega liceja.



OBVESTILA

SD KONTOVEL vabi članice in simpatizerje na svoj REDNI OBCNI ZBOR, ki bo nocoj s pricetkom ob 20.30 v društveni dvorani na Kontovelu.

SINDIKAT UPOKOJENCEV S.P.I. C.G.I.L. - Krasko območje prireja danes, 22. t. m., ob 17. uri v Domu Brdina - Opcine srečanje na temo: Finančni zakon in upokojenci - Zakon st. 335 - reforma pokojnin. Vabljeni!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB vabi jutri, 23. t. m. vse mlade na udeležbo na 3. STUDENTSKEM SHODU, ki bo v Sentvidu pri Ljubljani. Na programu bodo sportne igre, predavanje psihologa dr. Pavleta Kogejja z naslovom "Fantje so drugačni, dekleta tudi...", sv. masa in večerni ples. Za informacije in prijave: tel. st. 422478 (Miriam) ali 226923 (Franceca).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE vabi k vpisu v GLEDALIŠKO SOLO. Informacije v upravi v Ul. Petronio 4, tel. st. 632664.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE sklicuje 16. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v torek, 26. t. m., ob 19. uri na sedežu Zavoda v Trstu, Ul. Ginastica 72. Dnevni red: 1. poročilo predsednika, 2. poročilo ravnatelja, 3. obračun in proračun, 4. razprava, 5. poročilo nadzornega odbora in 6. razno.

EKONOMSKI KROZEK organizira v četrtek, 28. t. m. obisk tovarne Cremcaffé v Ul. Pigafetta 6/1 v Trstu. Zbirališče ob 9.45 pred tovarno. Zanimati se naj se javijo najkasneje do srede, 27. t. m. v prostorih NSK v Ul. sv. Franciska 20. Vabljeni!

MALI OGLASI

tel. 040-361888

V TOREK, 12. t. m. na poljski poti ob Boršta in Boljuncu sem izgubil fotoapar. Postnega najditelja prosim, da pokliče na tel. st. 040/228967.

LESTVE vseh vrst z aluminija in lesa ter znane "kobilice" za nabiranje oljk in sadja. Pohistvo Korsic pri Sv. Ivanu, Ul. S. Cilino 38, tel. st. 040/54390 ali 575145.

PRODAM Opel Astra GL 1.400 I kataliziran, letnik '92, prevoženih 28.000 km v odličnem stanju. Tel. st. 211920.

ZA KRAJŠE obdobje odajamo večje stanovanje na Proseku nebijavojim. Tel. st. 040/200115.

URADNICA z znanjem knjigovodstva isče službo partime. Tel. st. 040/812309 po 13. uri.

UVOZNO/IZVOZNO podjetje isče uradnika/co za opravljenjo vojašino tudi brez izkušenj. Življenjepis, brez ozanke priporočilo, pošljite na Publist Srl, C.P. 568, 34100 Trst, pod geslo "Import/export".

ISCAMO srčno gospe z znanjem slovenskega jezika, ki bi bila pripravljena skrbeti petkrat tedensko invalida v Dragi pri Bazovici. Hrana in stanovanje brezplačno. Placilo po dogovoru. Klicite na tel. st. 040/228909 v petek in soboto do 19. do 20. ure.

22-LETNI fant isče resno zaposlitev. Tel. st. 200882. SAINT HONORE - Opcine sprejme v službo slasticarja, eno izkušeno prodajalko in dva vajenca. Tel. na st. 040/213055 ali osebno ob urah poslovanja.

DIPLOMI RANA bolnicarka z znanjem slovenske nudi vsakršno pomoč pri negi bolnikov (na domu, v bolnišnici, podnevi in ponoči) ter je

na razpolago za injekcije. Tel. st. 0481/32410 po 19. uri.

DARUJEM dva psicka stara en mesec mešane pasme. Tel. st. 232223.

OSMICO ima Jozko Colja, Samatorca 21.

OSMICO je v Nabrežini st. 8 odprl Usaj. Toci belo in črno vino.

KMECKI turizem je odprt pri Justu Skerlj, Salez 44. Ob sredah zaprto.

KMECKI TURIZEM je odprl Milic v Zagradcu. Tel. st. 229383 - zaprto ob torkih.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svara, Trnovca 14. Zaprto terek in sredo.

OSMICO ima igor Barut v Borstu.

OSMICO bo jutri, 23. t. m. odprl Berto Tonkic v Doberdoba na Trzaski ul. 25. Toci bo belo in črno vino ter domač prigrizek.

KUKUKOVI v Doberdoba so spet odprli agriturizem. Zaprto ob torkih in sredah. Vabljeni!

V PIVNICI III. GENERACIJE v Boljuncu bo danes, 22. t. m., ob 20.30 nastopila skupina Jimmy Joe's Band.

PRISPEVKI

Pomotoma izpadel: Ob včerajšnji obletnici smrti (21.11.) moje drage nepozabne hčerke Fedore, ob rojstnem dnevu pok. mame, smrti mojega dragega moža ter nedavne smrti dragega brata Kiljana daruje Hermina 50.000 lir za zbor Jadran iz Milj.

V spomin na Justa Zerjale darujeta Ada in Rozana Tul 100.000 lir za Skupnost družina Opcine.

Ob 40. obletnici dragega očeta Silvestra Pregarca darujeta Silva in Ljona 50.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na Rožo Danieli vd. Starec in na Doro Ciani vd. Starc daruje Marija Sonce 50.000 lir za zbor Jacobus Gallus.



V 83. letu starosti nas je zapustila naša draga mama

Danica Kante roj. Pipan

iz Preserja pri Komnu.

Pogreb drage pokojnice bo danes, 22. t. m., ob 15.30 izpred domače hiše na pokopališče v Komen. Od 11. ure dalje bo ležala v domači hiši.

Za njo zalujejo sinovi Jozko, Ivo, Mladen-Bozidar in hčerki Tatjana in Marija z družinami Preserje, 22. 11. 1996



Nepricakovano nas je zapustila naša draga

Mariza Sossi

Pogreb bo danes, 22. t. m., ob 9. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v cerkev sv. Jerneja na Opcinah.

Zalostno vest sporočajo stari ter ostalo sorodstvo

Opcine, 22. 11. 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure PUBLIST - Trst Ul. Valdirno 36 tel. 040-361888 - fax 040-768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

ENEL

Società per azioni

AGENCIJA V TRZICU

PREKINITEV ELEKTRIČNEGA TOKA

Obveščamo, da bo zaradi nujnih del na električnem omrežju prekinjena dobava električnega toka

V NEDELJO, 24. NOVEMBRA 1996

od 8.30 do 10.30 ure

v sledečih krajih:

OBCINA DEVIN-NABREŽINA:

ZUPANSTVO - KAMNOLOMI

Namenoma smo izbrali dan in uro, ki potrošnikom povzročata najmanj nevšečnosti. Prekinitev toka je potrebna, da se spoštujejo zakonske norme, ki ščitijo varnost delavcev.

Iz varnostnih razlogov je treba ravnati z električnimi napeljavami in aparati, kot da bi bili pod električno napetostjo.

Pozivamo potrošnike, naj ne motijo osebja z zahtevami po informacijah, ker želimo jamčiti načrtovani čas prekinitve električnega toka in da ne bodo moteni varnostni pogoji delavcev.

Nasha obveza je, da izboljšujemo električni servis.

Sodelovanje potrošnikov nam je v pomoč. Hvala.

POHISTVO

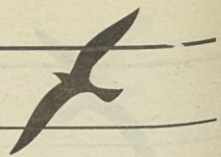
Korsic

TRST - Ul. S. Cilino 38

Tel. 54390 / Fax 350150

prodaja po polovični ceni do izčrpanja zaloge: dnevne sobe, omare, sedezne garniture in drugo pohištvo.

Pohitite!



R A Z G O V O R

Boris Kobal o svoji Afriki, komediji z ne ravno veselim koncem

IVANKA HERGOLD

Novopečenemu komediografu Borisu Kobalu, sicer znanemu kabaretistu in režiserju, se je ob srečanju z njim v kavarni San Marco se rahlo poznalo, da ga se ziblje ustvarjalni val. Bil pa je nenavadno resen, kar naprej je gledal pod nogo mizice, ki jo je ročno podložil z mojimi - se neprebranim - Primorskim. Seveda, videnjsko je kontroliral, ali ze piše »tednik« in ali se je urednik iz Bojana spremenil v Marjana. Mimo naju so se sprehajali vucumpriji, ob sosednji mizi je sedel slovenski (levi) politični veljak; pogovarjala sva se o najinem (bolj ali manj omembe vreden) denarju v nesrečni »Kreditni«. Ticala sva se globoko v ozračju njegove satirčne komedije Afrika ali Na svoji zemlji (odslej Afrika). Nekoliko se je cudil, da mi vzbuja smeh. Kar naprej je govoril o tragediji.

Začni kar z naslovom, če se ti zdi.

»Ne, najprej s predzgodovino »komedije«, če dovolis. Misel me vodi v 70. leta, v čas SAG-a, Slovenskega amaterskega gledališča, ki je delovalo 5 let, do 1975/76, v čas, ko smo takratni jezni mladenici cutili generacijsko stisko v tem prostoru. Napisali smo neki tekst Pappen story in ga naperili proti liderjem SKGZ in tedaj nastajajoče SSO. Tekst je doživel abortus, ne samo kritiko kulturnega odbora SKGZ. Bilo je grozno. Doživeli smo popoln bojkot. Hočem reči, da so se neke stvari zecele že pred 20 leti. Danasnji dogodki so le nadaljevanje tedanje zgodbe. Mi kot generacija nismo bili zadovoljni z odgovorom tistih, ki naj bi odgovore dajali. Ker so bili preveč močni morda; zavaro-vani in varni na levi in desni. Zakaj bi jih dajali? Mi jih nismo nikoli volili, nikoli nismo imeli možnosti, da bi zahtevali sestop ljudi, ki so pocenjali kake neumnosti ali nepravilnosti. Ti kadri so stali tam kot kariatide in se ni premaknilo nič. Ta izbruh moje generacije je bil le kot utrip sibke lucke glede na močne reflektorje, ki so jih prizigali pac tisti, ki so imeli elektriko v rokah. Satira se tedaj ni mogla roditi. Spominjam se poti, ki sva jo prehodila s satiro Sergej Verc in jaz skozi 80. leta. Nabralo se je ogromno materiala. Ugotavljala sva lahko le, kako je

tiko, ljubezen mojo in si utrdil sloves režiserja komedij. Znašel sem se tudi v natečajni komisiji za komedije in prebral 18 komedij. Katastrofa! Sem si rekel: Napisi, poskusi se sam.«

In kako ti je slo delo od rok?

»Kake pol ure sem imel tezave, potem pa je kar gladko steklo. Pisal pa sem v dveh rundah, za prvomaj-ske paznike in poleti. Pri delu mi je veliko pomagala kabaretna izkušnja s Sergejem in režijska praksa. Pri Partljiču sem si pri režiranju večkrat zazelel, da bi bila na kakem mestu se dva stavka. Lahko ti avtorjevega teksta zmanjka. Pri sebi sem avtorja večkrat uporabil v funkciji režiserja. Ko sem pisal, sem dogajanje videl in gledal nanj kot režiser ali celo kot potencialni igralec. Nekaj težav sem imel s koncem, nisem se mogel odlociti, imel sem več odprtih poti.«

Zanimivo. Tisti konec ni ravno vesel.

»Satira ni nujno najbolj vesela stvar. Med komedijo in tragedijo pa je sploh tanka nitka.«

Ce bi ti sedaj Tvoja Afrika prišla anonimna na mizo, kako bi jo ocenil?

»Dal bi si prvo nagrado, jasno... Tudi tekst sem obvohal (kot Drago Jancar, on ga tudi najprej obvohal) in se mu s prijetnim občutkom cudil, da je tako debel. Navsezadnje je bil plod izziva samemu sebi in tistim, ki ni so verjeli vame.«

Ta družina, v kateri se pojavi čr-nec, naj bi bila metafora za zamejski prostor, in se nekaj več.

»Ta družina je mikrokozmos in so v njej združene tri generacije. Staro predstavlja nono Stanko, ki zastopa prejšnje čase; srednjo pred-

nec brez perspektive; hci Lucka zastopa možen izhod iz vsega tega. Vodovodni instalater Libero po svoje tudi spada v to družino, zastopa (ceprav v ekstremu) to mesto.



Tu je se popolnoma tuj element, čr-nec Nkono, ki zastopa vdor tuje kulture.«

(Mimo gre vucumprija in ponuja kramo) Glej, zdaj je prišla ta tuja kultura mimo.

»Dobro, mogoče sem ga malo idealiziral. S takimi, kot je ta, ne bi mogel ustvariti vloge. Moj igralec je intelektualen; tile fantje-pa so primitivni.«

Ce hoče preživeti, potem si primitiven? Najbrž imas prav.

»Hočem reči, da misli samo na to, kako bi te olupil za 5000 lir.«

Lepo tisto, ko v komediji pišeš: Visit Africa before Africa visits you.

»To sem v predstavi vrgel ven zaradi ritma. Črni Nkono predstavlja v igri nekaj povsem tujega, kar v igri za hip zamaje kulturni in misljenjski sistem, v katerem tiči družina.«

Afrika ima za vsakogar v igri drugačen pomen. Začni kar pri naslovu. Zakaj Afrika ali Na svoji zemlji? Ali ali ali kako drugače?

»"Afrika" zato, ker vsi ljudje nosimo v sebi željo, da bi nekam pobegnili od tod. Beg torej kot resitev, ki pa ni

resitev. Afrika je sicer kontinent revščine, a je vsaj v fantaziji neka možnost, da bi se tam moglo zaceti vse znova. Zato je »ta črn« Nkono tudi doma iz Burkine Fasu, iz Dezele postenih mož. Zbežati tja je popolnoma noro, želiš si pa.«

Seveda, na tuje lahko grejo živeti ljudje, ki imajo »jeca«, kot pišeš

nekje v komediji.

»Ja, kot zelve v notovem monologu. Metafora Na svoji zemlji (drugi del naslova) pa spet pomeni po eni strani absurdno navezanost na ta kraj, po

drugi pa je povezana s filmom Na svoji zemlji in z nonotovo obsesijo s preteklim.«

Z veliko simpatijo prikazuješ tega nonota, starega partizana. Zelo toplo vse skupaj, kar je povezano z njim. Kot bi bil nosilec tvojih idej.

»Absolutno! Sočustvujem s temi ljudmi, nimam drugega izraza za čustvo, s katerim sem ga oblikoval. Intimno zame predstavlja vse tisto, kar sem kulturološko in politično absorbiral jaz sam v mladih letih in kar nosim s sabo. To pa je idealno gledanje na dobo NOB kot na nekaj legendarnega in cistega. Kljub oblikonom. Od tega težko odstopam. Namen je bil cist... V igri je drugi del naslova. Nikakor pa ne zastopa vsega mojega miselnega sveta v celoti. Prepoznavam se tudi v Lucki. Si predstavljaš, kako bi bilo umreti v tem mestu julija ob enajstih zjutraj?«

Vnuč Franko v igri drži z nonotom.

»Franko kot predstavnik najmlajše generacije nima več idealov. Nima se na kaj nasloniti; zato drži z nonotom. Bil je vzgojen v zaprtem zamejskem krogu (kot tudi jaz). To so bile filojugoslovanske, enobejevske, titovske in levičarske vrednote.«

Srednjesejska »srednje pomembna velika živina« Vinko je nekaj neznacen lelek. Nekaj podpisuje, ko noče... Recimo, rešuje Primorski dnevnik, tako da ga ukine... Se to: Zakaj nisi izbral velike živine, ki vleče niti zadaj?

»Ja, pa se TKB, Glasbeno matico ukinja s podpisom... Na vaji mi je tudi neki igralec rekel, da z Vinkom opravičujem to situacijo, ta "drek"... Za intelektualni nivo, kot ga ima Vinko, je situacija, ko ima usodo ljudi v rokah, travmatična... Tudi on ima neka čustva, mislim; tudi zanj predstavlja African in Lucka možnost nečesa bolj čistega. Mislim, da velika živina ni nikoli tragična na tak način.«

Ti imaš tu ja komedijo...

»Ponavljam, da je med komedijo in tragedijo tanka razlika v moji viziji. Vinko je smesjen, ampak je tragičen. Predstavlja pa skupino ljudi, ki je že 20, 30 let ista in ki je privredla naše stanje do popolnega poloma. Zamasilo se je. Zivimo v konkretnem smradu, zato se moram(o) tega smradu rešiti. Seveda me (v igri) lahko tega smradu reši instalater, a ne fašist, zato hočem svoj smrad nazaj. Hotel sem biti namerno vulgaren, ker zivimo v vulgarnem času.«

Mlada dva odideta.

»Nkono in Lucka gresta, a tu je vmes ljubezen, ki jima omogoča ta korak. Ta črni je razbremenjen v tej situaciji, pride in se lahko samo cudi in smeji. Njegov problem je zgolj eksistenčen. Lucka je lucka, ki se na svoji zemlji ne počuti dobro, ni pa nanjo navezana, je notranje razvezana. Lucka je kozmično od-

maknjena v tej komicni situaciji. Cisti si duso vsak dan. Je pa tudi to beg. Igra govori tudi o tem, da nekateri lahko ta korak napravijo, drugi pa ga ne morejo več narediti. Ko Vinko v igri gleda črncevo saro, pravi, da je sam nima, ima pa denar, in je v sebi razdvojen. Odpovedati se bonitetam ali pa stopiti na lastne noge, morda vse zapustiti in oditi, to je njegov problem. Nono seveda nima perspektive, ker je star.«

Pa sva spet pri jajcih, ab ovo. Kar mračen si, zdaj.

»Sol sem si hotel dajati na lastno ramo. Moj kabaret prej, moja satirčna komedija zdaj - to je moja bolečina, zato sem pisal in pisem. Moja travma, moj svet, v katerem na primer "ta beli" nimajo kaj iskati. Sem lahko samo jezen nanje, zame so tujek, vreden kaksne "batude". Boli me pa, če je moj clovek ustvaril tako situacijo, kot je zdaj v zamejstvu, da je zapustil meni in se mnogo mlajšim od mene tako gro-mozansko svinjsko dediscino, ki se je ne bomo mogli rešiti. Tega "ta beli" niso nikoli zmogli, tudi kadra niso imeli, ne inteligenco. Zato je zdaj njihovo rovarjenje in mrhovinjenje po crknjenem telesu samo to, kar pač je. V tej strukturi "ta beli" niso tako pomembni, da bi me zanimali. Moja satira je satira na levi krog, tega naj bi porolala... Satira po mojem samo odpira rane; je živa destrukcija. Moje sporočilo je v intimnem odnosu do tega prostora. Nocem graditi. Ce je bilo treba kaj porušiti, potem sem tudi to porušil.«

To lahko objavim? Tvoja vizija zamejstva je katastrofalna.

»Lahko, a malo osnaži, ker si literat... Upam pa, da vizija ni realna. Ves, ko sem pisal, se se ni zgodil "kazin" v banki. Predvidel sem ga.«

Mislila sem, da si dodal zdaj, v jeseni.

»Ne, na žalost.«

Potem bo tudi Primorski postal tednik...Tudi tisto o varnostnih skrinjicah si predvidel? Kaj je zdaj to?

»To se je zgodilo (v igri in v resnici) nekemu mojemu znancu.«

Si pisal komedijo za igralce SSG?

»Tako je. Imamo samo crnega gošta. To je gozdarski inženir Inacio Binichedde, ki dela magisterij v Ljubljani.«

Tudi več jezikov je v tvoji komediji.

»V govorni podobi predstave so samo trije, dva jezikovna nivoja. Lucka, Vinko in Franko govorijo en jezik, našo trzascino, Betka ljubljanscino, nono svetoivansko narečje. Nkono govori »balanta«, fašistoidni instalater Libero pa italijansko trzasko narečje.«

Tvoji sodelavci pri predstavi.

»Tekst mi je napisal Boris Kobal, režijo je prevzel Boris Kobal, lektorstvo Jože Faganel, sceno je naredil Peter Furlan. Sodobne kostume je z okusom izbrala Marija Vidau. Igralska zasedba je sestavljena takole: Nkono igra Inacio Binichende, Vinka Vladimir Jurc, ljubljansko Betko Maja Blagovic, nonota igra Adrijan Rustja, Lucko Barbara Cerar, Libera pa Stojan Colja, sina Franka interpretira Franko Korošec.«

Imate kaj glasbe?

»V predstavi je Kozinova glasba iz filma Na svoji zemlji. Zraven pa poje "ta črn" tudi afriški pesmi.«

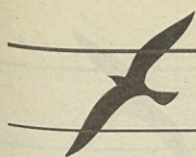
Za konec še intimno vprašanje: Zakaj, strela, si postal tako resen?

»Se ti imaš za kaj smejeti? Meni se je danes zjutraj, ko sem si "ogle-dal" na vaji predstavo, zdelo že malo hecno, da sem jaz to napisal.«



v tem zamejskem prostoru težko govoriti o bolečih točkah, tabujih na sproščen način in se posmehovati ob tem. To je predzgodba, ki vodi v zgodbo moje komedije, potem je tu se povod. Idejo o črncu, ki pride v zamejsko družino, sem nosil že kako leto. Potem sem pa režiral Partljiča: Starejca v Ljubljani in Poli-

stavlja njegov sin Vinko, ki predstavlja našo ekonomsko šah-mat situacijo in to, kar danes doživljamo. Matično domovino zastopa ljubljanska Betka, Vinkova partnerka, ki že 30 let živi tu in nima pojma, kaj se dogaja. Otroka zastopata najmlajša generacija: sin Franko je že zavozen star študent in razvaje-



ZAIRE / KLJUB TRAGEDIJI NA OBMOČJU VELIKIH JEZER

Svet še vedno čaka na dokončen razplet

Na milost in nemilost prepuščenih 8.000 beguncev



Po prvem navalu se sedaj v Ruando vračajo le redki Hutuji (Telefoto AP)

DUNAJ / OBISK PODTAJNIKA FASSINA

Avstrija in Italija krepita dialog

DUNAJ - Izvajanje Schengenskih sporazumov, nov zagon Srednjeevropske pobude, položaj v državah bivše Jugoslavije in problemi prevotov in alpskega tranzita so bili glavne teme pogovorov italijanskega podtajnika v zunanjem ministrstvu Piera Fassina s svojo avstrijsko kolegico Benito Ferrero-Waldner. Do pogovora je prislo v okviru 12. rednega zasedanja tako imenovane »italijanske avstrijske ve-

like mešane komisije«, ki se ga je udeležil tudi italijanski ambasador na Dunaju Joseph Nitti. Ob zaključku zasedanja sta oba podtajnika na srečanju z novinarji potrdila obvezo obeh vlad po krepitvi dialoga med Avstrijo in Italijo tako na političnem kot na gospodarskem področju. »Velika komisija« si bo prizadevala za krepitev sodelovanja na gospodarskem in socialnem področju, politično sodelo-

vanje pa bodo uresničili z vrsto posvetovanj na ravni zunanjih ministrov in predsednikov vlad. Fassino je povedal, da obstaja med Dunajem in Rimom veliko soglasje glede vseh obravnavanih vprašanj.

Predstavniki italijanske vlade se je včeraj pogovoril tudi z avstrijskim notranjim ministrom Casparom Einemom, danes pa se bo sestal s predsednikom parlamenta Hainzom Fischerjem.

NEW YORK, BRUSELJ - Na včerajšnji seji Svetovne organizacije posvečeni begunski drami v vzhodnem Zairu so sklenili, da bodo o tem odločili »operativci« sele jutri v Stuttgartu. Kot kaže se mednarodna skupnost ponovno spreneveda in poskuša pridobiti na času. Nič čudnega torej da je evropska komisarka Emma Bonino včeraj v Bruslju navedla, da jim ni znana usoda kakih 800 tisoč beguncev in da obstaja upravičen sum, da burundska vojska ubija hutujske povratnike. Boninova je se dodala, da čakanje mednarodne skupnosti vzbuja sum, da nekateri čakajo na konec etničnega čiščenja na območju velikih jezer.

Zahodne diplomacije so v zairskem primeru ponovno pokazale samomorilsko kratkovidnost. Kljub trditvam, da so afriške meje nedotakljive, je prišlo na območju velikih jezer do takih geostatskih premikov, ki bi lahko imeli dramatične posledice za vso pod-Saharsko Afriko. Tutsi so namreč uresničili svojo pradašno željo združiti vsa svoja plemena, tako da so v bistvu že zbrisali stare in umetne kolonijalne meje. Sedaj napovedujejo prodor v globino Zaira, da bi zrušili Mobutuov režim in dali zagona secesijskim težnjam ostalih zairskih provinc, ki so že v preteklosti pokazale secesijske težnje.

FRANCIJA / CELI PREDELI ŽE BREZ BENCINA

Čedalje hujše težave zaradi stavke šoferjev tovornjakov



Tovornjaki so včeraj blokirali več francoskih avtocest, med njimi tudi ono pri Viennu na jugu Francije (telefoto AP)

PARIZ - Protest francoskih šoferjev tovornjakov se zaostre, njegove posledice je občutiti zlasti v prometu zaradi številnih cestnih blokov, kot tudi glede dobave goriva. V Bor-

deaux so bile včeraj srevalne bencinske crpalke zaprte, ker jim ni bilo dobavili bencin, v Valenceu pa so kamionisti blokirali petrolejska skladišča družb Shell in Total.

Soferji so začeli protestno akcijo v ponedeljek v podporo zahtevam po obnovi delovne pogodbe kategorije. Med drugim zahtevajo znižanje upokojitvene dobe, zmanjšanje delovnega urnika in višje plače. Združenje lastnikov kamionov je včeraj napovedalo, da je pripravljeno na obnovo pogajanj, v pričakovanju prvih srečanj pa je sindikat šoferjev pozval svoje člane, naj se poostrijo protestne akcije. Če ne bo konkretnih rezultatov, bodo danes stavko raztegnili tudi na parisko območje, ki je bilo do zdaj izvzeto iz protestnih akcij.

PARIZ - Prav na dan, ko so kamionisti zagrozili, da bodo s svojimi tovornjaki blokirali promet v francoski prestolnici, je pariski zupan Jean Tiberi na tiskovni konferenci orisal načrt, kako bi napravili končno red v kaotičnem mestnem prometu. Načrt, ki naj bi stopil v veljavo januarja, predvideva preustroj tranzitnega prometa s sedanjih prenatrženih obvoznic na od mesta bolj oddaljene ceste ter močno omejitev zasebnega avtomobilskega prometa tako na periferiji kot v samem središču. Odpravili naj bi tudi številna mestna parkirišča, razširili pločnike ter povsem prepovedali promet na nekaterih območjih.

HONG KONG / ZARADI KRATKEGA STIKA V JAŠKU NEKEGA DVGALA

Strahoten požar v trgovskem centru je terjal 39 življenj

HONG KONG - Po zadnjih podatkih je v strahotnem požaru, ki je prizadel 16-nadstropni trgovski center na osrednji in turistično najpomembnejši hongkonški Nathan Road, življenje izgubilo 39 oseb, osemdeset jih je bilo ranjenih, se vedno pa pogrešajo 21 oseb.

Požar je zaradi kratkega stika izbruhnil predvčerajšnjim ob 17. uri po krajevnem času v enem od jaskov na novo vgrajenega dvigala. Jasek se je v hipu spreminil v tragičen dimnik, ki je plamenom odprl pot do sedmega nadstropja s tako naglico, da je bil poseg gasilcev do skrajnosti otežen. Več kot 300 gasilcev se je vso noč trudilo tudi s pomočjo helikopterjev, da bi resili ljudi in zaustavili plamene. Pri tem niso varčevali s svojimi močmi, tako da jih je kar enajst izgubilo življenje, a njihova nesebična požrtvovalnost je preprečila, da ni bila tragedija še hujša.

V goreči stolpnici se je odvijala nepopisna tragedija. Ljudje so v paničnem begu iskali rešitev v begu v zgornja nadstropja, si s sebe trgali goreče obleke in se stiskali k oknom, le nekaterim je z improviziranim orodjem uspelo razbiti zaradi klimatskih naprav tesno zapечатena okna, ostali so živo zgoreli. Drugi so se pognali v globino, nekateri pa so se pri sebi prilepili zunanji aparat za klimatskih naprav in tu čakali na rešitev.

Vso noč so plameni kot ob belem dnevu razsvetljevali Nathan Road. Sele proti jutru je gasilec uspelo omejiti požar in spoznati raseznosti tragedije. Predtem so namreč upali, da so helikopterji s stesne terase rešili večino ljudi, ki jim ni uspelo zbežati v pritličje in na cesto.

Trgovski center, v katerem je bilo tudi skladišče plastičnih mas in številni uradi, so zgradili leta 1970. Kot večina hongkonških zgradb tudi ta ni imela protipožarnih sistemov.

Predvčerajšnji požar je bil eden najhujši v zgodovini te britanske kolonije, ki bo 1. julija prihodnje leto prešla pod kitajsko suverenost. Predtem je bil v Hong Kongu najhujši požar leta 1918, ko je na hipodromu Happy Valley življenje izgubilo 600 ljudi. Leta 1947 je v požaru neke ladje v hongkonškem pristanišču življenje izgubilo 149 oseb. Se vedno pa ni znano dokončno število žrtev požara, ki je uničil neko barakasto naselje za božic leta 1953, tako da je brez strehe nad glavo ostalo 60 tisoč ljudi.

Nedvomno pa je včerajšnji požar najhujši v zgodovini nebotičnikov, v katerih so predvsem v Ameriki in v Evropi vsesranksko poskrbeli za protipožarno varnost, tako da je ob požarih precej omejeno število žrtev. Izjema je kot vedno Azija, kjer so epilogi požarov skoraj vedno tragični.



NOVICE

Predstavniki madžarske manjšine prvič sodelujejo v romunski vladi

BUDIMPESTA - Predstavniki madžarske manjšine bodo sodelovali v novi romunski koalicijski vladi. To je napovedal predsednik Demokratske unije Madžarov Marko Bela po pogovoru z mandatarjem za sestavo nove vlade, krščanskim demokratom Victorjem Ciorbeo. Unija Madžarov je na volitvah 3. novembra prejela 6 odstotkov glasov. Med prvimi drugim krogom volitev ni nobena romunska stranka omenila možnosti, da bi Madžari sodelovali v novi vladi, kljub temu pa so Madžari podprli kandidaturu predsednika Costantinescuja.

Rusija bo poskušala gasiti beloruski institucionalni spor

MINSK - Ruski premier Cernomirdin je anticipiral svojo posredniško vlogo in je tako že sinoči prispel v beloruski Minsk, da bi s predsednikoma obeh vej ruskega parlamenta zgladil spor, ki je nastal med beloruskim predsednikom Lukašenkam in beloruskim parlamentom. Na Lukašenkovo pobudo bo namreč v nedeljo sporni referendum, na katerem naj bi Belorusi svojemu predsedniku poverili izredna pooblastila, ki bi v bistvu izničila pristojnosti parlamenta. Ruska delegacija bo sedaj poskušala poiskati kompromisno rešitev, tako da bi jasno določili bodoče pristojnosti predsednika in parlamenta.

Balotaža za češki senat

PRAGA - Osem milijonov čeških državljanov se bo danes in jutri, teden dni po prvem, udeležilo drugega kroga volitev za češki senat. Kljub pozivu predsednika Václava Havla se je prvega kroga udeležilo le 35 odstotkov volilnih upravičencev, ker po 61 letih na novo ustanovljen senat večina smatra kot nepotrební dvojnik poslanske zbornice.

Zadovoljstvo kubanske Cerkve

HAVANA - Predsednik kubanske škofovske konference kardinal Jaime Ortega je vsestransko pohvalil Castrovo srečanje s papežem, ki odpira nove možnosti dialoga.



PREDSTAVITEV / NOVA KNJIGA ALDA RUPLA

Zaznave in odtenki tudi v italijanščini

Knjigo sta predstavila Alberto Princis in Silvio Cumpeta - Pozdrav ZSKD in založnika



S predstavitev knjige Alda Rupla, od leve: založnik Marino Degrossi, Alberto Princis, avtor, Silvio Cumpeta in Rudi Pavšič

Praznik slovenske besede... v italijanskem jeziku. Tako bi lahko označili res dobro obiskano predstavitev beleznice Alda Rupla Zaznave in odtenki oziroma "Percezioni e sfumature", kot se glasi naslov v italijanskem prevodu, ki so ga predstavili javnosti v sredo zvečer v goriskem Kulturnem domu.

Predstavitve sta otvorila predstavnik prirediteljev večera, Rudi Pavšič v imenu ZSKD in odv. Marino De Grassi za založnisko hišo "Edizioni della Laguna", ki je natisnila knjigo. Oba sta poudarila pomembnost večera in to iz več zornih kotov, ki zajemajo kulturne izmenjave, sožitje med Slovenci, Italijani in Furlani na Goriskem in ne nazadnje tudi razvoj kulture v Posočju.

Nato je o Ruplovi be-

lezki spregovoril dr. Alberto Princis, ki je v svojem izčrpnem poglavlju posameznih avtorjev zaznavanj se posebej izluščil njegovo "kompleksnost življenja" in to v tesni povezavi med "telesom in naravo".

Za njim je spregovoril prof. Silvio Cumpeta, ki je razčlenil avtorjevo delo v štiri tematske sklope (telo - narava, eros, trpljenje - vztrajanje in tematika časa). Ti posamezni sklopi so hočeš nočeš v sami knjigi tesno med seboj povezani oziroma včasih v svoji "nepopolnosti popolni". Življenje slehernega izmed nas, je ugotavljal Cumpeta, je sestavljeno iz posameznih fragmentov, ki so v večini primerov nepopolni in med seboj nepovezani, a povezuje in združuje jih v celoto življenska nit naše

bitnosti...

V zaključku je spregovoril se avtor sam, ki se je najprej zahvalil vsem, ki so mu na katerikoli način pomagali pri uresnitvi literarnega projekta ter pri nastanku - po uspehi izdaji slovenskega izvoda - italijanskega teksta. Prof. Aldo Rupel je ob tem poudaril željo, da bi posamezne beležke objavljene v knjigi vzpodbujale v bralcu razmišljanje in spoznavanje najprej samega sebe, nato pa širšega okolja, ki nas obdaja.

Na predstavitvi sta sodelovala tudi recitatorja Jan Leopoli (v slovenscini) in Martina Baldan (v italijanščini). Stevilnim obiskovalcem sta posredovala vrsto "beležk", ki so dopolnile v primerno celoto premiersko predstavitev knjige v italijanski izdaji.

POKRAJINA / NA ZAHTEVO FEDERCONSUMATORI

Spet podaljšan rok za prijave kurišč?

Danes srečanje z občani, prihodnji teden pa sestanek glede problemov s tehniki

Za sporne prijave kurisc, ki naj bi jih vsi lastniki oziroma posestniki stanovanj v goriski pokrajini predložili do 31. decembra letos, je na obzorju nova odločitev roka. O tem so se v prejšnjih dneh predstavniki združenja potrošnikov Federconsumatori pogovarjali s podpredsednikom Pokrajine Claudio Calligarisom. Predlagali so, naj bi pokrajinska uprava ponovno podaljšala rok za vlaganje prijav in sicer za šest mesecev, do 30. junija prihodnjega leta.

Calligaris je vzel na znanje zahtevo in ocenil, da sloni na utemeljenih razlogih, zato jo bo pokrajinska uprava vzela v poštev. Formalno odločitev bodo sicer sprejeli na

seji odbora najbrž prihodnji teden, vendar nam je včeraj Calligaris povedal, da bodo zagotovo decembrski rok podaljšali, ni znano pa ce do junija, kot zahteva Federconsumatori, ali za krajše obdobje.

Pred tem bodo, prav tako na predlog združenja potrošnikov, sklicali sestanek s predstavniki Trgovinske zbornice, združenja obrtnikov, sindikatov ter seveda Pokrajine in Federconsumatori. Na njem naj bi poskušali rešitve za vrsto praktičnih problemov, s katerimi se občani srečujejo glede urejanja obveznosti o prijavah kurisc. Tezave se pojavljajo pri iskanju malostevilnih tehnikov, ki so usposobljeni za preglede in iz-

dajanje potrdil o neoprečnem delovanju kurisc, zaradi protislovnosti ocen o stanju in potrebnih delih, ki jih dajejo posamezni tehniki, pa tudi glede zelo različnih cen, ki jih zahtevajo za preglede, kar daje združenju potrošnikov misliti, da se pri tem pojavljajo nedopustne spekulacije.

O teh vprašanjih, ki razburjajo številne občane, bo govor tudi na srečanju, ki ga zveza Federconsumatori prireja danes ob 17.30 v sejni dvorani socialnega centra v Ul. Baiaumonti. Srečanje je odprto vsem, ki jih zanima problem prijave kurisc. Prisoten bo tudi izvedenec, ki bo odgovarjal na vprašanja in dal intereso vsa potrebna pojasnila.

PEVSKA REVIIJA CECILIJANKA

Nastopilo bo dvajset zborov

Prvi koncert bo jutri zvečer, drugi v nedeljo popoldne

Letošnja priljubljena revija pevskih zborov Cecilijanka se bo odvijala v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici jutri, 23., in v nedeljo, 24. novembra. Tokratna izvedba pevske revije bo že 38. po vrsti.

Vabilu organizatorjev, Zveze slovenske katoliške prosvete se je letos odzvalo dvajset pevskih zborov. Zastopane bodo vse tri pokrajine, kjer živimo Slovenci v Italiji, posamezni zbori pa prihajajo se s Koroske, Nove Gorice in Go-

riskih brd. Tudi letos so organizatorji obdržali tradicijo simbolične prisotnosti enega italijanskega zbora in v ta namen povabili dekliski zbor iz Koprivnega.

Zbori se bodo predstavili na dveh koncertih, v jutri zvečer ob 20.30 in v nedeljo popoldne ob 16. uri. Sobotni večer bo odprl mešani zbor Podgora, sledili mu bodo moski zbor Jezero iz Doberdoba, mešani Beneške korenine, moski Stmaver, dekliski "Gruppo polifonico Caprivese",

moski Matajur iz Spectra Slovenov, dekliski Vinika iz Kozane, skupina Akord iz Podgore, moski Skala iz Gabrij, dekliski iz Devina in oktet Vrtnica iz Nove Gorice.

V nedeljo pa bodo nastopili se sledeci pevski zbori: mešani Rupa-Pec, skupina Shalom iz Trsta, mešani F. B. Sedej iz Steverjana, Fantje izpod Grmade, Visarski kvintet, mešani Standrez, moski Mirko Filej, mešani Podjuna iz Pliberka in mešani Hrast iz Doberdoba.

KINO

GORICA
CORSO 18.00-20.00-22.00 »Crash«. Rez. David Cronenberg. Jutri: 16.00 »Balto«. Risanka.

TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Jack«. Rez. Francis Ford Coppola. I. Robin Williams in Diane Lane.

PRIREDITVE

KLUB GORISKE MLADINE vabi nocoj ob 20.30 na svoj sedež v Svetogorski ulici 85 na srečanje na temo Fobije slovenske manjšine. Sodeloval bo psihoanalitik dr. Pavel Fonda.

OBVESTILA

KGM organizira tečaj standard in latinsko-ameriških plesov. Fantje, zbudite se! V sredo, 27. novembra, ob 20.30 v mali dvorani Kulturnega doma.

OBCINSKA UPRAVA V SOVODNJAH prireja nocoj ob 20.30 vaski posvet v Kulturnem in sportnem središču Danica na Vrhu. Govor bo o problematiki Kraskega parka.

SLOVENSKE DIJASKI DOM SIMON GREGORČIC organizira tečaj informatike za otroke od 7. do 13. leta. Informacije in vpisovanje v upravi doma, tel. 533495 vsak delavnik od 11. do 17. ure, do 27. novembra.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

Danes: 10.30, Silvio Ballarin iz splosne bolnišnice v Gradišcu; 11.10, Justina Komjanc iz splosne bolnišnice v Steverjan; 13.15, Ubaldo Vittori iz splosne bolnišnice v Zagorju; 13.15, Renato Visintin iz splosne bolnišnice v Zagorju; 13.15 Mario Raccaro iz splosne bolnišnice v Krmini.

+

V Gospodu je mirno zaspala naša draga sestra in teta

Justina Komjanc

Pogreb bo danes, 22. novembra, iz goriske splosne bolnišnice ob 11.15 v steverjansko faro cerkev. Pogrebna sv. masa bo ob 11.30.

Zalostno vest sporočajo sorodniki

Moterey, Malcesine, Gorica, Steverjan, 22. novembra 1996

SKRD JADRO

vabi na predstavitev knjige prof. Lojzke Bratuz
GORICA V SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI

Prisotni bodo avtorica in predstavniki založbe GMD

Danes, 22. novembra 1996, ob 18.30

Knjigarna "Il Segnalibro", nasproti sol v Ronkah

DOBERDOB-SOVODNJE / V VESELI DRUŽBI SO PRAZNOVALI LETOŠNJE OKROGLE OBLETNICE

Srečanji doberdobskih 50-letnikov in sovođenjskih 60-letnikov



Letošnji 50-letniki iz Doberdoba in drugih zaselkov v doberdobski občini so pocakali prav srečanje z Abrahamom, da so se prvič zbrali na skupnem srečanju in praznovali okrogli jubilej. Ker je bilo to srečanje letnikov 1946 prvo, je bilo se toliko pomembnejše

in intenzivnejše.

Zaceli so zjutraj s skupnim zajtrkom v kmečkem turizmu pri Kovaču, po obredni fotografiji pred spomenikom padlim pa so se podali na izlet. Spremljal jih je sončen istrski dan jesenskih barv. V Hrastovljah so si ogledali znameniti Mrtvaški ples, v

Piranu so si privosčili sprehod po nabrežju, nato pa so se v Fiesi pogostili z ribami.

Z večerjo pa se ni bil konec veselega srečanja, ki se je nadaljevalo v Portorožu: čeprav pri zeleni mizi niso imeli posebne sreče, so se kljub temu imeli lepo vse do jutranjih ur.



Zadnjo soboto v oktobru so se na skupnem praznovanju rojstnega dne zbrali letošnji sediteljniki iz sovođenjske občine. Pred spomenikom v Sovodnjah so se poklonili spominu padlih za svobodo, nakar so se odpravili na prijeten izlet. Dan v družbi so preziveli

v Beneški Sloveniji, kjer so si ogledali razne zanimivosti in med temi tudi Landarsko jamo. Zvečer so se odzvali "povabilu" beneskih gostincev in zaključili praznovanje ob primerno slavnostni večerji.

Na sliki: jubilarji pred spomenikom v Sovodnjah.

SOVODNJE / POSVET UPRAVITELJEV Z OBČANI

Živahni toni razprave o urejanju prostora

V ospredju zakon o parkih in novi regulacijski načrt

V sredo zvečer se je v Kulturnem domu v Sovodnjah začel krog vaških posvetov, ki jih občinska uprava prireja vsako leto s ciljem večjega medsebojnega informiranja z občani. Drevo bo podobno srečanje na Vrhu v prihodnjem tednu pa se v Gabrjah in Rupi oz. na Peci. Glavna tema posveta v Sovodnjah (in drevisnjega na Vrhu) je bil novi deželni zakon st. 42 o parkih in naravnih rezervatih, zajel pa je tudi druga vprašanja v glavnem v zvezi z novim regulacijskim načrtom.

Zupan inž. Igor Petejan je obrazložil predpise in možnosti zakona o parkih, ki razlikuje razne stopnje in vrste zaščite ter že definira posamezna področja, ki spadajo v te kategorije. Kar zadeva Soco, je dežela zascitila le izliv, se pravi, da sovo- denjska občina ni neposredno upoštevana. Zakon pa dopušča, da

občina po svoji uvidevnosti in na podlagi pravil, ki jih sama pripravi, določi zaščitne cone in v ta namen zaprosi tudi za finančna sredstva. Prav v zvezi s tem zeli sovo- denjska uprava izvedeti, kaj menijo občani. Zupan je se pojasnil, da so dan- šnje omejitve veljavne na osnovi državnih in de- želnih zakonov in ne zaradi parka. Dežela je namreč soski park, kot je bil urejen v preteklosti, odpravila. Novi regulacijski načrt vsekakor predvi- deva zaščiten naravno območje ob Soči, ki je znatno bolj omejeno kot prej. Na osnovi novega de- želnega zakona bi torej lahko uredili ciscenje poti, odnasanje odpadkov, dostop do reke in podobno. Kljub ne ravno nav- dušenemu pristopu pri- sotnih je bila vseeno sprejeta odločitev, da uprava pripravi osnutek pravilnika in se o tem po- novno pogovori z občani.

Kot je bilo pričakovati, se je razprava zelo razži- vela ob obravnavi novega regulacijskega načrta. Kot smo že poročali, se je v načrt vrinilo nekaj tehni- nih napak, o katerih se je uprava že dogovorila z zainteresiranimi in jim zagotovila popravek. To so potrdili tudi v sredo. O ostalih novostih (lotizacijski coni v Sovodnjah in ureditev nekaterih novih cest) pa je slo za upravne izbire, ki jih občina na- merava potrditi tudi v na- slednji fazi pregledovanja in popravljanja načrta. Glede cest je uprava naja- vila, da se bo do konca potegovala za njihovo odobritev, pri novih loti- zacijskih conah pa se si- tuacija lahko spremeni, če je taksna volja zainte- resiranih lastnikov. To bodo upravitelji preverili na podlagi prizivov in pripomb, ki so jih občani vložili do 13. novembra. Pogovor je bil tudi pole- mičen. Nekateri posamez-

niki so upravo obtožili neodprtosti, protizakoni- tega ravnanja in neresne- ga obnašanja, zupan Pe- tejan in odbornik Kustrin pa sta argumentirano za- vrnila očitke, tako da se je pogovor, kljub živahnim tonom, zaključil brez do- datnih neprijaznih besed.

Na koncu je zupan sez- nanil občane z deli, ki so bila opravljena v tem letu ali se bodo začela v kratkem. Izrisan je tudi ze- načrt za parkirišče na glavni pokrajinski cesti, ki ga bodo realizirali, ko bodo vsa dela (v kratkem bodo namreč položili no- vo vodovodno cev) zaključena in bo cesta na novo asfaltirana. Beseda je tekla tudi o preureditvi nogometnega igrišča, o spremembah urnika občinskih uradov, o zbi- ralnikih za diferencirano pobiranje odpadkov, o postavitvi oglašnih desk in o gostovanju upravi- teljev ter kulturnikov občine Režija.

KULTURA / PESNIK TONE PAVČEK V GORICI

Pavčkova poezija tudi za najmlajše

Pred večernim javnim srečanjem je obiskal učence v Ul. Brolo in srečal dijake šole Trinko



Pesnik Tone Pavček je včerajšnji do- poldan prebil v družbi slovenske go- riske mladine. Najprej se je v prostorih osnovne sole Otona Zupancica v Ul. Brolo srečal z učenci raznih slovenskih osnovnih sol, kasneje pa se je podal v Kulturni dom na srečanje z dijaki nižje srednje sole Ivana Trinko (na sliki - foto Bumbaca). Mladim je Pavček, ki je znan

in priljubljen tudi kot mladinski pesnik, predstavil poezije namenjene prav najmlajšim in sicer iz zbirke Marko na belem konju za osnovnosolce in Majni- ce za nekoliko starejše vrstnike iz srednje sole. Zvečer pa je Tone Pavček v Kulturnem domu predstavil svojo naj- novejšo zbirko Temna zarja odrasli pu- bliki, o cemer bomo se poročali.

MITTELEVROPSKA SREČANJA

Model za Evropo

Posvet bo danes in jutri na Trgovinski zbornici

Danes se na Trgovinski zbornici začnajo 30. mittelevropska kulturna srečanja, ki jih prireja insti- tut ICM. Tema dvodnevne posveta je Mittelevro- pski model in usoda Evrope. Razpravljalci bodo skusali odgovoriti, kakšna naj bo nova Evropa, pri- cemer naj bi prav 30-letna izkušnja goriskih srečanj nudila smernice za jutrišnje združeno Evropo. Po- svet bo ob 9.30 uvedel prof. Luigi Vittorio Ferraris z univerze Luiss v Rimu, nakar bosta govorila nemski konzul v Milanu Michael Engelhard in prof. Quiri- no Principe. Popoldne (15.30) bodo govorili Dimi- trij Volčič, Vasko Simoniti (Univ. LJ), Lubomir Ko- tačka (Praga), Irena Lipowicz (Varsava), Guido Bot- teri in Giuliano Giorio (Trst) in Peter Modos (Bu- dimpešta). Posvet se bo nadaljeval jutri dopoldne.

NOVICE

Kobarid: prireditve ob 90-letnici smrti Simona Gregorčiča

Občina Kobarid prireja ob 90-letnici smrti Simona Gregorčiča niz kulturnih srečanj. Danes ob 10. uri bodo učenci sole iz Kobarida izvedli recital na pokopališču pri Sv. Lovrencu. Osrednja prireditve bo jutri ob 18. uri v pesnikovi rojstni hiši v Vrsnem, kjer bo literarni večer "zavezani Gregorčiču", v ne- deljo ob 11.15 pa bo v kobariskem Kulturnem do- mu recital "In sel bom od sela do sela".

Rajonski svet v Pevmi

Rajonski svet za Pevmo, Oslavje in Stmaver se bo sestel nocoj ob 20.30 na sedežu v osnovni soli v Pevmi. Na dnevnem redu seje je mnenje o smerni- cah za splošno varianto občinskega regulacijskega načrta in razprava o prednostnih posegih, ki naj bi jih predlagali v proračun občine za leto 1997.

Dimitrij Volčič bo predstavil Belcijevo knjigo o vzhodni meji

V knjigarni Antonini na Korzu Italia bo danes ob 18. uri Dimitrij Volčič predstavil knjigo Corrada Belcija "Quel confine mancato". Knjiga obravnava demarkacijsko mejo med Italijo in Jugoslavijo, ki jo je svojčas predlagal predsednik ZDA Woodrow Wilson, a ni bila nikoli uresničena. Prvic jo je Italija zavrnila leta 1919, ker ni zadoščala za njene oze- meljske ambicije. Po drugi svetovni vojni bi jo tudi sprejeli, vendar je takrat že bilo prepozno.

Koncert Borisa Petrušanskega

Glasbeno združenje Lipizer prireja nocoj ob 20.30 tretji koncert abonmajske sezone. V dvorani centra Lojze Bratuz bo nastopil ruski pianist Boris Pe- trušanski. Studij klavirja je začel že kot 5-letni otrok, izpopolnjeval se je pri velikih mojstrih, kot je bil Heinrich Neuhaus in nato Lev Naumov. V pr- vem delu koncerta bo predstavil Chopinove Stiri balade, v drugem delu pa skladbe Tanejeva, Skrja- bina in Rahmaninova.

Gledališki nastop v ludoteki

Občinska ludoteka vabi otroke in mladino jutri ob 16.30 na nastop gledališke skupine "2B or not 2B", ki bo v režiji Alfia Bertonijskega predstavila zabavno zgodbo "Pirati". Obljubljajo, da zabava ne bo izo- stala. Nastop bo v ludoteki v Ul. Baiaumonti 22.

Marian: ukradli 50 ton aluminija

Tatovi so včeraj ponoči iz tovarne Metal Gren pri Marianu odnesli 500 kvintalov aluminija. V tovar- no so vlomili, potem ko so razbili ključavnico na glavnem vhodu in na vratih enega od skladisc. Aluminij so naložili na velik tovornjak kar z žerjav- vi, ki so jih nasli v tovarni. Krajo so odkrili delavci včeraj zjutraj. Skoda za podjetje znaša 120 milijon- nov lir. Preiskavo vodijo karabinjerji iz Gradisca.



Posveta z občinskimi upravitelji se je udeležilo kar precej občanov (foto Bumbaca)

RAZSTAVA / JUTRI NA POSTAJI

Otroške ilustracije

Predstavlja jih mlada umetnica Vesna Benedetič

Mlada slovenska umet- nica Vesna Benedetič od- pira jutri v čakalnici ze- lezniske postaje v Gorici svojo razstavo risb za otroke. Tisti, ki že pozna- mo Vesnino ustvarjalno žilico, smo lahko samo ve- seli njene nove razstave, ki jo odprva v svojem roj- stnem kraju, v ambientu železniske postaje, ki je zelo primerna za takšne in podobne pobude in daje kar naprej svoje prostore na razpolago mladim in drugim umetnikom.

Vesna Benedetič je imela pred približno le- tom dni podobno razstavo na trzaski železniski po- staji, kjer so skupaj z njo razstavljali tudi drugi umetniki. Iz zgibanke, ki jo je izdala ob priložnosti odprtja razstave v Gorici, vem, da sodeluje sedaj z glasbeno skupino Witz or- chestra in drugimi gleda- liškimi skupinami in vo- di, skupno s Paolom Bol- zanello od studia D'Orlan- do, laboratorij za otroke in



odrasle, posvečen iz- razanju z gibom, plesom in barvo.

Odprtje razstave bo ju- tri ob 18.30.

N. L.

DOBERDOB / JAMARSKI TEČAJ

Kraški krti pridno vadijo

Prejšnjo nedeljo so se tečajniki preizkusili v plezanju z vrvmi

Jamarski klub Kraški krti namenja v okviru red- ne dejavnosti tudi pose- bon pozornost strokovne- mu izobraževanju članov. Tako so letos priredili že sesti tečaj speleologije za začetnike. Začel se je 12. novembra, zaključil pa se bo 5. decembra. Tečaj ob- sega teoretični in praktič- ni del. Poleg seznanjanja z osnovnimi tehnikami varovanja, spuščanja in sestopanja, poznavanja opreme in orientacije, nu- dijo tečajnikom tudi osnovne informacije o geomorfologiji krasi, o arheologiji itd.

Prejšnjo nedeljo, so se tečajniki prvič seznanili (v praksi) tudi s ple- zanjem in spustom po vr- vi in to na stenah opusce- nega kamnoloma Solvay nad Doberdobom. Raz- močene skale so sicer zahtevno preizkusnje se dodatno otežile, vendar pa so vsi tečajniki ob po- moči instruktorev le pri- plezali do roba.



Program tečaja predvi- deva prihodnjo nedeljo, 24. t.m., spust v jamo Tr- novica. Do zaključka tečaja je predviden spust se v tri jame. V tečaj se je

poleg domačinov prijavila tudi skupina prostovolj- cev, članov sekcije Rdeče- ga kriza iz Trzica.

Na sliki (foto Klemse) tečajniki med plezanjem

gospodarstvo in finance

TRENDI / PO PODATKIH IZ PRVIH ŠESTIH MEST STATISTIČNEGA VZORCA

V novembru inflacijska stopnja proti 2,7 odstotka

Deseto zaporedno znižanje - Novembra lani je znašala 6 odstotkov

RIM - Novo vidno nadzovanje inflacije, ki bi se morala glede na prve podatke iz vzorčnih mest novembra znižati na 2,6 odstotka, potem ko je oktobra znašala okrog tri odstotke. V primerjavi z okrobrom pa bi morali ta mesec zabeležiti 0,2-odstotni porast življenjskih stroškov.

Včeraj so prisli podatki iz prvih šestih vzorčnih mest, kjer se je inflacijska povsod dosledno in občutno znižala: v Milanu od 3,2 na 2,7 odstotka (v mesečni primerjavi +0,3%), v Bologni od 3,9 na 3,5 (+0,2%), v Trstu od 2,7 na 2,6 (+0,3%), v Genovi od 2,0 na 1,7 (+0,2%), v Perugii od 3,9 na 2,9 (-0,2%) in v Palermu od 2,0 na 1,8 odstotka (+0,1%). Poleg tega so prisli včeraj tudi podatki iz Vidma in Grosseta, ki sicer ne sodita med vzorčna mesta, a so prav tako pomenljivi: v Vidmu se je inflacijska stopnja znižala od 3,7 na 3,2 odstotka (v mesečni primerjavi +0,2%), v Grossetu pa od 1,9 na 1,6 odstotka (+0,2%).

Podatki torej kažejo, da je letosnji november inflacijsko hladen mesec, in potrjujejo predvidevanja ekonomsko raziskovalnih zavodov, ki so napovedali, da bo novembrska inflacijska stopnja med 2,5 in 2,7 odstotka. To je raven, na kateri se je italijanska inflacijska krivulja nazadnje nahajala poleti leta 1968, medtem ko je novembra lani znašala 6 odstotkov. Novembrski mesečni inflacijski spust je že deseti po vrsti, saj se je začel februarja letos, ko se je inflacijska stopnja spustila od 5,5 na 5 odstotkov.

Včerajšnji podatki iz šestih vzorčnih mest vplivajo za nekaj več kot 40 odstotkov na oblikovanje nacionalnega inflacijskega podatka, danes

pa bodo znani se podatki iz Turina, Benetk, Firenc in Neaplja. Dokončno stopnjo inflacije v novembru bo Istat objavil 5. decembra.

Poglejmo si zdaj približne podatke za Trst, kjer so se življenjski stroški glede na lanski november zvišali za 2,6 odstotka, v primerjavi z letosnjim oktobrom pa za 0,3 odstotka. Najbolj so se v mesečni primerjavi povečali izdatki za izobraževanje (+3,6%), sledi prevoz (+1,0%), nato stanovanje, voda, energija in kuriva (+0,6%), rekreacija in kultura (+0,5%), medtem ko so se za 0,1 odstotka povečali izdatki za prehrano, obleko in obutev, pohištvo in gospodinjne storitve in za druge dobrine in storitve. Tudi v letni primerjavi najdemo na prvem mestu izdatke za izobraževanje (+6,6%), na drugem mestu so stroški za stanovanje, vožnjo, energijo in kuriva (+5,0%), sledijo pa hoteli, bari in restavracije (+3,9%), obleka in obutev (+3,4%), prehrana (+3,3%), rekreacija in kultura (+3,1%), stanovanjska oprema in gospodinjne storitve ter prevozi (oba +2,8%), na zadnjem mestu pa so druge dobrine in storitve, katerih stroški so se edini znižali (-0,7%).

Sprico tako dobrih vesti z inflacijskega področja je pričakovati, da se bodo znova pojavile zahteve po nadaljnjem znižanju cene denarja. Ekonomist Paolo Sylos Labini je včeraj komentiral inflacijske podatke z ugotovitvijo, da so postavljeni pogoji za dvedostotno znižanje uradne obrestne stopnje, pa čeprav postopoma. Za prvi odstotek znižanja bi se lahko centralna banka odločila se pred koncem leta, je dodal ekonomist.

Novi dvomi o Italiji v EMU

RIM - Italijanske banke ne izključujejo, da Italiji ne bo uspelo priti v Evropsko monetarno unijo s prvo skupino držav. Četudi bo italijansko gospodarstvo prihodnje leto oživilo svojo rast, ki pa bo nujno skromna, in kljub nadaljnjemu izboljševanju državnih računov, Italija ne bo mogla izpolniti strogega maastrichtskega merila, po katerem bi se moral delez njene javne porabe znižati na 3 odstotke bruto domačega proizvoda. Po predvidevanju bank,

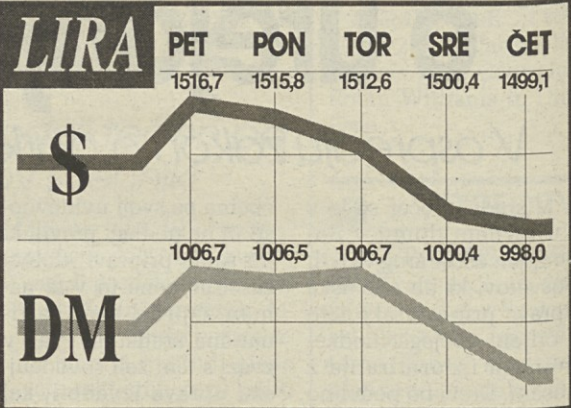
ki so vključene v ABI Financial Outlook, bo Italija prihodnje leto dosegla sele 4-odstotno razmerje, ker pomeni, da se bo njena vključitev v EMU zakasnila za najmanj eno leto.

To je poleg predvidevanja o tečaju lire z marko (tisoč lir za marko in 1.532 lir za dolar) najpomembnejša napoved italijanskih bank, ki sodelujejo pri analizi italijanskih in mednarodnih ekonomskih gibanj. »Pomembno napredovanje italijanskega gospodarstva na področju

izravnavanja nesorazmerij v javnih finančah in uspeh v boju proti inflaciji,« piše v poročilu, »so kot kaže odpravili negotovosti glede možnosti Italije, da dokonča konvergenčni proces po maastrichtskem dogovoru. Toda kljub temu ostaja se precej dvomov o hitrosti tega procesa.« Banke v bistvu pravijo, da je že res, da je Italija spravila v red svoje obrestne stopnje, dosegla stabilnost tečaja lire in znižala inflacijo (predvideno pri 3 odstotkih, vendar se vsi

ne strinjajo s to napovedjo), vendar zaostaja pri sanaciji javnih finanč.

Z združenjem italijanskih bank se strinja tudi Confindustria, ki predvideva, da bo razmerje med javno porabo in BDP prihodnje leto celo višje od 4 odstotkov, medtem ko so vladni krogi prepričani, da ne bo tako. Zagotovilom Prodi in Ciampi je včeraj pritegnil tudi minister za delo Treu, ki je prepričan, da bo »Italiji uspelo priti v Evropo, pa čeprav s težavo«.



BANKE / POJAV NEIZTERLJIVIH POSOJIL NIMA MEJA

Japonska centralna banka ravna drugače kot italijanska

Ob krahuhanke Hanwa je najprej zaščitila varčevalce

TOKIO - Japonska vlada je prvič po drugi svetovni vojni neposredno posegla z odredbo o zaprtju neke trgovske banke, in sicer zato, ker je podelila preirano veliko posojil. Gre za Hanwa Ginko, ki deluje v pokrajini Wakayama blizu Osake. Po podatkih japonske centralne banke, si je Hanwa nakopila neizterljive kredite za 77 milijard jenov, kar je približno tisoč milijard lir.

V podobnem položaju se po mnenju poznavalcev nahaja se okrog dvajset japonskih finančnih zavodov, predvsem malih in srednjevelikih. Pred poletjem je bila vlada v Tokiu primorana poseči s finančno injekcijo za 685 milijard jenov javnega denarja, da je lahko likvidirala sedem bank, specializiranih za nepremičninska posojila, ki so jih zadusila neizterljiva posojila. Japonski davkoplacevalci so takrat glasno protestirali.

V primeru banke Hanwa Ginko je japonski emisijski zavod najprej poskrbel za zaščito varčevalcev, in sicer s posojilom v znesku 10 milijard jenov, da lahko banka izvede najnujnejše likvidnostne operacije v pričakovanju ustanovitve nove banke

in likvidacije stare. Krizo japonskega finančnega sistema je v veliki meri povzročil organizirani kriminal, ki je imel v preteklosti lahek dostop do kreditov, še posebno za gradbene dejavnosti. Leta 1993 je bil podpredsednik banke Hanwa, Tomosaburo Koyama, ubit. Bil je zadolžen za izterjevanje posojil, uboj pa je po vsej verjetnosti delo mafije, čeprav je uradno se nepojasnjeno.

Seveda se ob tej včerajšnji agencijski vesti sama po sebi vsiljuje primerjava med ravnanjem japonske in italijanske centralne banke, v našem primeru seveda v odnosu do Trzask kreditne banke. Banka Italije ni poskrbela za zaščito varčevalcev in klientov trzask banke, nasprotno, zamrznila jim je tekoče račune in vse depozite, ne menec se za vsak dan hujše posledice tega ukrepa, ki traja že okrogel mesec. Morda pa le ne bi bilo narobe, ko bi se italijanske bančne oblasti pozanimale pri japonskih kolegih, kakšno je najbolj korektno ravnanje do ničesar krivih, a močno prizadetih varčevalcev in klientov neke banke, ki je zašla v težave, s katerimi prizadeti varčevalci nimajo nobenega opravlja.

NOVICE

Velik uspeh sejma avtomobilov in motorjev Fieramotori v Pordenonu

PORDENON - Kljub vsem težavam, do katerih je konec preteklega tedna prišlo v zahodni Furlaniji zaradi vremenskih razmer, ko je voda nevarno ogrozila nekatere predele Pordenona, so na tamkajšnjem sejmišču imeli veliko obiskovalcev. Kako tudi ne, saj tam poteka vsakoletni tradicionalni sejem avtomobilov in motorjev, poleg tega pa tudi vrsta akrobatskih tekmovanj. Na dan otvoritve, pretekli petek, so nizko nad mestom in sejemskim razstaviscem preletavala letala znane italijanske akrobatske patrolje, saj je na sejmišču del razstavnega prostora namenjen tudi letalstvu. Uspeh tega sejma je bil velik tudi iz dveh drugih razlogov. Predvsem zato, ker v Gorici do lani prirejanega podobnega sejma letos ni bilo, zato se je marsikateri običajni obiskovalec goriskega sejma tokrat napotil v Pordenon. Drugi dokaz za uspeh pa je v dejstvu, da so letos prvič, prav konec prejšnjega tedna, torej istocasno, priredili sejem avtomobilov tudi v Padovi. Doslej v Venetu takih sejmov niso prirejali.

Sejem v Pordenonu se nadaljuje tudi ob tem koncu tedna, od petka do vključno nedelje. Tudi tokrat bodo na sporedu razne prireditve. V soboto bodo tekme v formuli rally indoor, scooter cross itd. V soboto bo ob 17.30 nagrajevanje zmagovalcev relija Mitropa rally Cup. Za to priloznost bodo prisli v Pordenon zmagovalci osmih relijev, ki sodelujejo v tem srednjeevropskem tekmovanju. Tekme prireajo na Ceskem, v Avstriji, na Hrvaškem (Opatija), v Italiji (Schio in Bassano del Grappa), na Madžarskem in v Nemčiji.

Marko Waltritsch

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCKB TRZASKA KREDITNA BANKA		21. NOVEMBER 1996	v LIRAH	
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mihovica: tel. +39/40/63311 - Agencija Rojani: tel. +39/40/411611 - Agencija Domica: tel. +39/40/831131		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1477,00	1506,00
		nemška marka	986,00	1007,00
		francoski frank	290,00	299,00
		holandski gulden	875,00	902,00
		belgijski frank	47,40	49,30
		funt šterling	2466,00	2542,00
		irski šterling	2475,00	2550,00
		danska krona	255,00	263,00
		grška drahma	6,10	6,50
		kanadski dolar	1097,00	1131,00
		japonski jen	13,10	13,60
		švicarski frank	1159,00	1194,00
		avstrijski šiling	139,60	143,70
		norveška krona	233,00	240,00
		švedska krona	223,00	229,00
		portugalski escudo	9,70	10,30
		španska pezeta	11,60	12,10
		avstralski dolar	1185,00	1221,00
		madžarski florint	9,00	11,50
		slovenski tolar	10,80	11,30
		hrvaška kuna	270,00	280,00

KMEČKA BANKA - GORICA		21. NOVEMBER 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1469,00	1499,00
		nemška marka	988,00	1008,00
		francoski frank	289,00	299,00
		holandski gulden	873,00	898,00
		belgijski frank	47,51	49,31
		funt šterling	2462,00	2542,00
		irski šterling	2469,00	2564,00
		danska krona	255,00	265,00
		grška drahma	6,12	6,72
		kanadski dolar	1095,00	1130,00
		švicarski frank	1163,00	1188,00
		avstrijski šiling	139,18	143,68
		slovenski tolar	10,90	11,30

MILANSKI DEVIZNI TRG		21. NOVEMBER 1996	v LIRAH	
		valuta	povprečni	
		ameriški dolar	1499,110	
		ECU	1917,960	
		nemška marka	998,010	
		francoski frank	294,870	
		funt šterling	2532,300	
		holandski gulden	889,630	
		belgijski frank	48,421	
		španska pezeta	11,873	
		danska krona	259,830	
		irski funt	2526,600	
		grška drahma	6,324	
		portugalski escudo	9,881	
		kanadski dolar	1119,410	
		japonski jen	13,411	
		švicarski frank	1180,770	
		avstrijski šiling	141,810	
		norveška krona	236,860	
		švedska krona	226,620	
		finska marka	330,710	

MILANSKI BORZNI TRG		21. NOVEMBER 1996	INDEKS MIB-30: -0,05 %			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %	
Alleanza Ass.	11.180	-1,64	Mediobanca	8.948	-1,15	
Bca di Roma	1.344	+3,06	Mediolanum	14.987	-1,56	
Bca Fideuram	3.613	+1,06	Montedison	1.089	-0,54	
Benetton	19.064	-0,38	Olivetti	546	-2,21	
Comit	2.848	-1,65	Parmalat	2.414	-1,18	
Credit	1.715	-1,38	Pirelli Spa	2.751	-1,00	
Edison	9.384	-0,28	Ras	15.193	-1,11	
Fiat	4.569	+0,39	Rolo	14.273	-0,74	
Gemina	748	-2,24	Salpem	7.660	-1,13	
Generali	31.158	-0,90	San Paolo To	9.621	+0,36	
Imi	12.981	-1,17	Sirti	9.292	-1,27	
Ina	2.125	-0,83	Stet	6.250	-1,21	
Italgas	5.917	-0,47	TIM	3.476	+1,28	
La Fondiaria	5.860	-2,05	Telecom Ita	3.609	-0,02	
Mediaset	7.167	-0,51				



SMUČARSKA KOMISIJA ZŠSDI / SPREJET KOLEDAR PRIREDITEV

Društva so se odločila, da selekcije ZŠSDI ne bo

Kljub temu pa bodo nekatere oblike sodelovanja ostale
Na čelu komisije predstavnik SPDT - Sestava znana 5. 12.

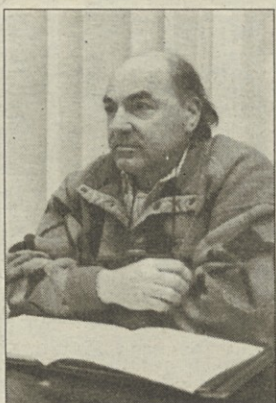
Zamejski smučarji imajo za sabo že nekaj treningov na ledenih, v torek pa se je zbrala tudi smučarska komisija pri ZŠSDI, da bi se dogovorili za delo v sezoni, ki se blizu s hitrimi koraki.

Novosti je kar nekaj. Prva zadeva dejstvo, da bo komisijo letos vodil predstavnik SPDT. Dosedanji načelnik Rado Suber (na sliki) je namreč že junija odstopil, ime njegovega naslednika pa bo znano 5. decembra, ko se bo komisija ponovno sestala in bo Slovensko planinsko društvo Trst tudi sporočilo, kdo bo načelnik. Ob tem je na torkovi komisiji prisla jasno do izraza želja, da bi samo komisijo prenovili, predvsem pa pomladili.

Letos tudi ne bo

smučarske selekcije ZŠSDI. Taka odločitev je verjetno tudi posledica dejstva, da so bile ocene glede uspešnosti lanske sezone močno deljene. Brez sodelovanja pa vsekakor ne bo slo in že v četrtek (28. 11.) se bodo v Krizu sestali predstavniki Brdine, Devina in Mladine (edina tri nasa društva, ki se ukvarjajo s tekmovalnim smučanjem), da bi se dogovorili za način sodelovanja in oblike skupnega delovanja.

Sprejet pa je bil tudi koledar letosnjih množičnih prireditev. Tako bo Slovensko planinsko društvo Trst po uspešni lanskem »premieri« tudi v tej sezoni 10. in 11. januarja 1997 na Trbižu organiziralo tekmo FIS za evropski pokal, na katerem je lani nastopi-



la vrsta zelo znanih smučarjev, ki nastopajo tudi v svetovnem pokalu. Prvo nedeljo v februarju bo na Kobli tradicionalni »Pokal treh dežel«. Letos je na sporedu že desetlet in zato bodo s sodelovanju povabili tudi italijanska društva iz naše dežele in nemška iz avstrijske Ko-

roške. Organizacija bo skupna, zanjo pa bo z naše strani poskrbel SK Devin, soorganizatorja pa bosta smučarska kluba iz Slovenije in Koroske. Mesec dni kasneje (2. marca 1997) bo na Zoncolanu na sporedu zamejsko prvenstvo, ki ga bo letos organiziral SK Brdina, množične smučarske prireditve pa se bodo letos zaključile z 30. zimskimi sportnimi igrami, ki jih bo na Trbižu organiziralo SPDT.

Ob tem velja se omeniti, da SPDT v sodelovanju z ZVUTS za sredino septembra pripravlja nekje v Sloveniji (odvisno od snežnih razmer) tečaj za vaditelje smučanja, poleg tega pa bo isto društvo letos organiziralo tudi tečaj za vaditelja snowboardov in tečaj turnega smučanja.

JADRANJE

Čupini optimisti spet precej uspešni

Na regatah v Izoli in na Krku

Ta mesec so na sporedu se nekatere regate, ki zaključujejo jadralsko sezono 1996. Čupina tekmovalna skupina v optimistih se je zadnja dva vikenda udeležila dveh mednarodnih tekmovanj, in sicer zaključne regate za pokal Alpe Adria v Izoli in hrvaskega ekipnega prvenstva na otoku Krk.

Dvodnevna regata v organizaciji jadranskega kluba Burja iz Izole je bila za Čupino tekmovalno skupino zelo uspešna. Johana Kriznič je prevladovala med dekleti, saj je vodila že po prvi regati meseca maja v Sestlani in tudi po drugi na Gardskem jezeru. Izvrstna druga je bila Barbara Piculin. Pri fantih pa je Čupin predstavnik Jaro Furlani zasedel zelo dobro drugo mesto za Rokom Strukljem Rokom (Izola), tretji pa je bil Daniel Piculin.

Pretekli konec tedna je ista četverica sodelovala na hrvaškem ekipnem državnem prvenstvu v Malinski na otoku Krku. Kljub slabemu vremenu so v treh dneh odjadrli šest ekipnih preizkušenj in Čupina ekipa je zasedla solidno peto mesto v konkurenci desetih ekip iz vse Hrvatske.

Za trenerja Maurizia Bencica ti zadnji letosnji rezultati samo dopolnjujejo izredno uspešno sezono in predstavljajo izvrstno podlago za naslednjo sezono. (Buzan)

NOVICE

Disciplinski ukrepi v amaterskih ligah

V zvezi z nedeljskimi tekmami v amaterskih nogometnih prvenstvih (razen 3. AL) je disciplinska komisija za eno kolo diskvalificirala sledeče igralce ekip slovenskih društev: Paolo Soavi (Vesna), Maurizio Indiano in Walter Rebez (oba Kras), Stefano Birsia (Primorec).

Obvestila

SD KONTOVEL

vabi svoje člane in simpatizerje na svoj REDNI OBCNI ZBOR, ki bo DANES, 22. novembra s pricetkom ob 20. uri v društveni dvorani na Kontovelu.

JK CUPA

vabi člane na društveno večerjo, ki bo JUTRI, 23. t.m., ob 20. uri v restavraciji Sardoc v Prečniku. Prijave sprejemajo se DANES, 22. t.m., na sedežu društva in pri optiki Malalan na Opcinah.

SK DEVIN IN SZ SLOGA-Planinska odseka

vabita v nedeljo, 24. t.m., na odkritje spominskega obeležja Mariu Milicu na Volniku. Zbirališče ob 12.30 na križišču pred Zagradcem.

OK VAL

vabi člane na občni zbor, ki bo v sredo, 27. 11. ob 20. uri v prvem in 20.30 v drugem sklicu. Dnevni red: 1. predsedniško poročilo, 2. poročila načelnikov sekcij, 3. poročila, 4. poročilo blagajnika, 5. volitve novega odbora, 6. razno.

SD MLADINA - smučarski odsek

prireja od 22. decembra do 1. januarja 1997 zimovanje v Mariboru (pohorska smučišča). Podrobnejše informacije in pojasnila dobite na sedežu društva v Domu Alberta Sirka vsak ponedeljek od 19.30 do 21. ure, kjer je možen tudi vpis. Informacije nudijo tudi odborniki društva ali na tel. št. (040) 213518.

SK BRDINA

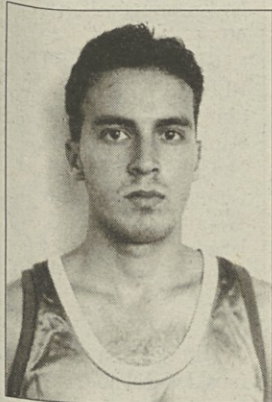
sporoča zainteresiranim, da je treba položiti akontacijo za zimovanje v Mariboru najkasneje do ponedeljka, 2. decembra na sedežu kluba v Proseški ulici 131 od 19. do 20.30.

SK DEVIN

obvešča, da je se nekaj prostih mest za novoletno zimovanje v smučarskem centru Falcade (BL) od 1. do 6. januarja 1997. Javite se čimprej! Informacije po tel. 2916004.

KOŠARKA

Samo Breg od naših ekip letos v promocijski ligi



Jutri se bo na Trzaskem začelo košarkarsko promocijsko prvenstvo, v katerem bo od naših ekip nastopil le Breg. Lani sta v tej ligi od slovenskih mostev igrala se Polet in Sokol, letos pa smo ostali le z enim zastopnikom.

V promocijski ligi bo skupno nastopilo 10 ekip (za napredovanje bo končnica prvenstva, v njej ligo pa bosta izpadli 2 ekipi). Nastopajoče ekipe: Scoglietto, Breg, Agip San Vito, Omnia Costruzioni, Virtus Trieste, Magic Basket, Stella Azzurra, Sky Scrapers, Romanelli in Ottica Ziglio.

Glede na lansko sezono je Breg ostal brez odličnega strelca Colussa, letos pa sta okrepila ekipo Janez Berdon (prej Polet, na sliki) in Luca De Guarrini (Barcolana).

Bregova postava: Mauro Bandi, Massimo Barini, Janez Berdon, Luca De Guarrini, Fabio Gobbo, Martin Krevatin, Igor Malalan, Igor Mingot, Andrej Pavlica, Oskar Pregarc, Paolo Pro, Marko Salvi, Maurizio Schiulaz, trener Denis Salvi.

Brezani bodo prvo tekmo igrali jutri ob 20.30 v Trstu, Ul. Locchi proti Agip San Vito.

KOŠARKA / JUTRI ZAČENJAJO NARAŠČAJNIKI

Bor A in Kontovel za vrh

V konkurenci desetih ekip tudi druga Borova peterka

Konec tedna se bo začelo prvenstvo naraščajnikov, v katerem bodo nastopale kar tri nase peterke, in sicer dve Borovi in ena Kontovelova. V prvenstvo je vpisanih 11 ekip, glavni favoriti pa sta nedvomno Don Bosco in Internuggia. Tudi Bor A Edi auto in Kontovel naj bi se potegovala za prva mesta, medtem ko si bodo mlajši košarkarji Bora B Autocarrozzeria Boris v glavnem nabirali izkušnje. Ze v prvem kolu bo na sporedu prvi derbi, saj se bosta v nedeljo, 24. novembra, spopadli obe Borovi ekipi.

NASTOPAJOČE EKIPE: Bor A Edi auto, Bor B Autocarrozzeria Boris, Kontovel, Don Bosco A, Don Bosco B, Dopolavoro ferroviario, Internuggia, Libertas, Santos, Servolana, Superbasket.

POSTAVE NASIH EKIP

Bor A Edi auto: Denis Cossutta, Riccardo Gaburro, Luka Kafol, Matjaz Kodrič,

Davide Krmeč, Emanuel Lovriha, Igor Pison, Bostjan Romano, Niko Stokelj, Gerardo Tolentino, trener Jure Krecic.

Bor B Autocarrozzeria Boris: Marco Bettolo, Ognjen Dedagic, Danjel Druzina, Matej Krizmancic, Roberto Lombardo, Aleksander Milosevic, Claudio Mircetta, Giorgio Pitacco, Julij Premru, Marko Sadlovski, Martin Scarcia, Ivan Sunjerga, Peter Verri, Aljoša Viler, trenerja Igor Canciani in Matija Jogan.

Kontovel: Ravel Bogatec, Denis Doglia, Matija Gregori, Andrej Hrovatin, Vasilij Kocjancic, Tomaz Nabergoj, Kristjan Rebutla, Jure Rogelja, Igor Sibelja, Danjel Sustercic, Tomas Zagar, trener Igor Meden.

Prvo kolo: Bor A Edi auto - Bor B Autocarrozzeria Boris (v nedeljo, 24.11. ob 11.30 na Stadionu 1. maj); Santos-Kontovel (v nedeljo, 24.11. ob 10 uri v telovadnici Caprin). (Niko Stokelj)

V KOŠARKARSKI D LIGI / KONTOVEL V GRADEŽU, PREF. MARSICH Z LEGO

Dom ne misli zapustiti vrha Bor Radenska proti novincu

V košarkarski D ligi so naše stiri ekipe doslej odigrale po 5 tekmah in vsega skupaj zbrale kar 12 zmag in 6 porazov (ne stejemo derbija), noben konec tedna pa nam ni uspelo zabeležiti popolnega izkupička, saj je vsak teden spodrsnilo vsaj eni nasi peterki.

Doslej sta se najboljše obnesla Dom Agorest in Kontovel, ki sta z 8 točkami v skupini vodilnih. Domovci so sicer odigrali že nekaj zahtevnih tekem in res skoda, da so po nepotrebnem prepustili točki v gosteh pri Legi Nazionale. Kontovelci pa so odlično izkoristili ugoden spored tekem in zalujejo le za domaćim porazom z Aclijem iz Ronk, ko so plavobeli nastopili brez Claudia Starca.

Po pričakovanjem je dosedanji obračun Bora Radenske, ki je visoko klonil s Santosom (poraz je sicer lahko se opravičljiv, a ne s tako razliko) in doma z Interjem 1904, kar sploh ni bilo pričakovano. Krecičeva ekipa si odslej ne more več privoščiti novega pora-

za, saj je kar nekaj ekip, ki imajo visoke ambicije.

Negativen obračun (2 zmagi in 3 poraze) ima Cicibona Pref. Marsich, ki je sicer imela zahteven spored tekem. Tesno je izgubila v gosteh z Artejem, v zadnjih dveh kolih pa je imel trener Luka Furlan mnogo težav pri sestavi mostva, saj so drug za drugim odpovedali številni košarkarji. Se najhujše je s Pierijem, ki bo zaradi težav s hrbtom moral spet dalj časa mirovati.

V 6. kolu bo le Dom igral doma (jutri ob 19.30). Corsi, Jarc in ostali imajo odlično priložnost za nov par točk, saj spada Momo Giò med skromnejše peterke v tej ligi, vazno pa bo, da se Semoliceva ekipa ne prepusti podcenjevanju.

Kontovel bo odpotoval v Gradež, kjer bo preveril, če Grado spada med boljše ekipe prvenstva ali če je le ena izmed trdoživih peterk, ki zna presenetiti vsakogar (zmaga v gosteh s Santosom in z Aclijem iz Ronk). Na klopi

ekipe iz Gradeza bodo Kontovelci videli znan obraz, saj letos vodi ekipo Fabio Sancin, bivši dolgoletni trener Bora in Cicibone, med igralci pa je tudi njegov sin Werner, sicer član Borove mladinske ekipe (kot tudi Spadoni, ki igra za člane Kontovela).

Enostavnejšo nalogo ima Bor Radenska, ki se bo srečal z novincem v ligi, Chiarbolo, ki pa je pokazala izredno vitalnost in se enakovredno bori z vsakim nasprotnikom. Nima pa izkušenejših posameznikov, kar se pozna v ključnih trenutkih tekme.

Cicibona Pref. Marsich ima priložnost, da si opomore z lepo zmago v gosteh pri peterki Lega Nazionale, ki pa ni več tista pepelka iz prejšnjih let, saj se je okrepila z nekaterimi igralci iz lanske C2 lige (La Porta in Pecek), kar je že obrodilo vidne sadove.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM

6. KOLA: Largo Isonzo - Inter 1904 +6, Acli Ronchi - Arte +10, Goriziana - Acli TS +14, Santos - Libertas +13. (VJ)

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Milan): Ubreson Luis (1) ima dober startni položaj in je zato v prednosti. Seveda pa bo moral paziti na Ucla Om (X) in Kandaloro (2);
2. dirka (Neapel): Pedro Nor (X) je glavni favorit, opozarjamo pa se na Ruffo Om (1);
3. dirka (Firenze): napoved je tukaj zelo težka. Po našem mnenju imajo več možnosti Ronitz (1), Radon (X) in Orovivo (2);
4. dirka (Padova): Re del Joe (1) je eden od možnih zmagovalcev. Toda v boju za uspeh bosta tudi Plali (X) in Lancilotto RI (2);
5. dirka (Trst): Parol Effe (2) ne bi smel imeti težav. Pozornost pa zasluži tudi Lazing Effe (1) in Poldo Val (X);
6. dirka (Rim): Desacara (X) je v dobri formi. Lepe

možnosti pa imata tudi Casque Bleu (2) in Katamba (1).

Dirka tris, Padova 17.30

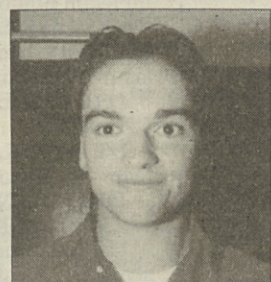
Nasi favoriti: 19. Patrick, 18. Decoy, 14. Rem di valle. Dodatek za sistemiste: 4. Othello, 12. Puskas, 15. Ream Mo.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	1
drugi	X2
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	X1
drugi	2

Danes igra za vas Totocalcio

Štefan Tommasi



Bologna - Atalanta	1
Cagliari - Napoli	X2
Florentina - Placenza	1
Lazio - Sampdoria	X
Milan - Inter	1X2
Parma - Roma	1X
Perugia - Verona	X
Viceza - Reggiana	1X
Cremonese - Cosenza	1
Foggia - Torino	X2
Salernitana - Bari	X
Modena - Treviso	1
Avellino - Acireale	1X2

Štefan Tommasi (letnik 1977) je športno pot začel kot kotalkar. V tej vrsti je bil tudi deželni prvak UISP med najmlajšimi. Nato je dve leti igral odbojko pri Soči, potem pa se je dokončno odločil, da bo nogometni vratar. Začel je pri Sovodnjah, nato pa pet let igral v mladinskih kategorijah z Italo San Marco iz Gradišča. Lani je pri Sovodnjah proti Aiellu debitiral v promocijski ligi, v kateri je doslej odigral sedem tekem. Hkrati nastopa tudi med mladinci. Prejšnji teden je Karlo Ferfolja zadel 10 rezultatov.

NOVICE

Super Challenge: Italija zlahka premagala Kitajsko

OSAKA - V tretji tekmi na odbojarskem turnirju Super Challenge FIVB v Osaki na Japonskem je Italija premagala Kitajsko s 3:0 (15:6, 15:5, 15:2). Jutri se bodo tako »azzurri« za prvo mesto pomerili z Nizozemsko, ki je včeraj s 3:0 premagala Jugoslavijo in je prav tako brez poraza. Pri Italijanih je tokrat predvsem dobro igral Gian (8+23).

Becker premagal Samprasa

HANNOVER - Na moskem mastersu v Hannovru je včeraj Boris Becker v rdeči skupini premagal Petea Samprasa s 7:6 (12:10), 7:6 (7:4) in si tako že zagotovil nastop v polfinalu. V tej skupini je Agassija, ki je odstopil zaradi gripe, zamenjal Thomas Enqvist, kateremu so avtomatično steli en poraz. Iz bele skupine se je v polfinale že uvrstil Ivanisevič, ki je včeraj izgubil s Changom 7:6 (10:8), 6:7 (5:7), 1:6.

Manuela Di Centa operirana

LEGNANO - Včeraj so v bolnišnici v Legnanu (Milan) opravili manjši kirurški poseg na poskodovani desni roki smučarske tekacice Manuele Di Centa. Poseg so izvedli s lokalno anestezijo, s tekmovalno aktivnostjo pa bo Di Centa lahko začela prej, kot so pričakovali, saj ji bodo poskodovano zapestje zascitili s posebnim scitnikom.

Loris Capirossi podpisal pogodbo z Aprilio

NOALE - Loris Capirossi je včeraj podpisal triletno pogodbo s motociklistično hišo Aprilio, za katero bo nastopal v kategorijo do 250 ccm. Njegov predhodnik je bil svetovni prvak Max Biaggi, ki pa je odšel s precej polemičnimi izjavami. Ob Capirossiju bosta za Aprilio v svetovnem prvenstvu do 250 ccm nastopila se Hara-da in Perugini.

Na SP v Franciji ne bo »trenutne smrti«

RIO DE JANEIRO - Pravilo o »trenutni smrti«, v skladu s katerim zmaga tista ekipa, ki doseže prvi gol v podaljšku, naj ne bi veljalo na svetovnem nogometnem prvenstvu v Franciji leta 1998. To je včeraj zatrdil predsednik Mednarodne nogometne zveze FIFA Joao Havelange. Tako naj bi se tekme na neposredno izločanje in finale na prihodnjem SP odločale po klasični formuli s podaljški in nato z morebitnimi enajstmetrovkami, če seveda odločitev ne bo padla že po regularnem delu.

Ince demantiral pisanje angleškega dnevnika

MILAN - Interjev nogometaš paul Ince je včeraj odločno demantiral pisanje angleškega dnevnika Daily Star, ki je včeraj trdil, da si Ince želi nazaj k Manchester Unitedu. »Kaj takega nisem nikoli nikomur izjavil. Moj klub je Inter, preden pa bom kdajkoli govoril s kakim drugim klubom, se bom prej pogovoril z vodstvom Interja,« je dejal Ince.

Totocalcio: za »Evropsko ligo« nad milijardo za trinajstico

PRAVLJNA NAPOVED: 22X XX2 X1X 11XX; DOBITKI: 13 (1 dobitnik) 1.128.684.000 lir; 12 (45 dobitnikov) 25.081.000 lir.

ODBOJKA

Med deklicami na Tržaškem nastopa pet naših peterk

Konec tedna se bo na Tržaškem pričelo odbojarsko prvenstvo »deklic« za igralke do šestnajstega leta starosti (letnik 1981 in mlajše). Prijavljenih je kar petnajst ekip, kar kaže, da je odbojka med dekleti v tem mestu zelo popularna. Zal pa se je iz te množičnosti ne razvija prava kvaliteta in verjetno se ne motimo, če zapisemo, da letosnje prvenstvo v tem pogledu ne bo izjema. Slovensko odbojko bo zastopalo pet sesterk. Dve je vpisala Sloga, po eno pa Bor, Breg in Kontovel. Od naših društev manjka torej samo Sokol. Federacija je ekipe razdelila v tri skupine. V naslednjo fazo, ki bo odločalo o pokrajinskem prvaku, se uvrstita prvi 2 ekipe iz vsake skupine.

SESTAVA SKUPIN

Skupina A: Area Immobiliare A, Altura, Oma B, Sloga B, Virtus B

Skupina B: Area Immobiliare C, Computer Discount, Breg, Sloga A, Virtus A

Skupina C: Area Immobiliare B, Bor, Oma A, Sgt, Kontovel. Lanski prvak v tej kategoriji je bil Bor.

ODBOJKA / NARAŠČAJNICE

Valovke začele z gladko zmago

V predprvenstvu 1. ŽD dva poraza

NARAŠČAJNICE

Val - Libertas Krmin 3:0 (15:0, 15:4, 15:2)

VAL: Sosol, Cumin, Plesnicar, Cej, Simčić, Del Fabbro, Jakin, Ursic, Figelj.

Valovke so prvenstvo zacele s prepričljivo zmago. Libertas iz Krmina je bil izredno skromen nasprotnik, tako da je trenerka Suzy Cerne lahko igrala z vsemi razpoložljivimi igralkami. O sami tekmi ni mogoče veliko povedati, saj je najbolj zgovoren podatek ta, da je Libertas v treh setih osvojil le šest točk. Edina neprijetnost je bila v tem, da se je tekma začela z enournu zamudo, ker ni bilo sodnika, kar ni prvič na tekmah mladinskih kategorij.

OSTALI IZID: Fincantieri - Azzurra 3:0.

DEKLICE

IZIDI 1. KOLA: Intrepida - Etsi GO 2:3, Val - VBL Krmin 3:0, Farra - Lucinico 3:0

PREDPRVENSTVO

ZA 1. ŽENSKO DIVIZIJO

Na Goriškem se je konec prejšnjega tedna zacelo predprvenstvo za 1. žensko divizijo, ki se bo začela prihodnji mesec. V predprvenstveni fazi so ekipe razdeljene v dve skupini. V eni nastopa tudi Val, za katero razen Jasmin Kocijancic, ki je letnik 1979, igrajo odbojkarice under 16 in under 14. S tako mlado ekipo bo Val predvsem nabiral izkusnje. V predprvenstvu so valovke že odigrale dve srečanja. Obe - s Commonsom in Azzurro - so sicer izgubile brez dobljenega seta, toda predvsem s Azzurro so se razmeroma enakovredno borile in bi lahko osvojile najmanjši set.

Commons - Val 3:0 (15:3, 15:6, 15:8)

Val - Azzurra 0:3 (14:16, 4:15, 12:15)

VAL: Kocijancic, Visintin, Devetta, Brisco, Branca, Bressan, Toros, Terpin, Danielis, Ursic.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Od italijanskih moštev uspešen le Teamsystem

Milanski Stefanel nepričakovano izgubil doma - Bolonjski Kinder praznih rok v Seville - Odmeven uspeh Ljubljancanov

SKUPINA A
Stefanel - Makabi 85:88 (40:54)

STEFANEL MILAN: Gentile 25, Fučka 9, De Pol 5, Spangaro 2, Kidd 9, Sambugaro 12, Cantarello 4, Bowie 19, Mordente, Degli Agosti.

MILAN - Milanski Stefanel je nepričakovano izgubil doma proti Makabiju, pri katerem sta se posebno odlikovala Sheffer (30 zock) in Kattashe (20). Kljub porazu je milnaska ekipa se vedno prva na lestvici v tej skupini.

OSTALA IZIDA 8. KOLA: Limoges - Panionios 78:75; Ulker - Cska 73:76. VRSTNI RED: Stefanel Milan 12, Cska Moskva 10, Makabi Tel Aviv 8, Ulker Istanbul, Panionios Atene in Limoges 6. PRIHODNJE KOLO (5.12.): Ulker - Limoges, Makabi - Panionios, Cska - Stefanel.

SKUPINA B
Teamsystem - Estudiantes 100:86 (49:319)

TEAMSISTEM BOLOGNA: Blasi 13, Pilutti 3, Ruggeri 14, Vescovi 13, Myers 31, Bonaiuti 2, Frosini 8, McRae 16, Casoli.

BOLOGNA - Z odlično igrjo Carltona Myersa je bolonjski Teamsystem brez težav odpravil madridski Estudiantes in tako ohranil prvo mesto na lestvici te skupine. Pri gostih sta bila najboljša strelca Barcenás (15 točk) in Thompson (13).

OSTALA IZIDA 8. KOLA: Alba - Cibona 79:71, Olympiakos - Charleroi 87:60. VRSTNI RED: Teamsystem Bologna 14, Olympiakos Atene 10, Cibona Zagreb, Estudiantes Madrid in Alba Berlin 8, Charleroi 0. PRIHODNJE KOLO (5.12.): Cibona - Olympiakos, Charleroi - Estudiantes, Alba - Teamsystem.

SKUPINA C
Barcelona - Smelt Olimpija 70:71 (37:35)

OLIMPIJA LJUBLJANA: Horvat, Stepania, Daneu 4, Duscak, Kraljević 7, Hauptman 8, Milic 15, Jurković 6, McDonald 9, Henrie 12.

BARCELONA - Ljubljanskim košarkarjem je uspel podvig, ki bo verjetno ostal v analih slovenske košarke. Ljubljansko moštvo Smelt Olimpije je namreč zmagalo sredi Barcelone, in to povsem zaslužno.

Srečanje je bilo zelo razburljivo, predvsem v zadnjih potezah. Ljubljancani so doslej v tej ligi prav v zadnjih minutah izgubili že dobljeno tekmo. Tokrat pa se je zgodilo obratno: z zvrhano mero borbenosti in volje do zmage je Olimpija z odličnim Hauptmanom nadoknadila zamujeno, 7 sekund pred koncem pa je American McDonald dosegel zmagoviti kos. Ve-



Gregor Fučka (Stefanel)

selje v Olimpijinem taboru in 200 navijacev, ki so sledili mostvu v Barcelono, je bilo po tej zmagi nepopisno. Pri gostiteljih sta bila najboljša strelca Karsinovas (21 točk) in Fernandez (16).

OSTALA IZIDA 8. KOLA: Villeurbanne - Pa-

nathinaikos 74:80, Croatia - Bayer 83:74.

VRSTNI RED: Villeurbanne in Panathinaikos Atene 12, Smelt Olimpija Ljubljana 10, Croatia Split 8, Barcelona 6, Bayer Leverkusen 0.

PRIHODNJE KOLO (4.12.9: Croatia - Panathinaikos, Smelt Olimpija - Villeurbanne, Bayer - Barcelona).

SKUPINAD
Sevilla - Kinder Bologna 72:64 (30:37)

OSTALA IZIDA 8. KOLA: Dinamo Moskva - Efes Pilsen 73:82, Pau - Partizan 73:77. VRSTNI RED: Efes Pilsen Istanbul 12, Pau Orthez 10, Kinder Bologna, Sevilla in Partizan Beograd 8, Dinamo Moskva 2. PRIHODNJE KOLO (5.12.9: Efes Pilsen - Pau, Dinamo - Sevilla, Partizan - Kinder

NOGOMET / PO TEKMI PORTO - MILAN

Weahu pretil huda kazen

Milanov igratec po tekmi z glavo udaril v nos Jorgea Costo

LIZBONA, MILAN - Ze med sredino tekmo evropske lige prvakov med Portom in Milanom je prislo do številnih prekrškov. Nogometasi niso stedili z grobostmi. Kar pa se je zgodilo po srečanju v hodniku za slačilnico, je preseglo vsako mero.

Kot pravijo v portugalskem taboru, naj bi Milanov srednji napadalec George Weah pričakal domačega nogometaša, kapetana Jorgea Costo in ga silovito z glavo udaril v nos in mu povzročil globoko rano. Sledil je splošen pretep med igralci in odborniki obeh ekip. Jorge Costa pa se je nato, s krvavim obrazom, predstavil domaćim televizijskim kameram, tako da so ti posnetki v kratkem obkrožili ves svet.

Takoj po tekmi so Portovi zdravniki, po temeljitem pregledu, sklenili,

da je moral Jorge Costa že včeraj na operacijo. Kapetan portugalske ekipe bo moral mirovati najmanj tri tedne.

Pri Milanu so seveda zaskrbljeni, kako bo ukrepala disciplinska komisija evropske nogometne zveze. V Milanovem taboru so prepričani, da je bil Weah sprovociran, kajti nasprotno ne bi tako reagiral. Afriski nogometaš je bil doslej znan tudi pos voji športnosti, saj je prejel tudi več nagrad ne samo zaradi odličnih iger, temveč tudi zaradi vzornega obnašanja na igrišču.

Odgovorni za medije pri UEFA je dejal, da ne želijo dati nobenega komentarja, preden ne dobijo poročila avstrijskega sodnika Grabherja. Porocilo naj bi dospelo danes ali najkasneje v ponedeljek. Kaze pa, da bo UEFA precej ostro ukrepala in Weahu pretil huda kazen.

SMUČANJE

Zmaga Italijanke Sabine Panzanini

Pretnarjeva na 4. mestu m

PARK CITY - Italijanka Sabina Panzanini je presenetljivo, toda tudi povsem zaslužno zmagala na včerajšnjem veleslalomu za svetovni pokal, saj je bila v obeh voznjah odlična. Italijanska smučarka je prehitela Avstrijko Anita Wachte in Nemko Katjo Seizinger ter Slovenko Spelo Pretnar, ki ji je za las tako uslo mesto na stopnicah. V italijanskem taboru so se se veselili 8. mesta Kostnerjeve. Compagnonijeva pa je odstopila že med prvo vožnjo. Od Slovenke se je poleg Pretnarjeve izkazala tudi Urška Hrovat s 6. mestom.

VRSTNI RED VELESALOMA: 1. S. Panzanini (Ita) 2:38, 50; 2. A. Wachte (Av) +0, 62; 3. K. Seizinger (Nem) +0, 81; 4. S. Pretnar (Slo) +1, 24; 5. M. Ertl (Nem) +1, 25; 6. U. Hrovat (Slo) in L. Piccard (Fra) +1, 36; 8. Isolde Kostner +1, 42; 9. K. Putzer (obe Ita) +1, 56; 10. H. Gerg (Nem) +1, 73; 11. S. Nef (Svi) +1, 81; 12. S. LeFranc (Fra) +1, 95; 13. B. Heeb (Lie) +2, 05; 14. P. Wiberg (Sve) +2, 26; 15. H. Zurbriggen (Svi) +2, 49.

SKUPNI VRSTNI RED ZA SP: 1. K. Seizinger (Nem) 160; 2. S. Panzanini (Ita) 100; 3. H. Gerg (Nem) 86; 4. D. Compagnoni (Ita) in A. Wachter (Av) 80; 6. U. Hrovat (Slo) 72; 7. A. Galindo Santolari (Spa) 63; 8. S. Pretnar (Slo) 62.

Danes bo na sporedu moški veleslalom.

ATLETIKA / HITRA HOJA

Fabio Ruzzier 3. v Sabaudii

Ceprav se je atletska sezona 1997 že začela, je bilo v nedeljo v kraju Sabaudia mednarodno tekmovanje v hitri hoji, ki je dejansko spadalo se v pretkele sezono. Na sporedu je bila namreč tretja tekma za podelitev »Trofeje Silla del Sole«.

Na 12 km dolgi progi se je na startu zbralo 57 tekmovalcev, med katerimi sta bila tudi člana svicarske državne reprezentance. Seveda ni manjkali nas hitrohodec Fabio Ruzzier, ki je že v prvih dveh tekmovanjih zasedel solidne pozicije. Tako je bil 17. marca v Albisoli (Sv) sedmi, 13. julija pa srsti v Bolgareju (Bg), tokrat pa je izredno prijetno presenetil in v času 53:59 osvojil izvrstno 3. mesto za precej mlajšima Defendentijem (njegov klubski tovaris)

in Vitellijem iz Rima. Od vseh treh tekmovanj je tokrat, glede na zelo naporno progo z ostrimi vzpetinami, dežjem in vetrom, Ruzzier dosegel tudi najboljši čas, kar je se posebno spodbudno, glede na to, da je ze prišel s pripravi na DP na razdalji 50 Km, ki bo naslednje leto v Pescari neobčajno zgodaj - 2. februarja. Zato je prehodil ze veliko kilometrov, kar seveda vpliva na svezino, ki je za tako kratko progo, kot je bila v nedeljo, bistvenega pomena. Nastop na DP na 50 km je za Ruzzierja glavni cilj prvega dela sezone in bodo zanj vse vmesne tekme pred 2. februarjem, služile le kot priprava (8. decembra v Fossanu) ali test (12. januarja v Bergamu na 25 Km) za ta nastop.

»POOL« BILIJARD

Vanja Jogan naskakuje prvo kategorijo

Na tekmi 2. kategorije 12.

V prvi preizkusnji italijanskega prvenstva v »pool« bilijardu v Bologni je Vanja Jogan, ki letos tekmuje v 2. kategoriji, zasedel končno 15. mesto v konkurenci 51 tekmovalcev. Jogan je v prvih dveh kolih slavil proti Terenziju iz Milana (9:3) in Morpurgu iz Livorna (9:5), zatem pa je v osmini finala ostal praznih rok proti poprečnemu Espositu iz Rima, ki je zmagal z 9:5. Sprico dejstva, da je Jogan imel dokaj ugoden zreb, bi se lahko nedvomno boljše odrezal. Prvo mesto je osvojil Cipriani iz Rima.

V petih kategorijah je nastopilo kar 250 igralcev. V kategoriji master, kjer nastopa najboljših 24 italijanskih igralcev, je prvo mesto osvojil trikratni državni prvak Bruno Muratore.

Naslednja preizkusnja italijanskega prvenstva bo pred koncem tega meseca v Castelvolturnu blizu Neaplja. Na sporedu je pet tekmovanj, Jogan pa odkrito cilja v to, da se uvrsti med najboljših 16 iz 2. kategorije, ki bodo ob koncu sezone napredovali v 1. kategorijo.

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Gustav
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Maria Teresa Ruta in Ludovico Di Meo), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.20 Film: Aquila solitaria (biog., ZDA '56, i. J. Stewart, M. Hamilton)
11.30 Dnevnik iz Neaplja
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa iz Westa - Tek (i. J. Seymour)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Variete: 40 minut z Raffaello
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Nevarnost v oceanu (vodi Piero Angela)
15.45 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke
16.10 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer
18.50 Variete: Luna Park (vodi Giancarlo Magalli)
19.35 Vreme in dnevnik
20.30 Sport
20.35 Aktualne teme v oddaji: Il fatto (vodi E. Biagi)
20.45 Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 TV film: Primer Vulcano (dram., It. '96, i. D. Ribon, A. Schiavi)
22.20 Aktualno: Veliki procesi (vodi Sandro Curzi)
23.00 Dnevnik
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme
0.30 Aktualno: Kultura news
1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma
1.15 Film: Un colpo di pistola (dram., It. '41)
2.45 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.35 Film: M. 7 non risponde (krim., VB '52)
10.00 Nanizanka
10.50 Perchè? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu
11.15 Dnevnik 2
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00 Nan.: Scwarzwaldska klinika
14.50 Nad.: Quando si ama, 15.15 Santa Barbara
17.15 Dnevnik
16.05 Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje
18.05 Sport in kratke vesti
18.30 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.45 Nan.: Un caso per due - Primer za dva
19.55 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Nan.: ER - Medici in prima linea - Urgenca (i. S. Stringfield, C. Harnos)
22.30 TG2 Dosje
23.30 Dnevnik in vreme
0.10 Danes v parlamentu
0.20 Nočni sport
0.30 Aktualno: Zgodbe

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Videosapere: Treccanii, Green, Media-Mente, Faraonovo oko, Carosello, Domaca telovadnica, Kinematografija, Potovanje po Italiji, Filozofija, itd.
12.00 Dnevnik 3
12.15 Nan.: ENG - V živo
13.00 Kljub vsemu, moja Italija
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Znastveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje
15.30 Sportno popoldne
17.00 Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo
18.20 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Od 20. do 20.
20.15 Variete: Blob
20.30 Film: Corvo Rosso non avrai il mio scalpo - Jeremiah Johnson (vestern, ZDA '73, i. R. Redford)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Speciale misteri
0.00 SP v smučanju: moski veleslalom
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.50 TV film: Komisar Cordier (krim., i. Pierre Mondy)
9.00 Nad.: Kassandra 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio (i. E. Palomo), vmes (11.30) dnevnik
12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika o lepoti
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Prepotenti più di prima (kom., It. '59, i. A. Fabrizi, N. Taranto)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik Tg4, vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Film: Terremoto - Potres (dram., ZDA '74, i. C. Heaton, Ava Gardner)
23.10 Film: 52 gioca o muori (dram., ZDA '86, i. R. Scheider, A. Margret)
1.25 Ciak, 1.55 Night Line

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Zenske in moski (vodi Maria De Filippi)
15.30 Nan.: Sisters
16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.30 Nan.: Supervicky
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, E. Papi)
18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
20.40 Variete: Paperissima (vodita Marco Columbro, Lorella Cuccarini)
22.30 Nan.: Quei due sopra il varano (i. L. Arena)
23.09 Večerni dnevnik TG 5
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik Tg5
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke
9.15 Nan.: Highlander
10.15 Aktualno: Planet
10.20 Nan.: Baywatch, 11.30 Street Justice
12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, Ciao Ciao Parade
14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Willy, princ iz Bel Aira, 15.30 Sweet Valley High
16.00 Variete: Planet
16.30 Nan.: Cinque in famiglia, 17.30 Renegade
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sort studio
19.00 Nan.: Walker Texas Ranger, 20.00 Willy, princ iz Bel Aira
20.30 Film: Lionheart - Scommessa vincente (pust., ZDA '91, i. J.-C. Van Damme, L. Pelikan)
22.30 Variete: 8 mm
23.00 Nan.: Highlander (i. A. Paul, Stan Kirsch)
0.00 Aktualno: Fatti e misfatti
0.10 Filmske novosti
0.15 Italija 1 sport

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.35 Nad.: Amore gitano
15.20 Rokomet A1
17.00 In diretta
18.30 Novice iz Vatikana
21.00 Film: Assassinio al network (dram.)
23.30 Zoom

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.00 Nad.: Gospodov glas, 12.00 nan. Quincy
14.00 Nan.: Charlie's Angels
15.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes
17.50 SP v smučanju
19.55 Nan.: Avvocatio a L.A.
20.45 SP v smučanju
23.00 Film: Intrigo a Stoccolma (krim., ZDA '62)

Slovenija 1

9.00 Videostrani
9.35 Otroški program: Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 9.50 Pasje mesto (25. del kanadske nanizanke)
10.10 Tedenski izbor: Zlata sedeseta leta slovenske popevke, 24. oddaja: Noštalgijski z brati Bostjancic
11.10 Film: Ljubezen do polnoči (ZDA)
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)
13.35 Videostrani
15.20 Galerija opernih značajev
16.00 Baragova Amerika
16.50 Videostrani
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Otroški program: Tok, tok (kontaktna oddaja za mladostnike)
18.00 Po Sloveniji
18.30 Dodojeve dogodivščine
18.35 Risanka
18.50 TV igrice: Hugo
19.30 TV Dnevnik 2, vreme
19.50 Sport
20.00 Forum
20.25 Prometni kviz: rondo
20.45 Planet In
22.20 Včeraj, danes, jutri
22.30 TV Dnevnik 3, vreme
22.55 Sport
23.05 Sova: Kvantni skok, 27. del ameriske nanizanke
23.50 So leta minila, ponovitev 15. dela angleske nanizanke
0.20 Ameriski film: Ubijte sestro George ('68, r. Robert Aldrich, i. Beryl Reid, Susannah York, Coral Browne, R. Fraser)
2.25 TV jutri, videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.00 Sportna oddaja
16.30 Meridiani
17.30 Peter Pan Club- otroška oddaja
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 - Magazin
18.30 Gost tedna
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30 Huckleberry Finn - risanke
20.00 Vse danes - Aktualno
20.30 Smučanje - Svetovno prvenstvo v alpskem smučanju: moski veleslalom
21.30 Mediteran
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00
Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.30 Rekreacija; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport; 17.05 Ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu - v živoli; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nohturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.15 Rekreacija; 9.00 Kulturne prireditve; 9.40 Radio most; 11.00 Country glasba; 11.15 Milute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Petkova centrifuga; 18.05 Glasovanje za novi popevki tedna; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Izobraževalni progr.; 10.05 Vpadomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Zbori; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO;

16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Nemo dekle iz Porticija; 19.30 Koncert orkestra SF; 21.30 Glasb. nohturno; 22.05 Igra; 22.49 Šestnajst strun; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 7.00, 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 OK obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 9.45 V petek skupaj; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.00 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.; Pet neresnih; 19.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40

Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla single; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Sport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Slike iz življenja igralke (P. Zobec, 15. odd.); 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Revija ZCPZ: Molitvena skupina Shalom; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.00 Rock balade; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; fagotist Vojko Cesar; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporeke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaskga tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533723, fax 0481-532958

Ekonomski propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglas
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Jadranom je nastalo plitvo ciklonsko območje. S severovzhodnimi vetrovi bo v nizinah dotekal se hladnejši zrak. Nad zahodno Evropo se prehodno krepi območje visokega pritiska.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 07.31 in zšlo ob 16.46. Dan bo dolg 9 ur in 15 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 15.29 in zšla ob 4.13.

MORJE

Morje bo mirno. Temperatura morja 14,8 stopinje

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno pocutje in razpoloženje ljudi vplivalo obremenilno. Popoldne bo obremenitev postopoma popustila in spanec bo globok in sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.54 najnižje -26 cm, ob 7.13 najvišje 51 cm, ob 14.00 najnižje -51 cm, ob 20.13 najvišje 27 cm.
Jutri: ob 1.37 najnižje -26 cm, ob 7.47 najvišje 53 cm, ob 14.34 najnižje -58 cm, ob 20.53 najvišje 31 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	1	2000 m
1000 m	-2	2500 m
1500 m	-4	2864 m
		-11

DANES



Slovenija: Sprva bo oblačno s padavinami, po nizinah v notranjosti Slovenije v glavnem kot sneg.
Sosednje pokrajine: Oblačno bo s padavinami, v nizinah kot sneg. Popoldne bodo padavine postopno ponehale, delno se bo zjasnilo.

JUTRI



Slovenija: V soboto bo večnoma jasno in precej hladno, zjutraj bo ponekod po nizinah megla in nizka oblačnost.
Sosednje pokrajine: Na Primorskem bo spet pihala zmerna burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Kitajska odkrila purizem

PEKING - Kitajsko ministrstvo za družbene zadeve je v vseh kitajskih mestih z razglasom prepovedalo »kolonijalna« imena in nazive, »ki zalijo narodov ugled«. Resnici na ljubo so to pred časom zaman poskušale neke krajevne uprave. Sedaj pa bodo lahko vse zahtevale, da lastniki spremenijo »nesprejemljive« nazive trgovin, podjetij in uradov, ki »zalijo kitajska narodna čustva in kitajske interese«. Puristična pobuda skuša odpraviti poplavo tujih imen in nazivov, ki so se z liberalizacijo pojavili v kitajskih mestih.

Čubajs ni Tatjanin ljubimec

MOSKVA - Jelcinova žena Naina je v včerajšnjem intervjuju za Izvestija ogorčeno zanikala vesti, da bi njena hči Tatjana imela ljubezensko razmerje s sefom kremejske administracije Anatolijem Čubajsom. »To so neumnosti, Tatjana ima izredno družino in prekrasnega moža, ki se smeje ob teh babjih cencah,« je povedala Naina. Domnevno ljubezensko razmerje Jelcinove hčerke pa ni postalo hit dneva bulvarnega tiska temveč zelo resna tema ruske opozicije. Predvsem komunisti navajajo, da je sedaj razumljiv politični uspeh sefa ruskih privatizacij Čubajsa. Ob njegove »ljubezenske uspehe« se je obregnil tudi general Lebed, ki ga je prav Čubajs dal odstraniti.

S smrtjo je plačal vsiljivo ljubezen do svoje profesorice

JOHANNESBURG - Neki 20-letni južnoafriški študent se je blazno zaljubil v svojo 32-letno profesorico in ji vsiljivo dvoril, kljub njenemu nasprotovanju, tako da ga je na koncu profesorica ubila. Kot je zapisal dnevnik Sowetan, je profesorica po mesecih vsiljivega dvorjenja vse povedala svojemu 34-letnemu možu, ki prav tako poučuje na isti šoli v nekem mestecu pri Pietesburgu. Zakonca sta skušala zadevo rešiti pred solskim svetom, kjer pa je zaljubljeni študent zagrozil, da bo profesorico ubil, če ga bo se zavrnila. Takrat je profesorica iz zepa potegnila pistolo in študenta ubila.

Električni mrk je prizadel potnike podzemne železnice

LONDON - Zaradi nenadnega izpada električne energije je predsončnim v kompozicijah londonske podzemne železnice v temi tri ure čakalo na tisoče potnikov. Električni mrk je povzročila okvara na transformatorski postaji, ki napaja omrežje.

Skoraj milijon dolarjev odškodnine homoseksualcu

WASHINGTON - Wisconsinso solsko skrbništvo je plačalo 900 tisoč dolarjev odškodnine in 62 tisoč dolarjev zdravstvenih stroškov 21-letnemu Jamieu Naboznyju, ker je bil na liceju žrtev spolnega razlikovanja, tako da je padel v depresijo, zapustil solo in poskušal napraviti samomor.

Kanalski otoki med zasedbo nacistične vojske

LONDON - Zgodovinarjem in izvedencem so končno na razpolago tajni dokumenti o nacistični zasedbi Kanalskih ali Normandijskih otokov. Iz njih izhajajo presenetljivi in za britansko javnost dosedaj neznani podatki, ki dokazujejo, da žensko prebivalstvo otoka Jersey ni bilo sovražno razpoloženo do zasedbenih sil.

Kanalski otoki, ki so geografsko francoski, a zgodovinsko del Velike Britanije, so bili pod nacistično okupacijo od leta 1942 do zavezniškega izkrcanja v Normandiji. Po podatkih britanske protioverveševalne službe M-19, se je na Jerseyju položaj se poslabšal nekaj tednov pred osvoboditvijo, ker je imela večina deklet in žensk ljubezenska razmerja z nemškimi vojaki in castniki. Ženske so bile tako slepe, da niso zaznale neizbežnega konca. Po dokumentu iz leta 1945 izhaja, da se je kar 70 odstotkov deklet in žensk iz vseh družbenih slojev ljubilo z Nemci, med njimi pa so bile tudi žene, ki so svoje moze imele na fronti v boju proti Nemcem. Ob osvoboditvi je bilo tako na otoku 800 otrok, ki so se rodili iz razmerja z Nemci.

Na otoku Alderney pa je bilo delovno taborišče sovjetskih vojnih ujetnikov, ki so gradili otoske utrdbe. Esesovci so se nad njimi kot povsod drugje v zasedeni Evropi zivalsko znasali. Od 1.600 sovjetskih vojnih ujetnikov jih je zaradi pomanjkanja in nasilja pomrlo več kot 1.300.

Ob levu bronasta igralca rugbyja



Pred londonskim twickenhamskim stadionom sta se staremu bronastemu levu pridružila še kipa igralcev rugbyja, delo kiparja Geralda Lainga (Telefoto AP)

Na dražbi v Ženevi dežujejo dragoceni dragulji



ZENEVA - Na dražbi pri Christiesu v Ženevi dobesedno dežujejo dragulji, ker je bivša žena nekega savdskega poslovnega prodala vse svoje dragulje in dragocenosti ter tako iztržila 15. milijonov frankov (skoraj 20 milijard lir). Libanonka Muna al Ajub, ki se je pred kratkim ločila od riadskega poslovnega Naserja al Rasida in je mati petih otrok, bo del izkupicka namenila dvem ameriskim klinikam, kjer se zaradi raka in levkemije zdravita dva njena sinova. Podpora bosta prejela tudi newyorski institut za rakaste raziskave, pariška fundacija Claude Pompidou in libanonska fundacija za hendikapirane otroke. V prihodnjih dneh bo Muna al Ajub na dražbi prodala tudi svojo dragoceno zbirko slik.

Na sliki (telefoto AP): na dražbi pri Christiesu so za 1.259 milijonov dolarjev prodali 12-karatni diamant, ki je bil nekoc last Marie-Antoinette.